工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳柒號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

43, Des Voeux Road, Central HONG KONG

Cable Address 2075

P. O. Box 62

督印　工商日報有限公司　承印及

香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張　每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

英遠東軍政外交人員會議中討論
增強東南亞防衛　防共黨滲透行動
可能將火箭及核子武器納入防衛體系
並注視共黨向沙撈越及北婆羅洲滲入

「新加坡七日法新社電」英國駐東南亞及遠東之外交及軍政官長，今晨在此間結束其爲期三天之週年會議，惟並未表示彼等曾討論何等問題及達成何等決定。此次會議於會後並未發表公報，惟消息靈通人士認爲，東南亞問題在會議中佔有主要之地位。據悉：其他受到討論之問題包括有伊里安（荷屬新畿內亞）瀕臨之緊張局勢，共黨滲入沙勞越及英屬北婆羅洲，南越政變後之局勢與及英國以新加坡爲中心之東南亞防衛網等問題。出席此次會議者，有英國駐東南亞專員、外交大臣及駐於此一地區之大使、行政長官、專員及軍事首長廿五人。據悉，會議曾聽取英國駐永珍大使阿狄斯就寮國局勢所提出之詳細報告。與會之三軍首長（即英國駐遠東海、陸、空軍司令），曾強調加強此一地區防衛力量之必要。據消息靈通人士稱：將火箭及核子武器納入防衛體系之可能性，亦予以討論，惟並未提出任何特別之建議。中共及緬甸在其共同邊境聯合打擊中華民國部隊之舉措，亦爲此次會議所關注。據若干觀察家稱：此次會議雖無獲採取重大之決定，惟其報告將有助於英國政府對此一地區各項問題之政策。

已被界成爲此種新型戰爭之戰場。由于英國統治下之一批國家，行將獨立，所以英國將比前較直接地被捲入此種戰爭漩渦內。

蘇駐法大使　昨返國述職

「巴黎七日路透社電」蘇聯駐法大使維諾格拉杜夫，今日乘飛機返莫斯科與政府磋商。

寮共控制瓦缸平原
對王都增加威脅
寮班朗吉淪陷使共黨獲主要空軍基地

「永珍七日美聯社電」據法國人士於星期六日稱：一個由北方向南推進之戰鬥寮國叛軍之縱隊，已增加其對鑾巴喇邦之威脅。惟其他西方軍事專家認爲，該縱隊仍在鑾巴喇邦東北偏北約六十哩之處，並謂王都暫時並非處於危險之境地。軍界人士證實，寮班已於星期四落入親共部隊之手，川壙省之大部份地區刻在康黎上尉之傘兵及戰鬥寮國黨擁之下。寮國南北兩條主要之東西及南北橫貫公路，均在川壙省滙合，該省且有四個瓦缸平原之機場。親共部隊佔領該省，無異在寮國中心地區取得一個主要之供應基地。蘇聯及親共，現時可以直接之陸路供應，支持其空運軍火彈藥，供給康黎部隊之行動。惟川壙省山區之苗人，仍對康黎構成一種威脅，倘寮國政府能發動一次強大之反攻，則該省在反攻之下，並非絕對安全。寮國政府定於星期六日下午舉行一次記者招待會及展覽會，以展覽所鹵獲之共黨武器，以支持其指摘蘇聯及越共干涉寮國之聲明。此次展覽在時間上與東南亞公約組織討論危機互相配合，聯合國及其他各國外交官與及記者均應邀赴會。

「永珍七日法新社電」寮國中部交通鎖鑰之寮班與朗吉陷落之後，在寮之整個川壙省，經於本日落入親共部隊之手中。關於此兩個市鎮失陷之消息，經於本日獲得證實。寮班位於川壙東北六十哩。該兩個橫跨寮國中部之省份，係控制向西通往鑾巴喇邦，向南直達行政首都永珍，並向東通至北越之交通。該戰略省份具有設防之軍事基地，並包括瓦缸平原之機場。康黎所部傘兵及戰鬥寮國部隊在寮國其新陣地之後，將可向鑾巴喇邦進攻。彼等在該地將倚賴來自鑾巴喇邦森林內戰鬥寮國游擊隊之支持。此等游擊隊實際上經已圍攻該城。

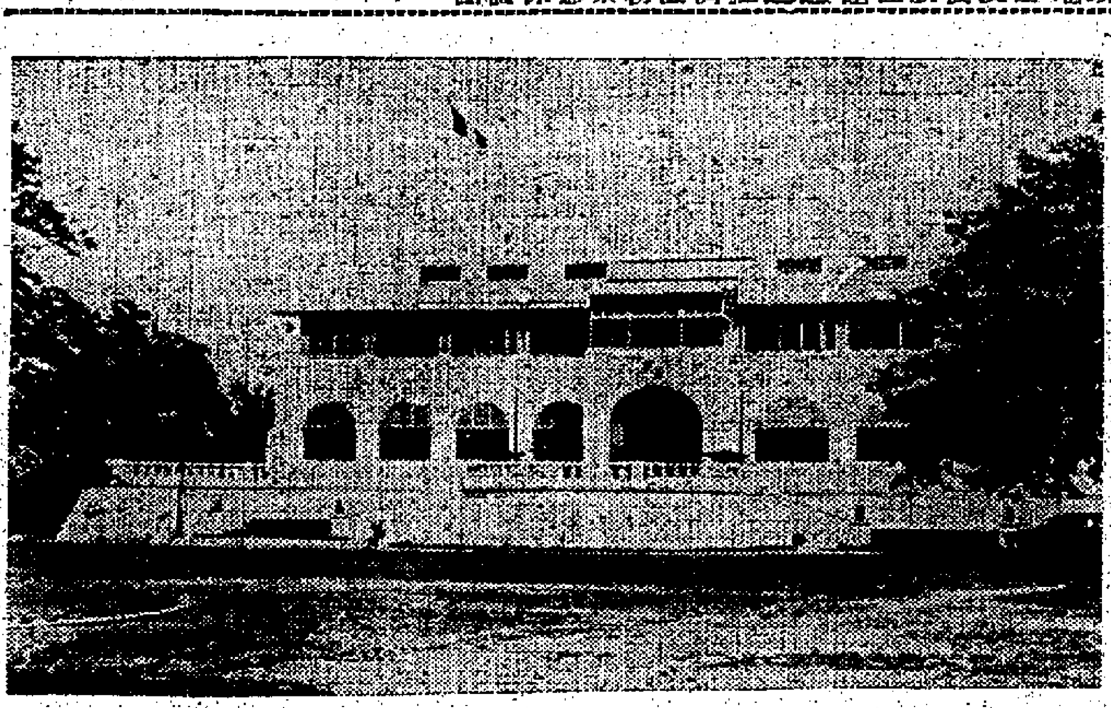
「永珍七日美聯社電」獲得蘇聯空運軍火與彈藥所支持之親共叛軍部隊，刻正鞏固彼等在年底攻勢中所奪獲之戰略性據點，俾可能準備發動另一次巨大之進攻。彼等可能進攻寮國王城鑾巴喇邦或行政首都永珍。彼等亦可能越過寮國中部之蜂腰地區向北泊推進，並將此個森林王國截爲兩段。政府軍方面，迄今爲止，亦未有顯示發動一次決定性反攻之若何徵象，俾收復在川壙省瓦缸平原之供應基地。此間西方軍事專家謂，親共傘兵上尉康黎所部軍隊及戰鬥寮國游擊隊，在過份延長其戰綫。彼等估計此等部隊至少需要另一週之時間，方可重新整編，鞏固其據點及補充彼等所貯存之蘇聯軍火。在過去一週，寮國內戰各前綫，均陷於比較沉寂之局面。各官方消息祇曾接獲零星小戰與斥堠戰之報告而已。

國際共黨今年作風
是到處放火
自東南亞非洲以至拉丁美洲　使每個新興國家都變成戰場

「紐約七日美聯社電」認爲自由世界最認之古巴及寮國，乃國際共黨希望在本年基本」。該兩個國家加上剛果，乃共黨國家領袖，最近斯科會議所發出之煽動地區。惟整個非，拉丁美洲地區及歐洲若干地區，亦被列寒出來。由此時起，共黨走向蘇俄路，對彼等一點進攻。首先向寮古落手，而世界對此不是不知，便是不理。繼而對波羅的海國家，寮國、中國及中國四周下手。彼等曾在南韓種釘，惟在中南半島再有所獲，以及現時再向東南亞進攻。彼等投機取巧，不肯冒犯太大之危險。現時，彼等自以爲有能力從事一場全面性經濟及政治戰，以及彼等之魔手，已伸展至彼等四周之外。彼等于戰後喪失彼等在廣大到及法國之殖民地上，財康黎所部軍隊及戰鬥寮國游擊隊，在彼等失週之攻勢中，過份延長其戰綫。彼等估計此等部隊至少需另一週之時間，方可重新整編，鞏固其據點及補充彼等所貯存之蘇聯軍火。會，惟現時彼等擬定彼等國家以及西班牙、葡萄牙，乃彼等現正準備或經已在佈置進攻之地方。彼等將繼續利用新族偏見，民族主義以及世界各地以往及現在之反殖民地主義情緒，以斷絕西方工業國家之原料及製造革命之氣氛。彼等提及在美國之種族緊張，爲彼等應予注意之事。由剛果問題而在此邦時所發生之亦帶，乃共黨目的之一個良好例證。共黨通過古巴以軍火接濟拉丁美洲之反叛力量，將引起本年在加勒比海設立一新國際共運制度，以及由此影響到拉丁美洲之關係。在拉丁美洲之整個共黨運動，最爲焦點集中于巴拿馬運河，每一個新獨立國家，

蘇佛瑪表示　不返回寮國

「金邊七日路透社電」於右派份子在去月接管永珍時逃來柬埔寨之寮國中立主義總理蘇佛瑪，並不預期於日間回返寮國。渠昨日在一次談話中告知路透社記者，謂雖則國會對邦烏姆親王右翼政府給與信任投票，但渠仍然自視爲寮國唯一合法之政府領袖。



·在永珍之寮國總理府·

寮王昨曾飛永珍
主持邦烏姆就職
回程時座機一度發生故障

「永珍七日路透社電」寮王薩旺當在其所乘飛機因引擎發生故障，昨日飛回此間之後，經於今晨第二次啓程飛往寮國王都鑾巴喇邦。偕寮王乘搭該機者，有國防部長沙旺將軍，與陸軍參謀長拉第空尼將軍。西方人士謂：飛機則在距離永珍一四〇哩之地發生小故障，但對王城大井之無威若。

「永珍七日法新社電」寮王薩旺當日由永珍同西方派之總理邦烏姆親王參謀長拉第空尼將軍及一部份長官，今日由永珍乘飛機前往鑾巴喇邦。今晨寮王在永珍主持總理邦烏姆親王就任之宣誓典禮。邦烏姆在典禮時發表演說。

加拿大議員史密斯如此說
甘迺迪希望短期內
與中共談聯國席位
中共將不攻台灣使美感到滿意

「威伯瑞·卡加利七日美聯社電」一個加拿大駐聯合國代表稱：渠相信甘迺迪政府將于短期間希望與「中共討論聯合國席位問題」。該位保守黨議會議員史密斯謂：如共黨將不進攻台灣，而使美國及其他會員國感到滿意，則中共很快將獲准加入聯合國。史密斯謂：渠曾詢及美國駐大會代表隊斯參議員，有關當選總統甘迺迪對中共加入聯合國所持之態度。當時隊斯答謂：若干嘗試，將于短期間進行，以討論中共之意向。

古巴全國備戰
防美「進侵」
古巴政府謂破獲空投軍火

「夏灣拿七日合衆國際社電」古巴政府于今日發表之一項公報，謂陸軍及民兵經已搜獲空投軍火。該公報並謂：傳古巴陸軍工程師今日已準備古巴中部公路之橋樑，以作……島之際，今日宣佈大舉抵抗美國入侵，殷警告美國行將進攻該等軍火及彈藥，今晨等物皆乃「來自北方」。以空投于古巴兩個地區者。「夏灣拿七日法新社」古巴全國動員已有七日方。一項由加斯特羅立一個「東部堡壘」之計劃之一部份。古巴部隊及民兵現遍駐東部各地，由加斯特羅之弟，武裝部隊總司令拉爾加斯特羅直接指揮。該個所謂「東部堡壘」計劃，將在革命政府必須撤離首都時實施。惟昨張貼于夏灣拿鎮上之命令，指定人民逐屋作戰防衛此市。夏灣拿海濱，經被封鎖，普通人等不得行近，並由持機槍之民兵所駐守。進入戰時狀態之夏灣拿，緊張氣氛來源一。總統府昨晚會發生一聲爆炸，因一個當值之民兵之機槍失火，發生一串卜卜聲。同時，各報紙仍以首版全位，刊載支持古巴政府及抨擊「美帝」之電報。

古巴向美送秋波
望與新政府修好
古巴銀行總裁正式表示　古巴倒向共黨集團方面

「夏灣拿七日美聯社電」加斯特羅政府昨晚制止人民逃亡出國，以及再向當選總統甘迺迪送秋波，希望甘迺迪在總統就職後與美國和解。該政府已拒發所有古巴人及外國居民之新出境證，推謂遊客不受影響。古巴銀行總裁古瓦拉，今日對甘迺迪大拋媚眼，同時並承認古巴在一九六零年及六一年，會爲政治考慮，與共黨集團交換古巴食糖。惟渠並未說出所謂政治考慮如何。古瓦拉在兩小時電視演說中，猛加斯特羅之後，對甘迺迪大發秋波，強調指出甘迺迪曾謂直至一月二十日渠就職時爲止，渠將不負起兩國絕交之責任。古瓦拉謂：「此乃重要之事」，此顯示此問題尚未確定。此意味艾森豪負其全責，所以便有所不同。美國永遠不應感覺與吾人討論和解乃一件自身貶值之事。吾人——永遠願意。吾人之唯一條件，乃彼等勿以條件限制吾人，假如協議達成，吾人有意把三百萬噸糖售給美國，以及向美國購同一數量之物品。」古瓦拉曾謂：「古巴有何。渠謂：「古巴在一年至平等地位下與美」觀節目中，明確表示古巴站在共黨集團方面。渠之聲明，與去年二月當一個記者詢及渠是否係一個馬克思信徒時所發生之聲明，態度上有極大轉變。當時渠曾謂：「余祇是東西兩大國之雄新世界之鬥爭中之一個旁觀者。」古瓦拉並解釋假如甘迺迪之新政府，有意與古巴交易時，古巴將會如……是「此一鬥爭中一個角色」。渠在一個電

邦烏姆政府致函英國　同意考慮恢復國際管制委員會

「永珍七日路透社電」寮國政府今天稱：彼等對恢復一九五四年日內瓦協定所設……

中共防新疆發生革命
疆藏邊界已全部封鎖

「香港七日泛亞社訊」新疆「伊斯蘭人民自由保障委員會」負責人之一阿不都熱哈滿，今日告本社記者稱：中共已將新疆西藏間之省界全部封鎖，以防新疆與西藏人民攜手起而反共。阿不都熱哈滿謂：此爲渠自新疆方面所獲得之最近報告。渠指出西藏去年發生反共革命前後，均與新疆人有聯繫，且有不少爲此而逃入西藏境者。逃往印度之新疆人數增加，甚至其本身之安全，但就西藏人而言，乃一最大失敗。阿不都熱哈滿謂：新疆之內，今日分爲三派，一爲主張新疆獨立派，由艾沙領導，且獲得若干國家之暗中支援。一爲中共派，即爲親中共派「伊斯蘭人民自由保障委員會」所領導之一派，除親中共派外，其餘兩派均非公開活動者，主張高度自治派反對新疆獨立，蓋因爲新疆在地理上受蘇聯與外蒙之包圍，並無獨立之條件，祇有支持中華民國反共，以圖取得新疆之高度自治地位。渠謂除此三派之外，尚有少數蘇聯所佈置之人物，阿不都熱哈滿謂：中共對新疆人民自西藏事變發生後，中共在新疆已加緊戒備，以防新疆亦發動一次革命。

立之三國國際管制委員會一節，應當加以考慮。該國外交部西沙邦稱，此事須以上項協定之所有簽字國表示贊同及正式向寮國外長提出要求爲條件。蘇西沙邦在此間告記者招待會稱：一項有關此事之照會已送交英國政府，查英政府曾詢問寮國政府對恢復該委員會之態度。蘇氏稱，渠在現階段無法說明政府對恢復該委員會一事，將否予以有利之考慮。渠稱：政府認爲該委員會早已完成其工作。

「倫敦七日法新社電」今日消息：英國外部已邀請寮國邦烏姆政府澄清關於恢復寮國國際監察委員會建議之未明確各點。雖寮國此項公文之內容未見透露，但消息靈通人士指出，寮國可能答應英國，要求蘇聯會同英國要求此一監察委員會恢復行動。查英國與蘇聯同爲一九五四年處理越南事件之日內瓦會議主席。

英國「登立」Dunlop 男女膠底皮鞋

佳質好款·計設家專

倍四擦耐·驗試械機

總代理：錫元有限公司　香港怡和大廈　電話 24361 38335

高息樓出售

萬元餘　租二百餘元

高息海景新唐樓出售

粗幼電齊各路巴士經過

地址：土瓜環銀漢街28至42號（即海心廟對面）

接洽處中環怡和大廈八十六號

電話 三〇五八九　假期八二四八六七

遠東銀行上水分行鳴謝

本銀行上水分行開幕荷蒙官紳名流社會賢達各界嘉賓寵臨指導惠貺多珍高誼隆情殊深感紉謹此致謝招待容有未週統希原宥

遠東銀行有限公司

董事長兼總經理 邱德根　副董事長 鄧若璠

董事 朱立愷 何傳耀 董之英 張軍光

上水分行經理 周佩芬

營業部主任 婁鍔秋 葉德範

服務部主任 邱芝靜 李毓培 張濟航 廖潤琛

謹啓

伊人　免費　恤

門市部：—　中區 德輔道中32号　銅鑼灣 軒尼詩道529号　九龍旺角 彌敦道626号（即瓊華酒樓地下）

猄絨禦寒外套 毛机恤 顏色多种 原价 24.50

半價 每件 $12.25 清存貨

存貨無多，每人一件，速來參觀。

髮之素

經獲日本科學技術廳及專利註冊處發明協會之發明中央獎章

常治

·頭髮脫落·頭皮頭痕

·頭髮稀疏·𡳞髮禿頭

Kaminomoto

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七七三一三一號

一、指導節制生育問題。

二、指導解決不育問題。

三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區

一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、二、四上午九時至下午四時。星期五上午九時至下午七時。星期六上午九時至十二時。婚姻指導每星期四下午三時至五時。電話七七三一三一。男界指導，每星期四下午六時至七時。

二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二、五下午六時至四時。

三、西營盤醫院週管育指導所（新營育院內），每星期六、三下午四時至六時。

四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府賽馬會健康院內），每星期四下午三時至五時。

五、香港仔賽馬會診療所內指導所，每星期五下午四時至六時。

六、赤柱黃麻角道公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午三時半至五時。

七、筲箕灣兒童健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半。

八、筲箕灣太祥街太古船塢和會診所內指導所，每星期四下午二時至四時。又筲箕灣保良局兒童會內指導所，每星期四上午十時至下午一時。

乙、九龍區

一、尖沙咀彌敦道九龍母嬰健康院內指導所每星期一、二、三、四，下午五時。

二、何文田常盤政府母嬰健康院內指導所，每星期五下午五至七時。

三、石硤尾健康院內指導所（大埔道巴域街），每星期一下午五至七時。星期三下午四至六時。

四、李鄭屋村健康院內指導所，每星期五下午四至六時。

五、黃大仙彩虹道大廈Y座內指導所，每星期一下午二至四時。每星期四下午六至八時。

六、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六時。

七、油蔴地甘肅街公立醫局內指導所，每星期四下午五至七時。

八、紅磡鶴園街循道坊診療所內指導所，每星期五下午二至四時。

九、牛頭角打老道新廟舊醫院門診部內指導所，每星期三上午十至十二時。

十、馬頭涌道指導所，每星期一、三、五上午九時至十二時，星期二下午二時至八時。男性指導每星期二下午三時至五時。

丙、新界區

一、荃灣葛量洪夫人健康院內指導所，每星期三上午十至十二時。

二、新界新墟公立醫局，每星期三下午二至四時。

三、元朗大馬路博愛醫院，每星期二下午二至四時。

四、沙田體育館內指導所，每月之第一個星期一上午十至十二時。

五、大埔新公立醫局內指導所，每星期一下午二至四時。

六、長洲聖約翰醫院內指導所，每星期四下午一時半至三時半。

七、調景嶺道：長洲大坪幼兒院內指導所，每星期一、四上午十至十一時。

（前放此處傳刊診）（七）

增強馬力　特別安全　格外華貴　愈加舒適

新　亨臨門汽車

許獅致一家用故良精造構！

太平洋行汽車部

中區陳列室：德輔道四十七號　電話：三五五三一　九龍陳列室：彌敦道　電話：六三一〇八

天氣冷　雙脚凍　請服德國金牌

寗泌精　血氣運行　皮膚溫暖

更可免半夜起床的麻煩

暢銷港九三十年　人人服過讚好　最佳保證

多令進補合時幸勿延遲

每盒附送精美案頭日曆連架一座

右派與叛徒交相攻擊下
戴高樂作孤注一擲
決心實行對阿政策
阿境法軍與回民發生衝突

【巴黎七日合衆國際社電】在法國右派份子及阿爾及利亞判徒交相攻擊之下，總統戴高樂今日將其政治生命在全民投票上作孤注一擲。當法國本土上之法國軍備投票之際，政治觀察家謂戴高樂已將其在全民投票中所提之問題變成民衆對於渠領導地位之信任投票。法國國內於明日投票之前，戴高樂對國人發表一項充滿情感之呼籲，請國人對於渠之「阿爾及利亞人之阿爾及利亞」自決政策表示肯定之響應。在演說中，戴高樂一再求給與國人以渠之計劃倘得大多數贊同，則渠意欲如何導致阿爾及利亞和平之清楚概念。渠之演說祇可作爲渠個人之呼籲而已。戴高樂稱：「君等頗知君等所寄望之問題即是對余個人之答覆……。因此問題之解決確實困難，故余需要國人之忠心，使得見此計劃之成功……。此余之所以向君等直接呼籲者亦因是故。」

【巴黎七日合衆國際社電】消息靈通人士今日稱：總統戴高樂，已經爲阿爾及利亞起草一項準獨立之計劃，在此計劃之內，阿爾及利亞人在一個臨時政府之下，有大部份管理彼等內務之權。戴高樂計劃之阿爾及利亞過度至和平時期內之延覽，除小部份之最後潤色外，已經完成，倘全民投票能如所預期之順利進行，則此計劃將公開發表。

對阿境自決政策
定今日舉行投票
回民不理叛徒警告前往投票
預料多數人士均支持戴高樂

【阿爾及爾七日合衆國際社電】此間當局今日稱：法總統戴高樂所擬對阿爾及利亞政策，在阿爾及利亞由全民票決，五名回教徒於壓制止其他回民投票之際而遭擊斃。五人係在阿爾及利亞內陸投票進行期間於偏遠市鎮中遭法軍發槍擊斃，另有五人受傷。然而，阿爾及爾市法國當局強調稱：就全般情形看，阿爾及利亞城鄉村回民安靜投票者衆。據昨晚午夜時分之正式估計：有權投票之一百四十萬人，於昨日投票者佔其中之百分之七十。贊成與反對票之首批開票數字，將可於今日較後時宣佈。在亞弥夫區投票開始時，一回教徒持阿爾及利亞叛軍之白綠兩色旗一面，其後跟有一批回教徒，當時，法軍爲制止示威遊行開火，使一回教徒被擊斃，並使五人受傷。此間接獲之未證實報導稱：在同一地區，法軍中一回人士兵，曾在類似之情形下向支持叛亂份子之回民開槍，據報一共擊斃四人。阿爾及利亞內陸地區（居民多爲回民）今日繼續投票。明日，阿爾及爾市與阿爾及利亞其他大城與法國本土將開始投票。昨日，阿爾及爾市中心區警察總局附近有一炸彈爆炸，引起之破壞不大，亦未使人受傷。阿爾及爾市將導此訊之官方人士稱：除該法兵之外，其他死者相信均係回教徒。喪生者之確數，此刻尚不知道。

【阿爾及爾七日路透社電】今日，法軍與回教徒在阿爾及利亞南部某處發生衝突，計有十人左右喪生，包括法軍士兵一名。該處僅有軍方大卡車，以驅使回民對戴高樂爲阿爾及利亞所擬之政策投票。在阿爾及爾市，軍隊似在嚴防出事。

【巴黎七日路透社電】法國本土及海外之法國選民與阿爾及利亞各大城市之投票支持或反對總統戴高樂之阿爾及利亞自決政策定於明日舉行。明日之全民投票其重要性不僅爲戴高樂本人所強調，每一個人亦復如是。戴氏於昨日發出之呼籲中將此次投票爲「法國歷史上一件大事」。此一無許定之理由是，倘戴氏明日不能獲得其認爲擁大多數票，渠將獲得渠不能處理阿爾及利亞市務，而且，無疑的渠將退休。據觀察家[illegible]

今日，阿爾及利亞南部之阿佛洛米區發生有十人左右喪生之事件。然而，至今日中午時分，阿爾及利亞鄉區所餘百分之卅五有權投票者之投票正在安靜進行，顯示阿爾及利亞回民於第二日大多亦不理會叛亂份子請選等莫投票之命令，而選嚮應戴高樂之呼籲。在阿爾及利亞西部與東部少數有限地區，有回民店東罷市，但迄今日下午過半時分無報使有之其事他故。巴黎方面今日之非正式估計稱：昨日，阿爾及利亞境內投票發生事故之死傷數字，爲死五人，傷數人。

【開羅七日美聯社電】阿剌伯國家工會聯合會之執行委員會於今日開會，計劃對法國從事杯葛，至法國退出阿爾及利亞爲止。該聯合會之發言人稱：此組織將討論擁法，以策劃使阿剌伯國家之港口與機場對法國之船隻與飛機實施杯葛。該聯合會發言人稱：「本聯合會決心使法國對阿爾及利亞進行之囚殘從事行爲遭受重大打擊。全球各地工人（[illegible]）

奧倫城回民區
店家全部罷市

【阿爾及爾七日法新社電】在阿爾及利亞奧倫城時間今日下午二時，該城城內回民區與西郊主要回民區之店家幾已全部罷市。

日本極力邀請下
英首相麥美倫
今夏訪日

【倫敦七日路透社電】消息靈通人士今日稱：預料首相麥美倫，於本年度之下半年實現其正式訪問日本之計劃。彼等謂：麥氏有可能於國會在七月底起之暑期內休會時前往東京。彼等又謂：倫敦與東京雙方面之政府，現正洽商關於麥美倫之訪問日本事宜，但日期則未確定。

【東京七日泛亞社電】日政府正以全力懇請英首相麥美倫，今春訪問馬來亞及東南亞其他國家時，在四月訪問日本。日外務省從上月起即分別經日駐英大使館及英駐日大使館進行此種努力，日本希望麥美倫就便訪日之目的有二：㈠疏麥氏之訪問，以加強日本與英國及其他不列顛聯邦國家之貿易關係。㈡日政府極希望能使英國及一般西歐國家，感覺日本之外交政策，並非唯美國馬首是瞻。日外相小坂善太郎在今年五月訪問英、法、西德及其他西歐國家之用意，亦在於此。首相池田勇人自上月蜂聯相提倡始，即不斷強調日本將特別注意對英國及西歐國家關係，日本將在重要國際問題方面與英國及西歐國家諮商並合作。官方人士謂：麥美倫訪問遠東及東南亞之日程決定後，日政府即正式邀請麥氏訪日。該官方人士並認爲：麥美倫極可能接受日政府之訪日邀請，蓋英國最近對日本日益注意。

【倫敦七日合衆國際社電】此間之日本大使館人士與英政府官員今日拒絕評論東京之一項消息，謂日本政府現正考慮正式邀請英首相麥美倫訪問日本。唐寧街十號發言人稱：渠不能證實或否證日本外相於上月透過此間日本大使館非正式試探英政府關於此事之意見。

加拿大衆議員史廷森 斥中共是自由的敵人

去年九月共匪的平劇團到加拿大多倫多城表演，加拿大衆議員史廷森當時曾手持抗議木牌，參加反共人士的示威行列，指斥共匪是「自由的敵人」。史廷森議員前年曾去大陸旅行，他發現大陸上的人民沒有自由，被迫勞役。

圖爲加拿大衆議員史廷森（右）一月六日參加聯合國中國同志會的歡迎會。史廷森衆議員是於十一月卅日到達台北，作十天的參觀訪問。（中央社）

老克對蘇共官員稱
蘇俄與中共勾結
實行蘇所訂政策
此言完全說明中共向蘇臣服

【莫斯科六日合衆國際社電】蘇聯總理克魯雪夫今日稱：最近在此次會議之紅色高峯會議，已增進共產政策之推動力並及蘇聯與中共間之友誼。克氏在克姆林宮對蘇共官員之集會稱：「蘇聯共黨充滿共與中國共黨間親密友誼之不可動搖決心。」渠謂：去年十一月之共產黨高峯會議，「完成吾人對最重要問題上前進之共同立場」。但[illegible]世界共黨運動最近會議之演說中，曾保證蘇聯將繼續遵循列寧主義路線，戰爭「並非不可能避免者」。渠謂：此次會議，將在世界共產主義歷史上成爲「最重要之一頁」。[illegible]

【倫敦六日美聯社電】蘇聯總理克魯雪夫本日在莫斯科報告[illegible]莫斯科電台轉播此總理演說之內容，對於所謂最重要問題，未道其詳。克氏稱：會議之結果，各國之共黨人，已經在爲和平與社會主義爭取勝利之戰爭中，更進一步結合彼等之力量。

沈昌煥對記者表示
陳副總統今年
可能出國訪問
警告西方必須團結

【台北七日中央社電】外交部長沈昌煥說：「陳副總統今年可能出國訪問友好國家，但目前尚無任何具體的安排。」沈昌煥今日下午告訴新聞界說：他本人已接受韓國政府的邀請，將要去漢城訪問，該項訪問將在三月或四月成行，但到目前爲止，行期還未決定。他說：韓國外交部長鄭一亨，也已接受中國政府的邀請，將來訪問台北，但行期也還沒有確定。[illegible]沈昌煥[illegible]指出：「眼前蘇俄集團的目標，是要全面地顛覆世界上的每一非共政府，他們所用的[illegible]是一種看不見的武器，非共的自由國家，如想生存，必須認清蘇俄所用手段的惡毒，加緊團結。」

【阿爾及爾七日美聯社電】法總統戴高樂對阿爾及利亞政策之全民票決於今日進入第二日，法國當局強調：阿爾及利亞六百萬有權投票者，已有百分之六十二，使法國官方對戴氏政策獲得之支持之希望更見增加。昨日投票時，國民一般均不理阿爾及利亞叛亂組織之命令，而進行投票贊成戴高樂之政策。[illegible]

列日繼續有示威
破壞鐵路
火車出軌

【布魯塞爾七日路透社電】今日，比國工黨方面已趨平靜，未使列日之火車第一班列車在隧道中出軌，列日方面之警察與傳有人數受傷。[illegible]

日對艾克訪問
表示極度歡迎
預料將在今秋成行

【東京七日合衆國際社電】日人今天對美總統艾森豪將於一九六一年年底訪問日本之消息，普遍表示歡迎。一般日人前往[illegible]以日本哥倫比亞大學校友會長之身份訪問日本。艾氏將以前總統身份訪問日本。[illegible]

印尼與蘇簽協定
決向蘇俄購軍火
蘇對荷印糾紛陰謀煽起戰火

【莫斯科七日美聯社電】蘇聯今日證實蘇聯與印尼已訂立一項以軍備供給印尼之協約。此協約於本星期簽訂於莫斯科。[illegible]

【莫斯科六日法新社電】[illegible]

華府藝術陳列館
不久展出
我國藝術珍品

【華盛頓六日中央社專電】在華府的美國藝術陳列館，宣佈一次展出來自中華民國藝術珍品的展覽會，將於今年季及夏季在此間陳列館舉行。該陳列館的館長說：此次展出的藝術品，將包括約二百五十件，這些藝術品，是從千件由中國大陸帶到台灣，以防落入共黨之手的藝術品中選出的。[illegible]

甘迺迪就職後
美國防衛政策
可能徹底改變

【華盛頓六日法新社電】據料甘迺迪政府於一月廿日就職後，將使美國防衛政策徹底改變。[illegible]

加議員史廷森稱
中加必須加强文化交流

【台北七日中央社電】加拿大衆議員史廷森，今日在中加文化經濟協會歡迎茶會上，強調中加文化交流的重要。他說：雖然中加兩國之間，在地理上有廣闊的海洋相隔，但不能阻止兩國間文化交流的進展。他又說：「今天我們聚會的地方，名爲自由之家，這是非常有意義的。這使我們想到中國大陸人民所遭遇的與這裡不同的情況。」這個歡迎茶會是在今天下午三時半在自由之家舉行，同時歡迎的還有中加文化經濟協會的會長，該會理事長黃季陸曾致詞歡迎。

非洲小型高峯會結束
宣佈新非洲憲章
由各國參謀長組一聯合總部
謂將共同保衛非洲國家安全

【卡薩布蘭卡七日美聯社電】參加非洲小型高峯會之五非洲國家，今日宣佈一項最後決議：組成一非洲國家聯合高級總部。[illegible]

非洲各國宣佈
決由剛果撤軍
英對該會聲明保持緘默

【卡薩布蘭卡七日法新社電】[illegible]

張發奎
抵舊金山
即將返港

【舊金山六日中央社電】已退休的張發奎將軍，現正在舊金山[illegible]

韓馬紹抵南非
與韋武德會談

【南非聯邦普利托利亞七日美聯社電】聯合國秘書長韓馬紹，今日與南非聯邦總理韋武德就南非聯邦之種族隔離政策開始秘密會談。[illegible]

西方盟國弱點暴露
英向美國施壓力
阻止美支持反共寮國

【中央社倫敦特派員曾恩波六日專電】寮國的危機，再度暴露西方盟國的根本弱點——在面臨共黨侵略威脅或其侵害時，不能夠採取統一的政策。[illegible]

美當選總統甘迺迪
擬派員前往蘇俄
商改善美蘇關係
甘氏與羅斯克商討外交問題

【華盛頓六日美聯社電】[illegible]

尼赫魯宣稱
寮局更惡化

【印度．巴夫那加七日路透社電】印度總理尼赫魯今天稱，寮國局勢「至爲危險」，且此趨「惡化」。[illegible]

德共對柏林交通
續執行限制條例

【柏林七日路透社電】[illegible]

台方人士贊同
促亞洲國家
出兵援寮國

【台北七日美聯社電】[illegible]

台對工商人員出境
可發一年長期證件

【台北七日泛亞社電】[illegible]

周恩來一行
明離緬回平

【仰光七日美聯社電】[illegible]

社論　西方的傘子破了！——請看寮局的演變！

綜合連日寮局消息觀測，西方大國們可能又輸一籌。論的原因，最大的當是彼此間的矛盾和因循性。

自康黎首都政變以來，經過四個月多的時間，俄、中、越共一直是公開參預，而這方面則英、法、美鬧意見，東約束手，聯合國寂然，美國因循不定，這刻，竟在所謂政治解決和恢復休戰委員會活動的名義之下而軟化了！可憐，來自西方的破傘子，事實已不能抵擋遠東的狂風暴雨了！

可以預見的，如其西方大國們這樣軟化下去，寮局的前途，將必在所謂「綏和局勢」之下，而增加嚴重的危機，要不是再來一次越南停火分割的翻版，就是來一個所謂「聯合政府」，其情形將比之一九五七年更糟。不必說，寮國的反共軍民被出賣了，這一中南半島的重要據點，東南亞的門戶，實際已由西方大國們雙手奉之共黨，而且，泰國、南越的安全，也將要從西方大國們軟弱的行爲而加重了負擔。

這是從韓戰停火以來許多次失敗中的又一次失敗。

我們屢次指出過：寮局問題，不是一個孤立問題，而是關係到中南半島、東南亞，以至整個遠東今後局勢的問題。寮國多年來的禍亂，顯然是共黨奪取中國大陸，以迄韓戰妥協、越南分割以來發展的必然結果，而這發展，決不會就此止步的。我們也指出過，共黨現階段的策略，必然以遠東爲重點，採取比過去更積極的行動。可以斷言，共黨於在寮國取得了初步勝利以後，將必進而其有利基礎，開展其進一步的放火。這麼一來，遠東局勢之因今日寮局而引起更大的危機，誰也可以看出的。然則西方的破傘子將如何呢？這問題不會是小小的，事實的影響是絕不會好的，讓我們稍爲提出一些：

一、事實證明了共黨祇要發動攻勢，就會無往不利，而西方大國們也就一定在敵人武力之前，逐步退却，結果不惜犧牲別人，出賣反共者。這事實在一般遠東人士看來，西方大國從沒有一次靠得住，過去靠不住，現在靠不住，將來也要靠不住。

二、事實證明了所謂集體防衛制度是裝樣子，東南亞公約組織，一直是有名無實。由這次寮國事件表現，參與公約的東南亞國家根本沒有絲毫意志自由之可言，那就是說，西方大國們儘管這一個組織，來迫使東南亞國家屈從其姑息妥協政策。以寮國這一嚴重的局勢，該組織竟如此無能，則其存在根本發生問題，還有什麼值得希望嗎？

三、每一次對共鬥爭，無論大小難易，西方大國們的內部必然發生自私的衝突，這次寮國事件，特別明顯。這說明了西方集團內部的矛盾，尤其是對遠東政策的矛盾，仍然嚴重地存在。這一弱點，剛好給予共黨以儘够利用的機會，而事實，也就鼓勵了共黨更大胆的行動。

四、美國對於遠東問題是比較積極的，但由於愚昧的姑息主義、妥協主義、自私的現實主義所牽制，以致一次再次在遠東失敗了。這一次，美國本來是對寮局相當積極的，可是，又因爲受到英法的牽制而被迫軟化了。這說明，美國的對外行動，尤其對遠東行動，至今仍然缺乏自主獨立的精神，仍然沒有決心要擺脫牽制。過去如是，現在如是，將來如何呢？這不能不使人有莫大的疑慮。

僅僅這四點，對於事實上、心理上，都將蒙受極不好的影響。我們更要特別指出一點，那是美國的聲望，萬萬不能在遠東再一次的降落，即美國萬萬不能使遠東人士再一次的失望。爲什麼？

誰都淸楚，時至今日，遠東人士並不寄望於任何西方大國，而祇對美國尙抱有熱切的誠敬。即如美國此次的援助寮國反共陣營，幾可以使美國過去在遠東所失去的聲望和信心，從遠東人士心坎中恢復過來，然而很不幸，美國竟在邪惡勢力之下，又一次屈服了！遠東人士會覺得這是艾森豪最後一次的失敗，但也會聯想到即將登台的甘迺迪與此未必無關。近如美國對古巴絕交事件，對寮局縮手作法，都屬大事，艾森豪可能要在某種程度上通過甘迺迪意見的，若然，則人們不能不懷疑到甘氏的未來遠東政策，也就沿着艾氏的覆轍走。然則甘氏是否願意美國聲望繼續在遠東降落下去呢？這是值得憂慮的。

這十年來的事實，美國在遠東的行動，很清楚地大部份是給別人牽着鼻子走，而每一次都要美國扭承起失敗的責任。今後如何呢？寮國事件，固然還有下文，遠東的新火頭，將必陸續出現，如果美國仍然一本過去的作法，即其外援政策，落地政策，祇有給別人所乘，而一切錯誤行爲，美國亦祇好代人受過，這是我們認爲太不值得，太寃枉了的。

寮國事件，是險惡的，今後遠東將是雨更暴，風更狂，西方的傘子已經破了，遠東人士將如何？以恢復美國聲望爲職志的美國人又將如何？

各地通訊

中共「大辦農業」政策 遭遇三個基本難題

肥料不足出現寅吃卯糧現象　幹部調配勞動力有本位主義　農具受破壞致缺乏情況嚴重

【中央社訊】中共集中全力推行的「大辦農業」和「大辦糧食」的政策，現發生三個基本的問題，使這一政策遭遇嚴重的阻礙和打擊。

⊖肥料出現寅吃卯糧現象：據「人民日報」評論員十二月二十一日供稿：「肥料缺乏的問題，越來越成爲農業生產上的一個很大的關鍵性問題了。」據指出：「目前有不少地區因積肥造肥工作沒有及時跟上去，以致時常感到肥料不足，有時甚至發生了各類莊稼互相爭肥料，上下季莊稼互相爭肥料的所謂『寅吃卯糧』現象。」該評論員並承認：由于肥料缺乏，各地有不少農田是「齋田」（即各種作物完全未施肥）。

「人民日報」在六日「社論」中亦公開承認：「今年有相當數量的小麥等越冬作物底肥不足，嚴重影響作物的生長。」據指出：大陸肥料不足是「由于許多地區忙于抗禦近百年所未有的特大自然災害不同程度地影響了積肥工作的開展」。

該報又供認：中共出于缺乏現代化肥工業，無法大量供應化肥，唯一辦法是要各地領導共幹以「政治掛帥」方式，驅策農民從集體和個人兩方面加緊積肥，城市的機關、學校、企業、部隊以及街道居民，也都要投入積肥活動來挽救這個關鍵性問題。

⊜勞動力調配有本位主義：據「人民日報」十二月二十九日說：在統一調配勞動力方面，出現最嚴重的偏差。據指出：「有不少單位的幹部還有留一手的思想，認爲勞動力留在自己手裡，使用起來最方便；有些幹部甚至使勞力窩工也拒絕調配。」

該報又說：「在節約勞動力的工作中，也碰到了形形色色的本位主義思想，直接影響了抽調勞動力支援農業生產第一綫。」

⊜農具破壞缺乏之情況嚴重：以魯豫等省爲例：根據「河南日報」及「大衆日報」最近透露，各地「人民公社」對農具缺乏情況空前嚴重。有不少地區的農民，已到了用手代鋤來挖掘泥土的程度。據透露農具缺乏的原因：⊖是因缺乏原料製造，無法供應；⊜是由于農民的蓄意破壞；⊜是因共幹放鬆修理和不負責任，對破壞的農具不抓緊修配工作，任令其腐蝕所造成的。

泰國西勢洛坤府發生怪事

婦人產孿生女後病故 臨近火化時竟告復活

經過數小時後終不治斃命

【本報曼谷航訊】去年十二月中旬，泰國南部西勢洛坤府發生一宗怪事，一泰婦於產下孿生女八天後，即告氣絕身亡，但當其家屬及夫婿擬將她火化時，她竟敲棺木求救，迨她的夫婿揭開棺材蓋，發覺她尚未斃命時，即請醫救治，但居民却謂係鬼魂附體，並非人死後復生，及至是天太陽西墜，該泰婦終告氣絕身亡。

該泰婦娘南寮，年四十歲，係泰人乃坎之妻子，夫妻倆居住在西勢洛坤府際披攻縣區第四村，在十二月八日早晨六時，娘南寮臨盆產下一女嬰，但產下該女嬰約三小時餘之後，她又產下另一女嬰，但娘南寮一胎產下二嬰之後，竟患了重病，她的丈夫乃坎，急延醫爲她療治，但醫了八天之後，在十二月十六日上午九時，娘南寮終告不治身亡。

嗣後，乃坎遂將她的屍體，昇進還堪佛寺中，擬舉行火化禮，但當臨火化之剎那間，親友們突聞到棺材內，有敲棺材板之聲音，因此，乃坎忙將棺材蓋開啓，發覺娘南寮尚活着，因此，乃坎急將妻子娘南寮抬出，然後將往兒乃作隔牀告知區長乃關師，使請示如何辦理，這乃係陳去後，乃坎即履將其死後復生的妻子帶進家裏，但當時有數位長老，立即揭出反對，謂娘南寮并非死後復生，而是「鬼魂附體」，當時，衆議紛紜，莫衷一是，而其間，死後復生的娘南寮，也曾插言，但衆人却認爲鬼話，以致決地表示不准娘她進入家裡，但時間甚快地溜過，她的丈夫與衆長老懇商仍未獲得圓滿處置辦法，一直互持至太陽西墜，娘南寮終告倒地氣絕身亡。

中共限令各級教師 加強推行毒化教育

【本報訊】中共爲攫取青年學生的勞動力，前此在各學校所推行所謂「教育與勞動相結合」的奴役教育方針，一向爲大陸各級學校師生所反對，尤其教師們反感最深，平日根本對「黨的政策與方針」諱而不談。中共現認爲「黨的政策」與學校教育已經脫了節，特又發出「加強班主任工作」的「指示」，要求各級學校教師「教書又教人」，并令教師們對于政治和時事政策，也要加強學習。

中共在所發出的「指示」中稱：「教師之只教書不教人，乃是一種資產教育思想的表現，教師不能加強對學生的政治思想教育，則學生不能明確生活和學習的目的，提高學習積極性，不能達到把他們培養成社會主義覺悟、有文化勞動者的目的。」該「指示」同時提出：「在學校領導上，應當重加強班主任的工作」。並指令「教師們亦應加強自己的政治和時事政策的學習」。可見中共對教師們不辦共黨灌輸毒素一事，深感不滿。總此一「指示」之後，可能還有動作。

另據「北京日報」消息指出，係教育部近已組織一個專案小組，對於各級學校的教師和學生思想問題，將作進一步毒化工夫，并決定於最近期間召開一個全國性的「會議」，把此一問題確立爲一種「制度化」，限期三年完成。

馬來亞上院議員都來星甘 圖向共黨國家送秋波

主張擴大樹膠輸出至各共黨國家　英仄阿務哈加議員對此力加駁斥

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦上議院議員，前任馬來亞樹膠商主公會會長那督邦卡星甘，五日在聯合邦上議院會議發言時，再度促請聯邦政府派遣一膠業代表團出國，考察各有關國家（包括共黨國家）的樹膠消費狀況，俾廣大馬膠銷場，並確保膠市的穩定。

那督邦卡星甘前此曾在上議院會議提出同樣要求，及主張向大陸共黨國家輸出天然膠，但遭政府拒絕，認爲無此需要。當時，副總理拉薩及財政部長陳修信曾表示，本邦所生產的樹膠，每一磅都已售光，況且膠價並非太低，因此，派遣膠業代表團出國之舉，事實上並不需要。

五日上午那督邦卡星甘議員在上議院會議大聲疾呼：「除非我們從酣睡中醒來，展開『推銷馬來亞樹膠的運動』，並宣傳天然膠品質優良，否則本邦經濟將遭受威脅。」

陳東海議員對此項建議，作有條件的支持，他認爲膠業代表團不必訪問目前已大量採用人造膠的國家，亦不應訪問所施行政治制度足以威脅本邦利益的國家。陳氏主張，膠業代表團應訪問印度與日本二國。

工商部長英仄佐哈里對上述建議的答覆，仍是一個「否」字。英仄佐哈里指出：本邦政府在膠業人士合作下，已在英國等先進國家設立宣傳工作，因此，派遣代表團之舉，是不必要的，況且，天然膠業當前所面對的問題，而不是沒有人要購買膠的「生產不足」的問題。

另一方面，英仄阿務哈加議員却認爲那督邦卡星甘議員所提出的是一項「危險的建議」，他說：經驗示出，共黨在東南亞政治方面所採取的行動失敗後，常通過貿易進行滲透，因此，他促請本邦政府通盤各領角度，去考慮此建議，尤應考慮到與共產國家建立經濟合作後，所帶來的惡果。

英仄阿務哈加說：那督邦卡星甘認爲，我們仍死抱着西方國家不放，他公開主張，本邦應向共黨國家送秋波，勸告他們購買馬膠。」（此時，那督邦卡星甘起來解釋，他的演詞中，並未提到共黨國家。）

英仄阿務哈加議員說：「本邦的緊急狀態，已延續了十二年之久，造成人命與財產的重大損失，共黨想要控制本邦的企圖，已告失敗。然而，今天，我們却在此地聽到一位國會議員公開主張，我們應向共黨國家送秋波，勸告他們吸購馬膠，而使他們有機會在貿易之掩護下進行顛覆活動。「那督邦卡星甘議員或許是對的，但如果他曾考慮到他的建議在政治上的影響後，他就會再三考慮了。」

閩中共召開「統戰」會議

【中聯社訊】閩共近曾展開一項「統戰」活動，把「民革」、「民盟」、「農工」、「民建」、「致公」等五個附共黨派成員與「省工商聯」、「省僑聯」等分子，在福州召開一次「擴大會議」，內容仍離不開教條性和思想教育性。中共所訂出的會議主題有三：⊖認清形勢；⊜明確方向；⊜鼓舞鬥志。

中共在閩海前線召開此一會議，目的顯係對各附共黨派進一步加緊控制，據悉：最近各附共黨派成員之士氣與工作勞動，均極爲消沉。

閩共派幹部萬餘人 混沿海漁民中工作

【中聯社訊】厦門消息：前閩共軍及共幹近有一萬多人被選出，以一與十之比的人數，參加閩省沿海漁民，出海展開大規模的捕魚工作。

此爲中共監視閩省漁民出海活動最嚴密的一次，在漁社與漁社之間，漁船與漁船之間，漁隊與漁隊之間，中共還特地設有通訊聯絡工具，並隨時與沿閩共軍保持聯繫。

就最近閩省漁民活動之範圍，已北達舟山群島，南至汕頭附近，就其收穫而言，在經濟價值上亦並無可言之處，但在軍事價值上，其中實際含有動員漁船與控制漁船之意義在內。

北婆羅洲人口四十五萬餘人

華人幾佔三分之一

【本報山打根航訊】北婆羅洲於去年舉行全洲戶口調查，該工作已告一段落，沙羅越、北婆羅洲戶口調查局局長瓊斯，已將本洲各地人數及本洲各地民族之人數予以發表，調查結果：總數達四十五萬餘人，其中華人佔十四萬四千八百餘人，幾佔三分之一。

斗湖區內有三萬五千二百八十八人。仙本那區內有一萬六千八百六十七人。拿篤區內有一萬九千五百卅四人。吉那巴丹岸區內有一萬零四百廿二人。山打根市區內有二萬八千八百零五人。山打根鄉村區內有一萬六千五百零一人。拉卜區內有一萬一千二百廿四人。古達區內有二萬一千一百八十四人。吉打毛律區內有[illegible]。斗亞蘭區內有[illegible]。兵南邦區內有[illegible]。吧巴區內有[illegible]。保佛區內有[illegible]。亞庇區內有[illegible]。丹南區內有[illegible]。冰湖岸區內有四千七百二十六人。根地咬區內有一萬四千六百卅八人。担波南區內有一萬零一百六十二人，納閩區內有一萬四千九百零四人。

北婆羅洲之總人口數目爲四十五萬四千三百廿人，其中杜順族人佔十四萬五千六百五十[illegible]人，摩洛族人佔二萬二千三百四十三人，巴大族人佔六[illegible]人，華人佔十四萬四千八百五十五人，歐洲人佔一千八百零七人，其他人士佔三萬七千八百卅三人。

本洲自一九三一年至一九五一年，人口增加率爲百分之三〇點四，其中百分之六〇爲由移民之所致，在此廿年當中生殖率之增加佔百分之十四點五，但由一九五一年至一九六〇年之九年當中，本洲人口增加移民之增加，百分之卅爲生殖率之增加，本洲人口增加之一項重要因素，乃歸功於國家醫藥與衞生設施之改善。

據稱：倘在最後戶口統計數目證實每年之人口生殖率能達至百分之三點九，此生殖率將在北婆羅洲史上，記下一個重要之變化，目前本爲一地廣人稀之國家，每平方哩，平均只有十五人，倘此人口生殖率能繼續保持，則本洲之總人口將會迅速增加。

曼谷發生一宗亂倫案 無恥後父強姦油瓶女

【本報曼谷航訊】此間最近發生一宗駭人聽聞的後父強姦油瓶女亂倫案。該有泰婦娘瑜帕，現年卅九歲，家居泰京律實縣區實集防拉第二巷。她於十二月廿七日帶着其年十二歲的女兒亞齡，至泰京的挽拉節偵緝部，向泰乃翁拼少尉報案稱：她的丈夫名叫乃朋，現年四十歲，在嫁給乃朋之前，她曾經與人同居，生下女兒亞齡，當時她嫁給乃朋時也一併帶來，在十二月四日上午十一時左右，發現她丈夫乃朋竟帶女兒亞齡往新府挽玩班地區新居，但是天，乃朋竟在新居中將亞齡強姦了，嗣後，又恫嚇女不得將被姦事宣洩。

因此，是天所發生之事，她毫無所知，乃至十二月廿四日，乃朋又帶亞齡往上述地方，那天，女因又被姦了一次，女因羞於後父之淫威，故[illegible]後，仍守口如瓶，故此，對於她被後父強姦了二次事，她始終被蒙在鼓裡[illegible]。

[illegible]因此，她忍無可忍，遂往警局報案[illegible]。警方接報後，即派員將其拘捕，治以強姦油瓶女之罪云。

大陸從東北到西北十餘省 牲畜遭空前浩劫

死亡率爲十一年來最大一次

【中央社訊】大陸從東北到華北以至西北一帶十餘省地區的牲畜，近月來發生驚人死亡，孕畜流產亦相當嚴重，爲中共控制大陸十一年來牲畜最大的一次浩劫。

根據一月一日「人民日報」消息，牲畜大量死亡，主要是因天氣嚴寒，缺乏飼料，畜圈及過度勞役所造成的。

又據「長春日報」供認，「吉林氣候嚴寒，目前氣溫在攝氏零下三十度左右，嚴重威脅着牲畜安全過冬和仔畜的成活。」並透露：有不少牲畜因共幹不負責和飼養員粗心大意傷害而死亡。

該省中共「省委」因此訂出一個臨時抱佛腳的措施，號召各地緊急開展「一搶、二保、三抓」的愛畜運動。所謂「一搶、二保、三抓」，即是「搶膘、保胎、保活、抓配種、抓仔畜、抓畜圈建設」。

中共推行農業技術改革

因違反自然規律 結果使產量銳減

【本報訊】中共「人民日報」最近連續發表去年大陸農業生產因遭受百年來未遇的自然災害致減產的消息，同時，並先後刊載討論農業「技術改革」問題的專論，在文中承認中共在領導農業生產，進行「技術改革」，因不根據實際情況，死搬硬套，任意亂改，致告失敗；加上自然災害的侵襲，減產，故造成空前未有之饑荒。該報并舉出密植、早播、條播等項爲例，以證實「技術改革」的失敗。

關於密植方面，該報說：是在土壤、深耕、施肥、水利等各項改革配合之下才能進行的，如各方面改革各得好，每畝水稻可以比三萬蔸的密方法增加一萬斤，那就一定能够增產。超過選擇的數目，不但不能增產，反而會減產。但是，各地領導幹部，不懂得客觀事物的規律性，認爲越密植越多產，一直到不能再密，結果弄到產量銳減。

所謂早播，是因當前農業生產主要還是靠手工操作，工效不高，如果只顧適時，而不顧偏早，其結果一定是一部份適時，而一部份不適時，影響增產。但是，各地農業領導幹部，却認爲越早越好，警惕下秋、立秋種麥，結果是下種不發芽或秋播苦損，蟲病叢出。

去年所推行的條播，經過大量事實證明，比撒播和點播產量高、費工少，但這并不是各地都可以實行的。可是有許多山區，也一樣的死搬硬套，在坡度很大的山區推行條播，弄得像雞抓似的一樣，還沒有撒播或點播的好；甚至地塊很小，條播器放下去轉不過身子，種子撒的比播的還多，一塊，一塊，這種地也顯然不適於條播，可是在一律條播化的指示之下，都千篇一律的在推行了。

其次，一年一熟的地方，改一年二熟或一年三熟，這是一種多種多收的改良辦法。但是，好果有些地方本來勞力就很緊張，肥料也不充足，只能維持原來耕作的制度。可是，在一律化的要求之下，這些地方也只有强制辦理，結果是更加强了勞力緊張和肥料不足的矛盾，使季季都不能種好，雖然多種，反而比原來少收。

中共在滬推行汽車使用煤氣

圖節存汽油供作侵略用

【大道社訊】據上海「文匯報」消息：中共「交通部」和「商業部」在上海推廣利用煤焦煤氣作燃料，目前業已成功[illegible]。全市數千輛運貨和客車，大部份已改用煤氣發動。

據報說：上海市在汽車上使用煤氣，是把煤氣灌進膠布大口袋內，放在車頂或貨物上面，因爲使用的時間短促，煤氣袋須不斷更換，全市設立了五十個固定的煤氣加氣站和許多便於汽車中途換氣的臨時供應站，最近交通部門又把煤氣灌進密封的鋼筒貯氣，用的時間較長，比膠布袋也較安全。目前，全市每天用於汽車的煤氣已逾十九萬立方公尺。

關於煤氣來源，上海大型煤氣廠生產的煤氣，在供應工業生產和居民生活需要的同時，也節省一部份供汽車使用。不少簡易焦爐和土窰，也提供了一部份煤氣，同時利用簡易焦爐和土窰管接在煉焦的設備上，便能把煤氣收集起來，通過過濾後，就成爲[illegible]；通過冷却，就進一步提取煤氣，用于汽車的燃料。

據報導：目前，中共正大量開闢燃料來源，以代替交通部門所用之汽油。

非各地華僑學校 聘請校長教員亦受嚴格限制

非經批准不准撤換改聘

【本報局尼航訊】印尼教育部私立教育局在所謂「非化教育」政策下，又以「保持華僑學校之水準及保障華僑教師」爲藉口，訂定一項有關聘請華僑教師之條例，規定各華僑學校教師，一律由私立教育局發給證明書，否則不准執教，而聘請教員亦須先行獲得私立教育局之批准，方可任用。該條例主要內容如下：

⊖各校當局必須將教員聘書呈交私立教育局核准，始可[illegible]。

⊜凡不合格者，不得擔任教職。

[illegible]

台對外貿易逐年進步

本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】由於中華民國政府多年來對外匯貿易管理不斷改進的結果，自一九五〇年至一九六〇年十一年來，台灣對外貿易已有顯著的進步。這點足以反映台灣經濟發展情況，頗爲令人滿意。

這十一年來，台灣的輸出入總值不斷在增加。據行政院外匯貿易委員會統計：一九五〇年進出口總值爲美金二億二千五百八十萬元，一九五九年增爲美金四億零四百九十萬元，計增加百分之八七點六。其中進口值（包括政府外匯，美援外匯及自備外匯），一九五〇年爲美金一億二千二百七十萬元，一九五九年增爲美金二億四千四百三十萬元，計增加百分之九九；出口值一九五〇年爲美金九千三百萬元，一九五九年增爲美金一億六千零五十萬元，計增加百分之七二點五。一九六〇年一至十月進口總值爲美金三億三千八百八十萬元，較一九五九年同期的美金三億三千三百六十萬元，計增加[illegible]；出口值爲美金一億三千二百[illegible]萬元，較一九五九年同期的美金一億三千一百[illegible]萬元，亦略增加百分之一點八。

據外貿會主任委員尹仲容表示：台灣對外貿易的顯著進步，貿易型態的逐漸改善，爲主要原因之一，關於此點，可自進口和出口兩方面來說：

⊖進口方面：自一九五〇年至一九五九年間，資本設備進口由佔進口總值百分之一三點三增至百分之二三；農工原料亦由百分之四〇點七增至百分之四九點二；至消費品進口，則由百分之四六降至百分之一九點八。上（一九六〇）年一至十月份資本設備進口，雖由前（一九五九）年同期的百分之三二點一微降爲百分之二八點六，農工原料亦自百分之五〇點一微降爲百分之四八點一，而消費品則由百分之一八點八增爲百分之二三點四，但此乃因一九五九年八月七日台灣省發生空前大水災所致，故屬一時例外的現象，就長期趨勢來說，資本設備及農工原料生產材料輸入的比重是不斷提高的，而消費品的進口比重，則是逐年降低的。

⊜出口方面：一九五〇年農產品輸出值佔出口總值百分之七點三，以後各年增減不一，大致係視米的出口多寡及其售價高下而定，一九五九年增佔百分之二四點三；一九六〇年一至十月減爲百分之一三點四二；一九五〇年農產加工品輸出值佔出口總值百分之八四點八，以後各年則都維持在出口的多寡及其售價的漲跌而定。一九五九年爲[illegible]，一九六〇年一至十月再減爲百分之五五點四。一九五〇年工業產品輸出值佔出口總值百分之七點九，以後各年均有提高，則在一九五〇年時佔百分之二點六，一九五九年時增佔百分之二三點四，一九六〇年一至十一月已增佔百分之三一點四。一九五〇年出口總值超過美金一千萬元的產品，除糖、米外，僅有香茅油一項，其他產品均居於次要地位。但近年由於國際糖價繼續下跌，食米不佔重要地位，大致十一年來均維持百分之二左右。工業產品輸出則增加，而且工業產品及其加工品的輸出則劇增，此種輸出集中於極少數項目的不利形勢，已經有顯著的好轉。如一九五〇年時，糖、米佔出口總值高達百分之八二點九，至一九五八年已減至百分之六七點二，一九五九年更減至百分之五五點七，一九六〇年一至十一月復減爲百分之四四點六。

自一九五七年起，台灣已由過去入超的階段，邁向新的階段。例如一九五六年至一九五七年仍佔百分之七點三，以後各年增減不一，至一九五九年復增佔百分之二二點一點

及香茅油輸出均有巨額增加，增佔百分之五點六，工業產品在一九五〇年僅佔百分之一二點三，以後各年增減不一，至一九五八年，但自一九五九年仍佔百分之七點三，一九五九年復增佔百分之二二點一點四，一九六〇年一至十月更增佔百分之二八點七。

直至去年（一九六〇）的台灣的貿易逐年增加，仍有入超。一九五〇年全部貿易入超爲美金三千二百七十萬元，以後逐年增加，至一九五四年入超額曾達美金一億零四百七十萬元，一九五九年亦入超美金八千三百八十萬元，一九六〇年一至十月入超美金七千一百七十萬元。但此新入超仍有美金七千一百七十萬元。但此爲由於中華民國政府在台灣致力推進各項經濟建設，對資本設備及農工原料輸入供應的需要增大所致。因此對於台灣經濟的發展，却是有利的。

外匯進口部份來說（即不包括美援及自備外匯進口），則除年均有出超，且出超額大致係呈增加之勢，如一九五〇年會出超美金一百五十萬元，一九五八年亦達美金四千二百八十七萬元，一九五九年（一至十一月）雖減爲美金一千二百二十萬元，一九五九年及一九六〇年出超美金四千一百九十萬元，但此乃因國際糖價下跌及台灣發生天災影響食米輸出減少所致。至於米、糖兩項輸出佔在一九五〇年時爲美金一億零三百萬元之多，而一九五九年及一九六〇年輸出佔美金四千五百萬元以上。因此，如今後則在工業產品輸出持續增多的情形之下，無疑的台灣對外貿易的出超金額，將必有顯著的增加。（元月四日寄）

立使嬰孩破涕爲笑！

吳德物次腸痛水

爲著名嬰兒聖藥

維護健康

防止疾病

常保嬰孩歡樂愉快！

嬰孩不時啼哭睡眠不寧頻頻嘔吐及牙生痛苦等多由腸胃不適消化不良而致即服「吳德物次」腸痛水立可消除一切痛患恢復健康舒適愉快破涕爲笑：

凡以母乳或牛奶哺育之嬰孩均宜按時給服此水於嬰孩開始食固體食物時尤爲需要

用母乳育嬰期內母親自己亦宜服此水所以凡有嬰孩者家中均應常備……

IMPORTANT TO MOTHERS　WOODWARD'S CELEBRATED "GRIPE WATER"

註冊「吳德物次」腸痛水商標

WOODWARD'S CELEBRATED "GRIPE WATER"

購買時請注意上列註冊商標方可避免假冒

五年風濕痛斷根

余患風濕骨痛，經周醫生施治，仲秋至今年不復發，生龍活虎，頌之。

恭頌人郭滿明

周達文 專醫虛弱風濕症

診所：上午在旺角…下午在…

八折優待辦法：凡風濕者，於…均可到本診所照相片一張，作爲紀念，並將相片保存斷根無誤

並驗身份證屬實，即可八折…

Firestone!

發士通

原子無喉 普通黑白 輪膠胎

經濟安全耐用持久

總代理 衛利韓國際貿易公司

匯豐大廈三一六室

電話：二七一二二　三七一六九

大衆必備良藥

保濟丸

出品 四時感冒 嘔吐肚痛 酒醉 食滯 舟車暈浪

李衆勝堂 製

西方業已接獲情報
蘇也有飛彈潛艇
十四艘已參加服役，但均係普通潛艇改裝，而所配飛彈，亦俱係短射程的，只有一百五十至五百哩。

紐約時報軍事記者鮑爾溫發表，蘇俄可能已有十四艘能發射飛彈的潛艇在服役中，並且還有在建造和改裝中。

除了似乎相當積極的飛彈潛艇建造計劃外，蘇俄最近卻少試洲際飛彈試驗，除了那兩個用了幾年試驗場地外，沒有新的洲際飛彈或中程飛彈陣地，在俄境內或其他共黨國家內確實顯現出。

對於這些情報，情報專家有不同的意見，有相信蘇俄已建成遙程飛彈陣地，不過加以掩蔽，未被發現，有些則相信蘇俄採用大車卡為發射台。

但有些相信蘇俄已建了幾處第一代遙程飛彈發射場，而現在則集中從事建更易掩蔽與較易流動的第二代飛彈發射台。

不過，情報專家對過去兩年蘇俄擴充飛彈潛艇隊一事，則並無歧見。那十四艘左右服役中的飛彈潛艇，就目前所知，並非能於海上，也不能與美國第一艘飛彈潛艇喬治華盛頓號相比擬。

美國的飛彈潛艇係原子潛艇，能無限期潛伏海中，載有十六枚射程一二八〇哩的飛彈，均有比較北極星的原子彈大廿五倍破壞力的核子彈頭。

到今年底，美國便有六艘這樣的北極星飛彈潛艇在海上服役了。

蘇俄的十四艘潛艇，沒有一艘是原子推動的，因此，其航程與潛航能力均有限。

據報，其中一型係用這種潛艇改裝，上層加長，艙內裝有兩個垂直飛彈管，另一型則裝有六個垂直飛彈管的，相信所配的原子彈頭飛彈，只是短射程的，大約能射一百五十哩至五百哩。

無可置疑的，蘇俄這些潛艇在作戰效能等方面，均遠不及北極星潛艇的，不過蘇俄現在服役艇數目比美國多，顯示它已認識飛彈潛艇的重要。

鮑爾溫又披露，蘇俄已有兩三艘原子潛艇在建造中或近於完成，但相信無一有飛彈的。

蘇巡洋艦隊，克林姆夫雖曾言將不使用，但實際上除了兩三艘已退役或被泊外，其他已裝上新雷達，但改裝發射飛彈卻似未完成。不過，有些配飛彈的驅逐艦則在服役中。

枕戈待旦的太平洋先生
遠東應變方策早擬妥
費爾特將軍把太平洋部隊成為一支救火隊，能迅速開赴任何有事地區，而且有足夠的應變實力。

費爾特將軍與其母于一九三二年時合照

……獲得飛行資格之後，費爾特就出任了一連串的戰鬥和參謀司令的職位，這些經驗使他成為現時出任太平洋美軍總司令的技巧的張本。在第二次大戰初期，他主持「沙拿多加」號航空母艦的飛行大隊，並因主持第四航空母艦的首次出擊，而榮獲海軍飛行十字獎章。隨後，又獲機在所羅門羣島海外指揮飛機，擊沉日本艦艇多艘，而獲得海軍十字獎章。在第二次大戰末期，他是護航航空母艦「辛納哥」號的艦長，在沖繩島海外作戰，並指揮艦隊得海軍的團體獎狀。

一九四三年，費爾特已官至海軍上校，翌年並成為美國派駐莫斯科軍事代表團團員，為海軍飛行員獲此職位的第一人。由於駐節莫斯科，使他有機會清楚認識共產黨。雅爾達會議舉行之際，他曾寫信給其父親說：「我想日本人就要戰敗了，我希望我們能不把蘇俄帶入對日戰爭中，我們並不需要蘇俄。」

戰事結束之後，費爾特奉派入國防大學深造，此舉對他的前途大有裨補。在該以訓練高級指揮人員的學校中，他熱心鑽研戰略。結業之後，他迅速而穩步地升上海軍將官之列。初時，他出任「羅斯福」號航空母艦艦長，隨後任美駐中東海軍司令，不久就成為第六艦隊司令，駐節地中海。在此職位時雖只六個月，但他證明他自己是一個要求甚高的司令官，是一個嚴格的「完美主義者」。他清楚地以工作需求水準訓示下屬，也能知人善用。不久，他奉調返岸上供職，與當年海軍戰果計劃處長柏爾克少將（現為海軍參謀長）合作。這是他脫穎而出的時機。當柏爾克榮升之際，費爾特亦隨提攜升遷，他越過一批上司之前，而榮升四星上將，且成為海軍副參謀長。當時人們對他的提升和出任此要職，曾表示懷疑。他們問：這個跳班的空軍員能否與柏爾克分勞嗎？費爾特也遲疑並親向柏爾克請教，柏氏告訴他：「只要你對海軍做你所認為對的工作，那就夠了，你能這樣，他們就會支持你。」他於是就職，現在證明沒有一個人對他不滿。

作為海軍副參謀長，費爾特的最重要決定，是和自己的前程有關。一九五八年夏天，太平洋美軍總司令史敦普上將已屆退休之年，費爾特被邀為繼任人，如果他不辭這職位，當然大有成為海軍參謀長的機會，但他不願終生坐在辦公桌子，終不斷提供接受了現時的職位。

他出任太平洋美軍司令後，從不改變其作風，除了最例行的文件之外，他親自閱讀所有的電報和文件，而且深入其下屬的日常工作中。為了減輕公文工作，他規定其屬員用藍色鉛筆寫字，費爾特規定用綠色鉛筆，陸軍副參謀長用紫色鉛筆。他有所發問時，必盡量寫得簡短，而且要求屬員也簡短作答，而不斤斤計較公文形式。他的文體被戲稱為「費爾特體」，例如他寫「儘快」時，只寫「ASAP」，以代替「AS SOON AS POSSIBLE」。

正由於他不厭求詳，因此他對太平洋這個最迷惑的戰線的知識，是罕有其匹的。就任不過數週，他的保險箱裡就放好了有詳細情形的遠東緊急情況的應付方案，足以應付任何事件。當一九五八年八月最後一週，中共發動炮轟金門時，費爾特正在日本參加安全會議。消息到後，他的酒店房間馬上成了太平洋美軍總司令部，命令迅速發出，調動航空母艦，海軍陸戰隊和空軍中隊。尼克飛彈也在台灣裝配，由日本到加州的後備部隊一律警戒。也幸而他能迅速行動，台海局勢乃得不致更壞，而美軍在此危機中，也未用一兵一卒。

防衛台海離島，是按照美國太平洋戰界基本綱領的。現時此一戰略已改變為應付有限度戰爭，其假想敵人也假設是祇有有限度目的及有限資源的對手。以理想言，美國當然希望中共周圍各國都有穩定而反共的政府，有有效率的防衛力量，而有良好的前進基地，以備美國不時之需。美國希望這些國家的國防，能大到足以：㊀保持內部安全；能夠應付陸上的外來侵略，以待美國增援，如果需要的話。㊁提供空防系統及早期警報，以作為太平洋美國軍力的耳目。㊂擁有小型的本土海軍，以巡邏海岸及防衛潛艇活動。惟此理想，離實現的目標尚遠。

費爾特說：「太平洋美軍是一個救火部隊。我們的工作是要有機動性和伸縮性的。」而他的正規力量，也實在可以從沖繩、日本、和菲律賓的海空基地迅速行動，向遠東任何沸騰之點出擊。只要共產黨有任何不軌的行動，美國艦隊、陸戰隊、陸軍及空軍，能像貼兵一般開到由日本至菲律賓一綫的任何島嶼，走上作戰崗位。這樣可能不發一彈，就能達到移動的目的。不過為了確保行動有效，不能不靠這個一陣先驅的「當前進戰略部隊移防時，必需同時下令人員、飛機和船隻大規模開到，已經足供所需的前進基地」。

費爾特所感到的最大威脅在北方。在那裡，蘇俄的陸上基地，指揮著百多艘潛艇在太平洋活動。從那裡配備核子武器的共產黨飛機，可以飛到韓國，日本和更遠的美國基地。北韓的共黨陸軍，現時已獲得一系列的空軍基地的飛機支援，隨時準備要攫括整個朝鮮半島。現時，與北韓對峙的是南韓的五十三萬五千名陸軍。這批由美國配備訓練和指揮的軍隊，是有效率的。還有美國的第一騎兵師和第七步兵師（這些軍隊有百分之十五的人員為韓國人）。南韓的近岸海軍，規模雖小，效率不錯。

在日本，二十萬人的自衛隊正穩步發展其實力，日本的海軍，現時雖在訓練中，而且最大的艦艇不過是驅逐艦，但不久就可以有能力封鎖日本海，以對付蘇俄海參崴基地的潛艇。全部美國配備的日本防空雷達系統，現時百分之九十由日本自己主持，而且日本生產F一〇四型星式噴射戰鬥機，以求在空軍防衛方面自足。除非是有不能預見的政治紛擾，在池田新政府主持之下，防衛的時間表是不致被擾亂的。（中）

英將變成美國一部？
還不是一個唐突的問題，而係最近引起倫敦政界談論的話，因麥美倫首相曾洩露一點意向。

麥美倫首相果真相信不列顛將繼續成為一個獨立國家？抑或他已相信這個國家終有一天變成美國的一部份？

這些不是新奇的問題，卻是在下議院的辯論，和在倫敦的報紙中被認真的提出來的。這些問題，是因麥美倫在新聞記者的私人集會所作評語而發生的。據傳，麥美倫首相當時曾謂：「沒有理由可以阻止英國與美國的終歸合併。」後來，於下議院被質詢時，麥美倫最初支吾其詞，說：「這種小他說的人，必須學習共同生活。」

當那些不滿意的議員，迫他作詳細的解釋時，麥美倫否認他曾說過合併。答覆保守黨議員列斯魯爾克好士的質詢，這位首相說，他心腦中所想到的，只是在「共產黨與自由世界的長期鬥爭中」，西方社會各員在所有「重要方面」，經濟和商業以及軍事，應該增加的更密切的合作。

然而，卻有理由可以相信，麥美倫的漏口風，透露了一個經過精思熟慮的判斷，這位首相的一個親信說：「首相時常都說在這樣的想法。顯然的，他不是說最近的將來，卻是遙遠的將來，或許今後十年以外的未來。不過，到那時候，國家政府的思想可能是很陳舊的了。」

但是，許多政治家說，麥美倫卻向大西洋聯邦的行動或許來得更快。議員們對於底特律的福特承購英國福特一事，曾經表示憂慮。他們說，這或許即是說，僱用政策將在底特律而不在倫敦決定。

批評者給麥美倫算舊賬：四年前讓英商經營的千里達油公司售給德儒斯州油公司；他的指示，使內閣不得不屈服於華盛頓的財政緊迫，而無條件的從蘇彝士撤退；他同意英國的國防政策，以美國的北極星和雷霆星作為武器。

在西歐所達，吶喊感應聲：「這是我們保持英國獨立的方法嗎？特別是英國快將有一位我們對他的政策所知不多的新總統？」

辯論卻是：甘迺迪總統和他的同事們對於英國政府和人民將是態度良好的。但是，他們將敬實力，不是奴顏婢膝。他們將不會敬那使英國脫離歐洲共同市場，以及不能了解英國刻站在歐史上危險政策的英國失當措施。

倫敦許多人士相信，麥美倫應該把他的注意從蘇彝士移到那廿哩的英倫海峽以外地區。一位有名的英國政治學家批評說：「英國只有兩個選擇：更深的漂流入美國軌道，或則自己作保大的決定而參與西歐獨立第三勢力。只有英國的無保留的參加，才能把這政治電池和工業潛力，灌充一個既正第一流的世界強國。我不是說一個中立主義的強國。我是說，一個民主國家，站在與美國絕對平等的地位。一個混合的勢力，能夠負訂沒有偏向的獨立的政策，能夠負擔起執行這些政策的費用，以及能夠進行促其實現的。平等的成員抱同樣的理想，但他們各有自己的思想的。」

歐洲最新的政治合併，在十年前是不可想像的，可能證明是歐洲歷史上最可怕的軍事和政治方陣。如果英國和英聯邦也參加了，這第三勢力可能號召總數達七億五千萬的人民。

麥美倫首相刻正被告訴，在這危急存亡之秋，即要領導英國進入這個新社會，而使它再度取得它在歐洲的崇高政治家和穩成的典型地位。批評者說，他們相信當選總統甘迺迪對這個大胆的決定，將會感覺高興。

新飛行儀器與保養台

英普都范保底皇家飛機研究所最近表示其所製成的一種新飛行儀器，此種儀器，稱為「鑿頭看」儀器，可使駕駛員控制飛機更易，更有效，和更安全。

駕駛員毋須轉頭，但祇看駕駛室前窗，即可由儀器上獲知何時應改變飛機的速度和高度，作此種改變時的適當快慢程度，和其「移動駕駛桿」後飛機的飛行情形。

另一英國商行，自製成一種使用電力操縱，為飛機服務的多用保養台後，在出口方面，獲得極大成就。

該商行現已接獲英國歐航空公司、英國海外航空公司、印度航空公司、中東航空公司、東非航空公司及英國民航部的訂單。

該保養台將在七呎六吋至四十呎的高度，為各種飛機之安定和方向舵，進行保養工作。

國際剪影

日本去年的新紀錄
每八分鐘有一宗離婚
嬰兒出生數字，去歲創十五年來最低紀錄，結婚人數，則比以前增加。

去年十二月廿九日，日政府衛生部就人口動態發表了年度報告。以往日本人口是「多產多死型」，一九六零年發生很大變化，成為「少產少死型」，特別是出生率與嬰兒死亡率，創戰後最低紀錄。但成年人因病死亡與汽車失事死亡數字，則急劇上昇。

現在日人生死率，每廿五秒鐘產一嬰兒，每四十五秒鐘死一人。去年日本自然人口增加，共八十六萬九千八百人。

結婚與離婚的統計，每卅秒鐘有一人結婚，每七分四十秒鐘有一人離婚。

但去年出生率低，雖結婚數字相當多，產嬰兒一百五十九萬四千人，比一九五九年少二萬九千人，為戰後十五年來最少的年頭。原因，據當局的觀測，由於一般年青男女，趨向小家庭所致。

日人死亡原因也有變化，去年死七十萬四千，比一九五九年增加一萬四千人。嬰兒死亡數字為五萬人，比前年減少五千人，為戰後十多年來最低紀錄。死亡原因，最多為腦充血，十四萬九千人；其次為癌症，九萬三千人；心臟病六萬七千人，衰老致死五萬四千人。這些病症，全係成人病。此外為肺炎、意外事件、肺結核、腸胃炎、自殺、幼兒疾病等。雖然醫藥日益發達，傳染病死亡者逐漸減少，但兒童患流行性感冒及小兒痳痺而死亡的，數字大增。因汽車失事死亡的，約一萬三千人。意外事件死亡的，男性約佔百分之三〇，女性佔百分之一。兒童與老人的死亡率相當高。至於嬰兒的死亡率，男子比女子多。

去年日人結婚的特多，共八十五萬九千對，比一九五九年增加一萬二千對。根據「明治神宮結婚相談所」，「東京都營結婚介紹所」，「大阪市立結婚介紹所」的統計推算，結婚者年齡，平均男子為二十七歲，女子為二四．三歲。若與一九五〇年比較，男女的結婚年齡均增加一歲。

去年離婚案六萬九千宗，幸而這個數字，比一九五九年減少三千宗。

戰後日人向海外移民的，佳南美洲巴西和墨西哥兩國，墨西哥先後移民總數不足一萬人，巴西四萬三千五百人，去年的巴西移民為六千四百四十人。

人工受孕現在雖然仍在實驗階段，但根據各醫院紀錄，去年度所產生人工受孕嬰兒二七七人，其中死亡者三一人。

一九六零年自殺死亡者一萬零二百五十人，若將自殺未遂者計算起來，總數約在一萬六千四百人以上。自殺方法包括：投海、跳樓、臥鐵軌、懸樑、利用煤氣、跳火山、服安眠藥、服毒、割頸、以電綫繞身、咬斷舌頭、手槍、自宮等。（麗江）

懸案如毛待破獲
英出花紅十萬鎊

時至在英國，有十萬鎊的花紅，等待任何能提供於地下人物消息的人士領取。

該批獎金，乃爲去年內英國各級懸而未決的罪案徵求情報的獎金。據消息：關於謀殺等罪案，除非是曾參與行兇的人棄暗投明，否則警方無法取得情報，換句話說：祇有身爲罪犯的人，始有資格領得該等巨獎。

英國人認爲，警方能夠破獲謀殺罪案和繩歹徒以法的機會，是等於歹徒內鬨，從而有人「叛黑組織」而作警方線人。

據估計，去年英國的銀行，郵局劫匪，竊賊，搶掠等歹徒所劫奪的他人財物，共值一百萬鎊之數。單是銀行的損失，就有十七萬九千鎊；郵局被劫的損失，幾達廿萬鎊；而道路截劫犯非法掠奪的財貨等，亦達廿萬鎊。（采）

比利時罷工暴潮背景的解剖

大吃一驚的艾斯肯斯，立刻提出抗議說：「有人故意和有系統地向工人們誤解其節約計劃。」他說：「人們說這個計劃要加租，提高購買稅會導致麵包、牛油和馬鈴薯漲價，與及將大大削減失業津貼等的說法，都是不確的。」他又說：「這個法案，祇廢除不符法定的工人（如祇做部份時間工作者）的失業津貼而已。」

雖然艾斯肯斯的建議案是十分有道理的，但是沒有人肯聽他解釋。因為這一次的爭論，多少觸發了潮湧全國已多時的一種複雜的爭執。曾強迫里奧波三世退位的南方人種論（說法語），再次擡頭而起，去反抗北方的較有文化的法蘭德斯人，並將這個怒火一口氣發洩在屬於法蘭德斯人血統的艾斯肯斯身上。同時，隱忍多時的擁教會和反教會的勢力亦乘時公開發作。羅馬天主教會公開反對罷工，而強力的天主教工會集團亦公開拒絕參加罷工，甚至在南方多處將天主教各主教的畫像送上吊刑台。

社會黨領袖們是樂於利用國家這一窒息的。當罷工的情緒已消沉時，社會黨召開了一連串的全國性會議，要求工人罷工，直到該政黨撤回其法案。於是罷工擴展到工業較少的北部地區，有「比利時的威尼斯」之稱的布魯治斯亦罷市一天，西歐最大港口的安特衛普陷於癱瘓。在艾斯市，一萬五千罷工者舉行了羣衆集會。且活的六萬名鋼鐵工人罷工一天，上街示威遊行，礦工和化學業工人亦參與其「盛」。該市一間鐵廠的主持人說：「自一九二三年來，我未見過這樣的罷工。我們在財政上並無困難，我們可以一切照常……我們被指為不負責任，但誰比我們更負責任呢？是那些離職守的工人或是休會中的國會呢？還是離國去度蜜月的國王呢？」

原先在政府建議之下，新婚的波杜恩王是不縮短假期從西班牙返國的（因如此，則表示罷工情況嚴重）。但後來社會黨要求在京城策劃五萬工人大巡行，國王也只好提前返國。國王的飛機還未降落時，手持手的十大隊示威者已開始行動，由社會黨總部湧去已被嚴密警戒的國會鄰近地區、總理府和王宮等處。新從西德召回的軍隊，持槍嚴陣以待，騎警們已拔佩刀。但突然間危機消退，暴民們取消前往官闈區而沿市中心一道路巡行。沿途許多攜有石頭鐵棒的示威者，擊毀了各仍致開門營業的銀行商店。有一羣佔有了頭腦的青年人，且衝到火車總站，搗毀了一切窗戶和車站前的一間郵局，騎警隊召到來時，示威者向警察拋擲爆竹。

事實不過如此，但支持皇家的人，發現這次行動有一個明顯的值得警惕的新意義。在首批被搗毀的商店中，其一爲上映國王新婚紀錄片的電影院。在巡行者中，有人高呼「共和萬歲！」又不停地高唱一「馬賽曲」。這曲在比利時是表示革命和反王權的。

波杜恩王返國坐鎮，並未能將罷工者馴服下來。他返國的翌日，五千名暴民便在比利時「塞班納」航空公司的辦公室前，與揮舞著佩刀的警察衝突。暴衆中有向人拔出手槍亂放一輪，射殺了一名罷工者及傷了幾個人，這是罷工以來第一次流血事件，但可能並是最後一次。

因為社會黨已發誓，要將抗議保持到抵定期結束。

國王會對社會黨人屈服，從而要求御前會議（此會議只在國家最危急時始召開）開會。讓論艾斯肯斯的提案嗎？艾斯肯斯已堅決拒絕此議，並謂他隨時準備在國會提出修正案。撤消草案是不行的，因爲這無異自承失敗，及使現政府自殺。不過國王是要考慮自己的前程的。

賽鏖國王正陷於艱難的時候，經濟部長蘇倫還有一段話告訴國人。他在發表全國廣播時說：十年前，比利時是富庶的，受人嫉妒和尊崇，但這個優越情況也埋下毀滅的種籽。人民感到他們一定要生活應好，而不顧察自己的前程。

現時，還有不祥的跡象，隱藏在比利時局勢的後面：那是共產黨陰謀家已潛入示威的分子中間，同時示威者也愈來愈見停止至有放火等暴力事件產生。看來比利時的局勢，唯及時然料的孜子向達。（下）

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費 不折不扣
治刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部

山頂住三 海壇街 三七唐樓有入伙紙 即買即住
杉樹街 全街41至51號大單邊 近萬元起 分期付款
上海街 近72號 向南大單邊 北河街 官涌市街地舖
鉅昌建築公司 電話803436 58271

利成 九龍彌敦道三二三號E二樓 電話六四〇三八 六九五五

北角新麗池側 海傍新樓 分九層九分九售 交通便利 工料廉價
唐樓地環境若 地位好長期 價廉裝美 無收 大興企業公司 地盤電話七二〇八四 七九六

章記

南洋新貨 潤樓租售
二樓 售$19,400一租$300 八樓 售$13,700 租$210
大昌 中建大廈1701室電話：30165．30502．20819 地盤電話：825324．825563．825363

闊大舖位平售 永安貨倉 電話 或請來本公司東安建築

懷德工業大廈 廉租
深水埗元洲街東京街 大角咀七大大樓 …

美化素 生美龍 化粧品 總代理泰安公司 電話四九六六二

萬能角鋼 東方公司 電話七七〇八六六

沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百
九龍吳淞街 57,59號舖位 租購從速 福保公司 電話63649 65533

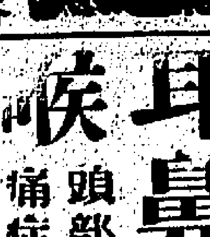
太子道 249,251 洋樓 開始預售
瑞十 北角英皇道 大廈 西式唐樓 一梯兩伙 萬八元起 環境優美

1 旺角 碧街 2 下鄉道 3 花園街 4 利成大廈
靚薄型紙
士瓜灣銀漢街 唐元餘萬樓

徵聘潛水員領班
錫元膠廠招請女工
修理收音機
魚肉乾
請女書記
聘請英文教員
聘請教師
誠聘教員
誠聘教職員
招請學徒
遺失私章 吳惠儀啟
遺失聲明 王永深啟
緊急聲明
重要聲明
五邑同鄉
香港留日同學會第二屆全體理監事重要啟事

新明聖 教仁明 精舍定 期佈道
寫字樓租出
式樓借用
鏡記
靚樓平租
新樓招租
舊樓出讓
立案函授會計專科
學業補習
英語會話專科教授
招生 校學 高加之汽車及重油機工程科

體弱
黎健公
黃華湛 痔瘡
吳景雲 喉科
曲綫
狐臭
面容
余志文日本針灸專科
梁耀文 哮喘
王秀玲 婦科
李冰妍 婦科
黃馨 婦科
洪冠洲 腦耳鼻喉專科
樂愛華 婦科
祭德芬 耳鼻喉科
劉二姑 專理婦科
大小婦科



本港新聞

戶口統計工作 下月開始進行
當局昨放映示範影片 指示統計員工作方針
彭德處長等高級官員到場解釋

【本報訊】港府戶口統計處，昨晨十時起，假座港九戲院放映測驗性水陸局部戶口統計工作進行紀錄影片，每卅分放映一次，連續四天，以供全體參加受訓統計員觀摩觀，處長彭德，親臨講處高級人員親場督導，並由彭德處長逐點解釋，指示負責統計員工作方針，直至午間方告完畢。

港九全面水陸戶口統計創舉，水上漁船艇戶方面，已定期由下月（二月）十一日起，一連四天，分組頭區域舉行。十七日作最後複查統計一次，以求正確，而完成工作。陸上店戶方面戶口統計，則定期由三月七日起全面展開，一連多天，估計屆時當在一旬內，直至兩底統計工作竣事，然後根據統計表格紀錄，統計全民戶口，作詳細分析，依照所定標點紀錄入冊，統分姓氏、性別、年歲及每一區域戶口確數等要點，全部有關統計表格詢查紀錄等文件，概作機密，片紙不留，負責統計人員，並宣誓絕對保守秘密，不得宣洩任何有關情況，希望一般市民通力合作，對統計詢問，可盡情坦誠相告，無須避忌隱瞞，俾統計工作順利完成。由於調查統計必需詳盡而精確，此項工作勢必繁重，故戶口統計處特於去年十一月開始，分區從處訓練大批戶口統計員，我答新統計員中，包括有教師，大中學生，民安隊，街坊會理監事，商行文員等，訓練過程共分九次，直至本月三日乃告完畢。

查受訓之統計員，初期女性者約佔半數，但訓練完竣時，有部份女學生已告退出，於前（六）日下午七時舉行之分區測驗，女性應試者僅約得四分之一，大抵因統計工作須在深夜進行，又須沿門挨戶調查，以一年青女子而言，不免心怯，故而中止。

戶口統計處因應求材不易，對於測驗之試題，亦甚簡單，且向各應試者致意，對於曾經受訓者，將盡數錄用，並對各受聘統計員，每人派發一張字條，着於二月四日下午二時三十分，到荷李活道香港政府大球場領取受聘時之供職。

又該處爲使統計員明瞭本身之任務，昨（七）日上午十時，分在港九兩大戲院放映戶口統計示範影片，邀請各統計員參觀。該片內容，由處長彭德向衆宣示，此次舉行戶口統計之作用，使各統計員明瞭本身之任務，而應如何工作，其中並有數幕爲戶口統計進行調查工作時之情況，以作爲示範。

又該處對於各統計員之測驗成績，取錄名單，當於短期內向各應徵者通知。

歷時卅四天成績美滿 十八屆工展今晚閉幕
徵文、攝影等項比賽昨日頒獎

【本報訊】本港中華廠商聯合會主辦之第十八屆港貨工業出品展覽會，自上月六日揭幕，迄今已歷卅四天，今日晚上十一時宣告閉幕，屆時將由會長朱石麟致閉幕詞。本屆工展會由于新場地建設美麗，晚上燈光尤爲美觀，場內街道寬濶，展出產品琳瑯滿目，且價亦相宜，故能吸引一百一十萬之龐大遊客，並招致海外甚多團體來港觀展，而場內各廠商攤位，多數營業亦較歷年爲佳，本屆工展會，可稱成績美滿。

昨（七）日下午六時半，爲大會各項比賽頒獎之舉，大會禮堂佈置一新，原作服裝表演使用之圓台，陳設各項比賽優勝者之金杯、銀杯，燦爛入前，異常絢麗。時屆，大會會長朱石麟主持頒獎之三位名譽會長徐季良、溫達明、鄭光，副會長莊之英、梁祖卿、余兆麒、邑漢源等，主辦部門負責人黃頌波、朱朝欽、何國華暨各部首長依次入座後，先由會長朱石麟致詞，隨由名譽會長徐季良頒發新出品及改良品各廠號與裝璜比賽優勝者獎狀，繼由名譽會長溫達明頒發徵文各組優勝者金杯、銀杯獎狀及各項獎品，最後由名譽會長鄭光頒發攝影比賽優勝者獎品，拍照後禮成。

朱石麟演詞

朱會長演詞如下：今晚舉行本屆工展會各項比賽頒獎典禮，荷蒙名譽會長徐季良先生、溫達明先生、鄭光先生主持頒獎，我們衷誠感謝。各項比賽，爲鼓勵多采多姿的獎項，促進工業製品廣大的銷場。新出品及改良品，爲每年一度工業製品總檢閱的嚴格稱選出來，本屆新出品、改良品有七十九款，顯示本港工業出品，年有進步。我們對上述五項獲獎者，深致敬意，並表達賀忱，同時希望不以此自滿，百尺竿頭，以此鞭策。除攤位裝修陳列比賽頒獎昨天舉行外，今晚各項比賽頒獎，爲徵文比賽、裝璜比賽、攝影比賽及新出品改良品的頒獎。徵文比賽，分普通、學生及婦女三組，攝影比賽，分人物及幻燈，珠玉紛陳，美不勝收，琳瑯滿目，此賽獲四組名家傑作，爲本屆工展創舉。

攝影比賽獲獎人

攝影比賽各組得獎芳名列后：人物組：冠軍[illegible]，亞軍陳霆泰，季軍程寶棋，殿軍張維新。優異獎：楊一鳴、張維新、趙錦波、張維新。

門檻組：冠軍鄭家穿，亞軍顏鶴東，季軍S. Y. JOHNSON MA，殿軍顏鶴東。優異獎：楊錫坤、陳霆泰、王琛、程寶棋、李國衡、李健邦、陳霆泰、趙錦波、顏鶴東。

攤位組：冠軍簡文翠，亞軍張玲，季軍周錫霖，殿軍蘇日華。優異獎：盧應、顏鼎東、鍾漢翹、凝寧、蔡溫謙、霍蓮英、楊一鳴、張維新、趙錦波、張維新。

幻燈組：冠軍馬偉麟，亞軍張伯根，季軍[illegible]，殿軍黃新發。優異獎：佩錦、何文榮、鍾漢翹、趙錦波、高智娟、程健、黃新發、鍾文彥、李保滄、馮繼泉。

其他：梁依、李健邦、黃展牌、甘展、阮維偉、余振球、HARRY WILSON CHEUNG、霍鎮球、鍾漢翹、黃鵬飛。

徵文比賽獲獎人

徵文比賽各組得獎芳名列后：普通組：冠軍廖源顯，亞軍姚啓勳，季軍孫永誠，殿軍劉翱翔。優異獎：鄧維燕、陳共浩、劉榮（江南）、雷一呼、司馬延芳、陳田。

婦女組：冠軍劉靜蒂，亞軍許潤阁，季軍陳少廷，殿軍文匯娟。優異獎：許守殷、羅潔蓮、月仙女士、林錦娥、林明英、謝桂枝。

學生組：冠軍姚心懸，亞軍潘大明，季軍鄭惠，殿軍阮振祥。優異獎：何品德、陳家成、吳蔚菜、梁天錫、江上秋、朱媛瑩。

圖片說明：廠商會名譽會長溫達明頒發獎品與工展徵文比賽獲獎者。（上）：普通組冠軍廖源顯領獎。（下）：婦女組冠軍劉靜蒂領獎。（本報記者邑攝）

日經濟文化團參觀工展 大讚港貨

本屆工展會對于海外之號召力，似比歷屆爲大，開幕以來，先後有海外各地代表團十餘單位前來參觀，其他外國官長人物，如澳門總督馬濟時，菲律賓工商部長雯、里奧林及由台北來之中國經濟部長楊繼曾等多人，亦先後到場觀光。昨（七）日爲大會閉幕之前夕，仍有一個日本參觀團經到，該團爲亞洲經濟文化振興會考察團，團長爲渡邊三郎，乃日本市長，本身亦爲擁有兩家工廠之工業家，偕來團員六人，均爲日本工商界巨子。該團一行于上午十一時半抵達工展會場，即由大會駐場首長黃勵材、尹致中、黃鐵燮、主要職員等歡迎。

二二八六一號票主 榮膺小富翁 彩銀三十萬零七千

【本報訊】第六次賽馬末場小搖彩，共銷售四十四萬八千三百張，結果林國強之「隨我來」，以一馬位勝陳杰之「包」，榮膺是次小富翁之運財童子。開彩結果如下：

頭獎：式壹式八六一號 派彩三十萬零七千四百一十五元。

二獎：式六六一三八號 派彩八萬七千八百三十三元。

三獎：五式九三壹號 派彩四萬三千九百一十六元。

入圍獎九個，每個派彩五千元，號碼如下：

一八一四三八 三式五式三七 四〇九九六一
三〇四三五九 三式五三五 一三三三三
三七四一三七 三八五八一式 一九五四七九
（雍）

石壁水塘工程 正積極進行
防洪石壩經已築成

【本報訊】港府當局爲謀充裕全港居民食水供應，不惜動用數以億港元鉅款，興築空前巨大之石壁水塘，此一聖誕新年過後，此一山邊野之龐大工程，均作不同方向而同時進展，計水塘工程區除動用最新型電動機械，由新法國公司機械廠供應，包括新型平土機，巨型挖泥機，及起重、電鑽等項機車，滿佈各區山野，大肆活動，工程人員包括各級，由最高監督工程師以至勞力工人，計有中國、英國、法國、印度、巴基斯坦等多個國籍人員一大羣，分佈在石壁以及興南各鄉區工程區域。查該水塘最重大之主壩工程，正面打樁已告一段落，現正朝向左右山嘴作扇形同時展開，在平土與開鑿隧洞各項工程中，整個水塘區全日飛砂走石，沙塵滾滾，而機械聲與打樁聲，山鳴谷應，全日可聞，進行情況，較諸一個月前更形緊張積極。該區除水塘主要建築工程外，最近已築成一度防洪石壩，由石壁涌橫貫河西，與法國式木吊橋啣接。此石壩作用，將使河西沙咀地區數十幢之西人住宅及大浪灣宏貝新村對外交通，增加安全保障，縱遇洪流，亦可免河堤有崩塌之虞。目前有關水塘工程所需之公路，縱綫如網，機車活動甚爲繁密，推躉於不久之前，發生人命意外危險，各部機工人員，無不加倍小心嚴防，但在盡量利用機動機械之運程下，工程效率，與日俱增，全部工程當可加速完成。

投寄大陸糧包 繼續激增
代寄商店大批投寄 郵局頂籠無法容納
郵政總局昨天下午迫得暫停收寄

【本報訊】由於大陸發生嚴重飢荒，民不聊生，輾轉呻吟於飢寒線上，本港僑胞接到家鄉親人求救信，乃紛紛由郵局投寄糧食小包裹回鄉救濟親友，雖然明知這少少一兩磅的食物，對解決親友的飢餓，沒有多大作用，但也不無小補。因此近來投寄糧食包的數目大增。根據郵政司日前發表，在新曆年底，每日寄出的糧食小包就有八百大袋之多，以每袋五十小包計算，即每日寄出四萬包，這個數字，也不可謂不多了。但目來投寄糧包，還有增無已。昨日郵政總局的寄遞部門，就因爲投寄的太多，無地容納，迫得暫停收寄，這種情形，就是前所未有。

由於這些糧食小包，乃救災救命的食物，任何人對此都寄予同情和盡量方便的，除每一間郵局的售郵票櫃外，郵政局並爲便利許多代寄商店大量收寄起見，特在總局後門，專設一個收寄中國大陸多量糧食小包的部門，派出工作人員多人，專辦此事，每日運到這個部門投寄的小包，堆得滿坑滿谷，櫃檯前的地上和石級都沒有空隙，還堆放到門前的路上。幾位辦事人員，口罩不停地蓋郵戳，一包一包的分開地區，放到大郵袋裏，滿地郵袋運出，這種情形，自去年底以來，每天都是如此，許多過路的人，見到堆在地上的糧食包，都搖頭歎氣。

大概由於今天是星期日，郵局停止辦公，昨天投寄的人特別擁擠，上午開始辦公後，大袋大袋的糧食包即運到投寄，越來越多，辦事人員照例不停手地工作，盡量分區入袋、運出，但總不了。直至下午二時許，遇到待寄的小包越來越多，除櫃檯前的地上、石級和門外路邊都堆滿外，櫃檯內部和其他放置小包的地方，業經蓋印待運的，也一袋一袋的堆積，已告「頂瀰」，辦事人員也感無地立足，都坐在郵包上。在這種情形之下，事實上已無法再行接受，因此郵局迫不得已，暫時停止收寄。

這時，在櫃檯外等候投寄的小包，大約估計有萬包之多，投寄的人仍等候着不去，後來跑到局內部探詢，知到實在情形，無法再投寄了，才陸續僱車運回，等候星期一再寄，但同時一方面運返，一方面仍有人陸續來，其中某一商店，僱了八部人力手車運來一大批，每車約載二百包，共約一千六百包，堆在路邊，後來詢知情形，祇得運回。

據說這一家商店，每天運郵投寄的糧食小包，總在千包以上，每包賺取寄費，每天少說也賺三百元，難怪代寄糧食包的店舖，越來越多，到處皆是了。

這些寄入大陸的包裹，都是依照「士蔑公司」特別印好的表格填上去的，有「小孩棉夾衲」、「麵粉」、「粉絲」、「甜竹」、「生油」等，包裹所寫的地址，有送至番禺、浙江、上海，及廣東各縣份的鄉村，可笑的是赤色商號並不害羞，他們用捺上土蔑公司字號的麻包袋，盛上整批的包裹，好像在[illegible]一樣。

天氣預測

今日天氣預測：輕微和緩東北風，寒冷，間有陣微雨。

工展小姐亞軍 鄭安娜發表談話
指摘選舉中途變質
准許輪迴投票負責人措施失當

【本報訊】工展小姐亞軍鄭安娜，昨日在月宮酒樓舉行記者招待會，席間鄭小姐發表書面談話，對此次選舉提出異議，談話內容說她在一路領前時，選舉竟突然變質，局面混亂，故變亞軍後不參加「加冕禮」，無意沽名釣譽。她提出兩點指摘：㊀某人身爲大會高級負責人，利用地位特權，指使大隊「遊客」，在大門前阻環出入換取選票，經警方御止後，則打開旁邊公廁側之太平門，力求方便，試問何人有此權力，可破壞大會所規定之遊客「路線」。㊁後門樓本人之兩票箱被奪去，估計最少有二萬餘票，此二萬餘選票究何去？下落不明，並謂本攤位曾去函會方抗議，亦未有理會云。又永福與樂廠，昨日派出一項請柬，於昨日下午八時，在該攤位爲鄭安娜自行加冕，定名爲「白樺油皇后」。（倫）

〇在茶會席上，渡邊團長表示希望港日工商界互相攜手，共謀兩地貿易之發展。隨後彼等雙方對工業與貿易問題，交換意見。該團人員似甚重視香港製品在美國暢銷之事實，一團員會提問：香港工業製品是否積極進行爭取美國銷場？尹致中當即告以香港工業製品要算外銷，祇要認爲可以推銷之地區，港貨自然輸往，並不以某一地區爲目的，目前香港製品銷流歐洲、美洲、非洲及東南亞一帶。該團人員又詢及工展會一般情形，於聆悉本屆參觀人數超過百萬，頗感詫異，而甚表欣羨。隨後由大會首長與聯絡部職員引導參觀會場，對電業讚賞不已，認爲香港製品，足資日本工業借鑑，對於日本工業之精神與成就如網，機車活動[illegible]

元朗商會 要求改善 電話業務

【時代社】元朗商會爲要求改善電話業務，日昨特具呈新界民政署，請與電話當局交涉，提出三項要求。茲將原文抄錄如下：「我們希望通過你的轉介，本市電話業務得以改進下列各點：㊀公共電話亭，查一九五九年十月十七日，貴署一公函覆敝會同年十月十四日之函，關於本問題本件，經過一年有餘，竟無着落，而公衆和村民之要求，則與日俱增也。㊁長途電話費之多收，自去年七月改裝自動接線以來，本會會員用戶也同時許多提出抗訴電話費多收情形，請求調查，其後迄十月底，本市應與隆電話帳，由四百五十九元二毫減爲四十元八毫，並且同信公開承認其更正，係根據該局工程司調查之結果，則該局之帳單，自然不能邀得用戶之信任，而且更懷疑其現用之計算機件是否工作可靠。㊂自動裝備，約一萬二千平方尺，並限於住宅用途，須於二十四個月之內完成價值三萬元之建築條件，又該局爲節省開支計劃，不惜用戶之不便，長官與該公司，尤其工程人員當然，警告用之正當途徑，顯然必然可以提醒他們的使城市與村鎮結合爲一體，電話機械也因注意，獲得更好的效率及正確性。㊂免收長途電話費之而集結於一個系統，長途電話機械自動化，是長途電話費之下，爲何還要收交長途電話費。」

西貢及長洲 兩段屋地 定期開投

【新新社】新界西貢民政署告通知，並將該兩地段情形錄後：（甲）㊀坐落西貢早禾坑及長洲山頂道早禾坑之第二五二約第二四三號地段之官地一段，定於本月十二日當衆開投，價高者得，有意在該區建別墅者應予注意。新界民政署長何禮文昨已發出通告，將於一九六一年一月十二日上午十一時在加士居道卅六號處當衆開投，面積約七千五百平方尺，並限於住宅用途，須於廿四個月之內完成價值二萬五千元之建築條件，所餘期減去最後三年，地稅每年二百卅元，底價六千元，㊁其他詳細情形，可向上述理民府署查問。（乙）㊀坐落長洲山頂道西之長洲丈量約第九六四號地段之官批，將于一九六一年一月十二日上午十時卅分在離島理民府處當衆開投，該地段之面積約七千五百平方尺，並限於住宅用途，須於廿四個月之內完成價值二萬五千元之建築條件，所餘期減去最後三年，九十九年之期，由一八九八年七月一日起計，地稅每年二百卅元，底價六千元，㊁其他詳細情形，可向上述理民府署查問。

圖片說明：（上）廠商會名譽會長徐季良，頒發工展新出品、改良品及裝璜比賽優勝獎狀，代表領受。（中）名譽會長鄭光頒發攝影銀杯與飛鳳人物組冠軍。（下）攤位組冠軍鑑文略領獎。（本報記者邑攝）

低氣壓衝激下 寒流已漸減退
氣溫昨徘徊五十度以上

【本報訊】在大陸性反旋風調旋下，季候冷流經錄雖推由於太平洋之濃厚「低壓槽」伸展直指南海，海洋氣流渦流，致「北風大人」成「虎」，冲淡欲展還弛，寒流未潮然，夜氣溫尚徘徊五〇度以上，午間且……

據天文台午後發出海外航行氣流分佈報導指出：大陸性反旋風仍迴旋於華中，雖及其鄰近海域間，一推斜貫太平洋中部洋面之濃厚「低壓槽」，向西南伸展而直達呂宋、雅浦島一帶，低氣壓亦臨菲，致菲南沿海（包括港海）一帶影響關係，致華南天色，在風力三、四級前後之東北或東北偏北風吹拂下，雲量漸佈，間降局部區域性陣微雨，氣氛寒涼潮濕而帶略暖，氣溫降率不大，不脫反常幻變現象。

昨由晨迄暮，晃日吹襲和東北風，天色大部陰晦，潮濕寒涼中帶略暖，氣溫仍達五八．〇度外，最間爲五三．〇度，較前入時，室外平均氣溫最間時間低一．二度，濕度爲百分之七三。午間升至五八．〇度，較前午低一度，濕度仍達百分之六六。午後至傍晚，天色較陰晦而風勢輕微，最高氣溫尚超六字關，迫入夜七時始降回。

水塘存水 七十六億加侖

【本報訊】水務局宣佈：至昨晨八時止，本港各水塘存量共七十六億五千兩百萬加侖，截至本月六日爲止，七日內，用水六千一百萬加侖，平均每日用水……（內）所儲之水量共二十四億二千五百萬加侖，由溪澗及引水道匯在一（乙）……

一宗米飯官司 丈夫望妻回家 女方不願和解

【新亞社】一對結褵逾十載之男女，因贍養費問題，變成反目冤家，妻控其夫忽略供給贍養費，昨日向大埔法庭申請追討，女方並表示不願自行和解。李裁判法官聆語，命此案押候至明日審訊。此宗米飯官司案之原告女子名鄭月嬌，廿九歲，住粉嶺馬屎下村無門牌木屋，控訴男子温來勝（廿七歲，住沙頭角担水坑上村無門牌石屋），指溫自一九五六年起，忽略負責其本人及三歸婚生女兒温國生之合理贍養。溫不認罪，提堂時，被告溫來勝承認與原告於一九五〇年循三書六禮之古式婚禮結婚，彼仍承認原告爲其妻，但彼希望原告返家同居。原告鄭月嬌表示不願自行和解，並經言將召兩名證人作證，而被告方面亦謂擬召三名證人出庭。

麥堅樂中將 昨離港赴星
轉往北婆羅洲訪問

【本報訊】駐港英軍總司令麥堅樂中將，於昨離港取道星洲前往北婆羅洲，作爲期一週之訪問。麥中將此行之目的，在視察現時在該地毛持興建之第五十四獨立工程兵團，該團於去年九月被借用與該地練兵站，並將於下月返回本港駐地。附圖爲昨日赴星之英軍總司令麥堅樂中將。（本報記者杜攝）

鑼灣灣仔北角等區居民 繳納稅欵注意
可就近在庫務署銅鑼灣分署

【本報訊】銅鑼灣、灣仔、及北角等區居民，如有款項繳交政府，將可利用庫務司署設於銅鑼灣裁判署大廈內之分署。據分署發言人稱：該分署係爲方便該等區域之居民而設，負責收受稅款及其他應繳與政府之款項，以及支付政府之付款或還款通知單。茲將該分署之收支時間列后：

㊀收款時間：星期一至星期五：每日由上午九時至下午四時；星期六：上午九時至正午十二時。

㊁付款時間：星期一至星期五：每日由上午十時至下午一時，再由下午二時至三時半；星期六：上午十時至正午十二時。乙

遷入官涌小販市場問題 攤販請放寬辦理
固定檔檔者望能照舊擺賣

【本報訊】本港有關部門調查官涌街市尾與油麻地街坊會同籌之有營小販市場，全部工程業告完竣，加以調查官涌地區持牌流動小販及流動小販者，已有三百七十名之多，再加上連月來所增加者，約數十名，再加上新填地街、閩街等之固定攤位小販何國良等，以該有營小販市場地點偏僻，誠恐述地區小販人數，是則上位八十九人，在五百人以上，對其日中選入，受到影響。同時，該新建之小販市場僅得三百四十四個攤位，使得三百四十四個，未能容納全部攤販遷入擺賣之需，則仍有僅多剩少之嫌，因無從位安插，則仍有三百人有奇，縱使選入，比照所差額除存二部，擬去一部，擬具四點理由，懇請街坊會代轉呈有關當局呼籲，茲將其四點理由錄後：

㊀在本年四月間，准予已有固定攤檔者，按照原來攤位擺賣。

㊁從本年三月間，小販等奉命「于六月一日以前遵照頒發圖則依式擬造固定攤位經營營業」，所耗不貲，以爲得予久安，距維時僅數月，又奉遷移之令，使營苦之小販無所適從，又查街坊會爲維持交通起見，劃界分配予固定攤位營業，已有一定之位置，其須無妨礙交通之處，又何必遷移。

㊂查新建市場，地方偏僻，來往人稀，出入孔道與市場往來行人路徑，均不寬濶，購買者來往肩摩接踵，售販者難逃瓜菜頸仍，拆竿竹籬縱橫上落，欲避無由，誤會叢生，爭執難免，就如購買者心理，多購採易不取難，且視市場狹隘，購買者除非專意購買，始肯進入，倘小販等貿然遷入營業，沒落已可想見，試問日謀日食貧苦小販，作絕無把握收穫之營業，不祇斷口之家無法維持，血本亦無所歸，此中苦衷，想當局亦具同情。

㊃伏付當局遷移小販，無非欲其齊一，整飾市容及維持交通爲原則，如若果能照舊擺賣，似宜採取分別辦理方式，例如已有固定攤檔者，准其按照原來攤位擺賣，並促成其自我約束，務求無觸犯阻礙交通，維持城市清潔之功令，如其並無攤檔者，又自願遷入市場營業者，准許其遷入新市場。

李雄星與李楚正 分別獲准執業 大律師及律師

【新亞社】本港法律界又增加一位大律師及一位律師。高院正按察司何瑾昨日批准大律師李雄星及律師李楚正在本港執業。昨日開庭後，官由律政司顯總鐵陪同兩位律師出庭，並向法庭介紹李雄星大律師履歷：李雄星大律師於一九三九年在本港出生，曾攻讀於新法書院，一九五六年畢業，成績優異，繼於一九五七年往倫敦研究法科，一九五九年考獲大律師名銜，現返港申請執業大律師云。律政司顯當即介紹李楚正律師履歷：李律師生於一九一四年，抗戰前曾在國內任外交官，從本人於一九三三年至一九三七年任法庭傳譯員，戰時曾返國內在國民政府服務，光復後，回港仍作法庭傳譯員，後轉入孖士打律師行隨伊藍士律師爲見習律師，于一九五九年前往英國深造，同年十一月在英考獲律師合格，現回港申請執業云。何按察司即批准二人在港執業，並祝彼二人業務成功。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲需聘請：
（一）牙科醫官或助理牙科醫官數名（醫務衞生署）
（二）二級行政官數名（政府各部門）
有關上述缺額詳情，請參閱本日英文報紙。此告

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第七次賽馬，定於一九六一年一月廿一日星期六，廿八日星期六兩天舉行。〇是次賽馬秩序表及馬匹參賽報名章程，均經擬就，請向跑馬地本會會所，或雪廠街本會售票處索取備用。〇至於馬匹報名，定於一九六一年一月十日星期二中午十二時截止。茲特此通告。

一九六一年一月五日 司理安樂德

本廠官塘道工廠大廈有餘地出租建築，費免，請到本廠辦事處陸祐行一〇二室洽，電話三一八三二二。
中南布廠有限公司啓

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址 新貨潤樓租售

（壹）一梯兩伙獨立廈樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（貳）已租出高息樓鋪位住宅均有收分六息以上即付欵即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚厠水電全只租百四

大昌 [illegible]

離婚啓事

我倆因意見不合由一九六一年元月八日起脫離夫妻關係後男婚女嫁各不干涉特此聲明
徐滏洲 蕭麗華 同啓

徵聘潛水員領班

請看工商日報分類欄詳細廣告

嶺英招生

本校招考一九六〇年度下學期高中、初中、附小暨幼稚園各年級男女插班生。試期：一月廿三日（星期一）上午九時起。報名：即日開始。開學：二月二日（星期四）。
校址：銅鑼灣恩平道。電話：七〇五八三。（駐電車站）代派處：灣仔道東方書局
校長洪高煌

本港新聞

本屬同業相煎何急！
香港仔兩幫漁民毆鬥
共有男女十一人受傷
最初引起爭端為一個蝦網被誤取
事後有十餘名涉嫌人被拘

【本報訊】香港仔魚市場側海旁，分屬兩幫之蝦艇漁民，昨晨展開大打鬥，動員者包括男女婦孺等凡五十餘人，經半小時互毆之後，結果有十一人受傷。警方聞訊，派大隊警員到場彈壓，將傷者送往醫院，並將十多名涉嫌參加毆鬥之男子，帶返警署查究。

傷者為：㈠黎有，廿九歲。㈡黎日雅，廿六歲。㈢黎錦祥，廿六歲。㈣周朝聰，卅二歲。㈤梁金昭，卅三歲。㈥梁就弟，卅三歲。㈦李森根，十九歲。㈧梁章福，卅三歲。㈨梁阿好，卅八歲。㈩黃帶娣，四十五歲。⑪西仔，十歲。

參加打鬥者分屬於香洲逃港漁民及本地漁民。前者分居「中香M一〇六八F」、「中香M一八六七F」、「中香M一〇四七F」、「M五三F」及「M一七六九F」等號蝦艇，後者分住「M一七四三F」、「M一九〇五F」及「M五二七F」等蝦艇，這兩批蝦艇平常均結成船陣，寄泊於香港仔魚市場側海旁，向安無異。

事件之開始，溯源於本月三日上午，當時各蝦艇集結成隊由海外返市，並先後將魚貨送入魚市場拍賣。繁忙中一個蝦網被混亂，該蝦網屬「M一八六七F」黎某所有，後被發現放在「M一七四三F」號（艇主梁阿國）上。當時，黎某之子乃過船討取，梁阿國說「蝦網既是你的，取回便是。」但是不知如何，言語間竟引起誤會，致黎子及梁之親屬發生衝突。據說當時已大打出手，後來並鬧到香港仔警署去理論，警官調解過去，事情乃告一段落。

及至五日下午五時許，突然有三個大漢衝到「M一七四三F」號艇上，逕入艙內，於是又起混戰，結果亦經否警勸去。

昨晨八時許，一群屬於「中香」帮之男子廿人，突擁過港帮之艇上，尾隨的尚有手持木棒柴頭之婦孺成羣，一經登上港帮之蝦艇，便肆意毆打，港帮漁民亦起而應戰，一場大戰於是在海旁之艇陣上展開，喊殺連天，叫罵聲、呼喝聲及孩子的驚呼聲，混成一片，雖不致鬼哭神號，但目擊者說：「實為多年來寧靜的香港仔未曾見過的驚心動魄的場面」。在混戰中，港帮漁民不敵，一些男子奪路而逃，跳永登岸，始揭開聯寨逃到「M五二七F」號及「M一九〇五F」兩艇上，有些男子躲於船底。「入侵者」乘「戰勝」餘威，將那些已躲起的港帮漁民亦拖出圍毆，以致有八人均受傷，血酒艇頭。

喊殺之聲驚動了岸上人士，並立刻向警方報案，大隊警員開到現場彈壓，一場混戰乃告終止，警員除召救傷車將傷者送醫院之外，並立刻展開拘捕肇事者，經調查後，結果將十多名大漢帶返警署查究。

該宗集體毆鬥案發生之後，香港仔漁民頗為騷動，有些漁民表示：本來是同業相應的同行應成這樣流血悲劇是不應該的，他們希望警方設法調解這一爭端，否則將來還可能發生同類案件。（劍）

博愛醫院售旗
在港九及新界
設處代收捐欵

【本報訊】新界博愛醫院本年售旗籌款，日來積極展開，除於本週起先行寄出名譽章旗，分請各界熱心長期助外，為利便捐款起見，特商請港九新界各大團體及商號設立代收捐款處，計共七十處之多，該各收款處並附有名譽章旗及捐款簽紙，熱心有心行善之人士隨緣樂助，捐款可當面收據，以昭大信。茲將各代收捐款處列后：

香港：華僑日報（荷李活道、砵甸乍街中區）、建利建築公司（德輔道中八號A國民大廈三樓）、有記企業公司（中環⊖銅鑼灣凱旋大廈地下辦事處）、士丹利街廿七號）、茂機服裝店（德忌笠街一號）、振興餅乾麵包有限公司（大道中九十B）、蓮香茶樓（大道中一三六號）、昌興置業有限公司（⊖大道中四號）、陸羽茶樓（大道中九十八號）、旅行五樓四〇六室、田氏塑膠有限公司（大道東八號大廈行六〇一B室）、李占記鐘錶行（文咸東街九號）、中石鋼鍛公司（大道中三十八號）、大華飯店（大道中華人行）、中國酒家（大道中六十二號A）、陶香閣餐室（德輔道中萬宜大廈）、金龍酒家（德輔道中一一七〇號）、醴泉酒莊（威靈頓街八十八號）、大同酒家（德輔道中二三四號）、英華餐室（德輔道中一一七號）、榮興行（千諾道西十九號）、嚴大餐室（德輔道西九十四號）、麥歷記、參茸行（文咸西街四十九號）、得雲茶樓（大道中一八七號）、聯創興銀行（德輔道西四〇二號創興大廈）、端正中學（擺花街）、仔洛克道二六〇號、保安藥行、一二、太子道二〇二號）、金滿酒樓（大道中一八七號）、金巴利道七十二號（二樓）、雄鷄飯店（彌敦道三一七號）、平安酒樓（彌敦道一九號）、新界聯合籌珠有限公司（、九龍飯店（彌敦道三四三號）、吉祥茶樓、跑馬地一四號）。

九龍：利成大（彌敦道二號E二樓）、振興餅乾麵包有限公司（彌敦道三四三號）、李就記建築置業有限公司（九龍德成街二二號）、榮利建築公司（姻臣街二十七號）、醉月茶樓（一〇二號）、志昌藥行（南昌街八十一號）、龍鳳酒家（南昌街）、國泰藥行（旺角彌敦道六三八號）、旺角街六號）、吉祥茶樓（旺角亞皆老街九號C）、廣體電池公司（荔枝角道四十八號）、生金行（大埔道六十七號）、大滙酒家（九龍城地上海街一六二號）、周生生金行、德興茶樓（南昌街一二三號）、香港仔香島道四十九號）、珊瑚酒家（北角英皇道三八一號）、李家園百貨公司（彌敦道六三五號）、新雅酒店（觀米機）、同安寶號（元朗）、麗宮酒家（北角英皇道）、英京大酒家（九龍城）、星光大廈、澳洲餐廳（灣仔謝斐道）、北極餐室（九龍城）、新光酒店（新界元朗）、泰祥奇記（元朗）、湖成商會（上水石湖墟）、罕麗米機（上水）、粉嶺聯和墟。

新界：新界泰益、荃灣鄉事委員會、大埔路、荃灣大陸街六號、益東銀行（荃灣）、九龍樂原、大同酒家、南方餐廳（九龍城太子道四三八號）、九龍樂原室（龍崗道六十一號）、溫思勞街六號、南昌街十一號）。

美化素生美龍化粧品
美容師免費指導化粧

日本美化素生美龍化粧品，由科學家研究荷爾蒙維他命造成的，能使用者除去容上一切暗瘡黑斑，使肯顏常駐。該化粧品由本港泰安公司代理，電話四九六六二，並且經常有美容師免費指導化粧，除去月在各大公司指導美容術外，今由七日起至十日四天在大埔道一五八號京華大藥行及荃灣泰興公平公司最後今天是免費美化粧決云。

昨天八場賽事
三「霸」先後奏捷
「世運日」爆大冷
大熱門僅有「海上霸王」獲勝

【本報訊】第六次賽馬，昨日第二天，在天陰下開中舉行，馬迷熱烈擁擠情形不減，各場投注亦非常熱烈。最後一場，獨贏票數凡十九萬六千一百三十一張，打破去年季末之十八萬餘票紀錄。昨在八場賽事中，除第六場賽來之「新霸」，及第七場陳杰之「海上霸王」能以大熱門姿態順利勝出外，其餘大部為半冷門獲勝，故各場派彩頗佳，且先後迭爆出大小冷門三場。全日中，既無紅燈亮出，亦無其他意外事件，第二場何佐航之「太陽」，因不肯入閘，臨時退出競賽，由馬會派個罰款。

第一場紅牌生賽，由第四班馬門六化郎短途，施露華之「立霸士」，以個半馬位勝林國強之「維多利亞城」，勇奪魁首；阿富達之「金漢」季軍，梁榮康之「拔萃」第四，賽後梁榮康向董事局投訴，謂林國強之「維多利亞城」在賽途中曾將之緊夾於欄邊，董事當局召開會議研訊，並觀看攝影片，及聆聽各有關證供，結果認為並無犯規，結果林國強不特無事，而梁氏反被判罰款二百元。

在首天被馬第十場因策好超上陣不幸蹈馬受傷之布林利，自被送入院後，因所傷不重，昨已告痊愈，復出參加比賽，祇在第二場騎「雪梨」出賽，於是「雪梨」便因布氏上陣而成大熱，但結果連位置亦拚不到。

關於騎師成績，以林國強最佳，威風八面，在其共出賽六場，竟迭奪取三場冠軍，而各場派彩俱非常「和味」，故捧林馬迷莫不皆大歡喜。其餘陳杰亦獲冠、亞軍各一場。第二場第七班馬一英里賽，十駒上陣，最熱是布林利之「雪梨」，在是場獨贏票九萬九千八百二十張中，佔三萬五千四百零四張；次熱為林國強之「寵見」，一萬六千四百四十六張；韋熾之「娜威少女」，一萬四千零二十八張。郭子猷之「世運日」，雖由大師傅上陣，但因「世運日」向擅跑短途，故不為人注意，祇有三千九百零二票，結果「世運日」以三馬位勝邱達昭之「先見」，輕取勝利，出乎一般人意料之外，因此爆出大冷，獨贏彩達一百零九元四角，為昨日各場獨贏與位置派彩之最高紀錄。

其次是第六場第五班馬，跑一又四份一英里長途，出馬雖七匹，但逾萬票之熱門佔五匹，最熱是蔡克文之「喜力勳」，在獨贏票十三萬七千七百五十九張中，佔三萬九千零七十五張；洪雯康之「封面女郎」，佔弍萬八千零三十二張，陳杰之「力度高」，佔二萬三千一百二十二張，邱達昭之「國寶區」，亦有一萬零一百九十七張，阿富達之「早來」，亦有一萬零一百九十張。不料結果紅牌騎師周佐明之「巾幗英雄」以個半馬位勝「國寶區」，勇奪魁首，「巾幗英雄」祇有獨贏票八千八百五十三張，故其獨贏派彩達有六十六元五角。

第四場第六班馬賽一英里，出馬十一匹。在此場獨贏票十一萬四千五百零三張中，最熱是王劍影之「雅袋」佔二萬一千零五十七張；次為洪雯康之「娜莎」，一萬六千一百二十八張；蔡克文之「美麗莊」，一萬六千零六十張；畢浩濤之「樂享」，一萬五千六百零六張；陳杰之「雪節料」，一萬一千七百八十四票。結果林國強之「復活」，以三馬位勝「娜莎」，高奏凱歌，「復活」祇有八千六百四十六票，其獨贏派彩亦有五十六元六角。

馬匹升降班

昨日賽後馬會董事當局隨即召開會議，釐定班次陞降如下：

第三班 「海上霸王」由第四班陞上。

第四班 「新霸」由第五班陞上。

第五班 「聖利是」由第四班降下。

第六班 「世運日」由第七班陞上。「封面女郎」、「好好」、「早來」由第五班降下。

第七班 「歌樂加」由第六班降下。（燕）

布林利策好趣墮馬
馬會研究結果
美光因遲騎警告 策騎警之林廣文受警告

又訊：新年（一月二日）賽馬，尾場布林利策「好趣」成大熱門，跑至山頂時發照，布林利且受傷，昨日布林利已恢復上陣，馬會特開會研訊該意外事件乃因「美光」搶前「好趣」，「好趣」因而被絆倒，致將布林利拋下。「美光」之騎師陳誠驊，則解釋在說賽中為避免與林廣文之「騎警」相撞，而致偶撞及「好趣」，董事局研究後，接納上述之解釋，並對「騎警」之林廣文予以警告，以後不得再犯，對「好趣」及「美光」兩者則既實之處。

昨日賽馬各場結果

第一場，東華士打讓賽（第四班馬），路程六化郎，出馬八匹，時間一分十六秒又五份之一。第一勝一馬位半，第二勝半馬位。

㈠立霸士 騎師 施露華 位置彩九元七角
㈡維多利亞城 林國強 八元九角
㈢企業 阿富達 十一元六角

獨贏彩三十六元一角，搖彩首名一一九六號，弍千六百零五元，次名八〇六號，一千八百八十七元，三名三〇五五號，九百四十四元，入圍獎七五六九，一四弍四，弍〇六〇，四六五七及四五八〇（每張派彩壹百元）。

第二場，葉森讓賽（第七班馬），路程一英里，出馬十四，時間一分四十六秒正，第一勝三馬位，第二勝四分三馬位。

㈠世運日 郭子猷 位置彩廿弍元
㈡先見 邱達昭 十八元一角
㈢娜威少女 韋熾 十弍元七角

獨贏彩一百零九元四角，搖彩首名六〇七九號，六千八百卅八元，次名五弍七一號，一千九百五十四元，三名四弍六五號，九百七十六元，入圍獎弍四九七，七七九六，八四〇五，弍〇〇弍，八三四八及四八八九（每張派彩一百元）。

第三場，宏根頓讓賽（第五班馬），路程六化郎，出馬九匹，時間一分十六秒又五分之四，第一勝一馬頸，第二勝四分三馬位。

㈠太平山 林國強 位置彩八元一角
㈡沙漠英雄 黎根 七元四角
㈢龍飛 霍錦焜 九元一角

獨贏彩卅三元六角，搖彩首名七四七弍號，六千九百八十九元，次名弍三五弍號，一千九百九十七元，三名五弍五八號，九百九十八元，入圍獎八四弍六，弍一七弍，三八四五，一八三，四九一六及三七〇八（每張派彩一百元）。

第四場，崔思讓賽（第六班馬），路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十五秒又五份之四，第一勝三馬位，第二勝一馬頸。

㈠復活 林國強 位置彩十三元七角
㈡娜莎 洪雯康 九元一角
㈢美麗莊 蔡克文 九元三角

獨贏彩五十六元六角，搖彩首名八五弍六號，七千零七十五元，次名六一三號，弍千零弍十弍元，三名一六八一號，一千零一十一元，入圍獎一五六〇，六五六九，七四九〇，七九一八，七五三三，一六三八，四弍六七及五一一七（每張派彩一百元）。

第五場，宏根頓讓賽（第五班馬），路程六化郎，出馬十四，時間一分十六秒又五份之弍，第一勝五馬位，第二勝一馬頭。

㈠新霸 黃泰 位置彩八元六角
㈡猛友 何佐航 十九元五角
㈢迎得 蔡克文 十五元一角

獨贏彩十六元五角，搖彩首名九五〇八號，七千弍百九十七元，次名四四三號，弍千零八十四元，三名八一六五號，一千零四十三元，入圍獎一一三〇，一八三八，三五〇四，七四二，一七九〇，四五〇〇及五五八（每張派彩壹百元）。

第六場，榮力士讓賽（第五班馬），路程一又四份一英里，出馬七匹，時間兩分十四秒又五份之二，第一勝半馬位，第二勝四馬位。

㈠巾幗英雄 周佐明 位置彩十八元八角
㈡國寶區 邱達昭 十一元九角
㈢力度高 陳杰 十四元四角

獨贏彩六十六元五角，搖彩首名三八一一號，七千五百八十二元，次名九六三五號，二千一百六十六元，三名三〇四五號，一千零八十四元，入圍獎八八五五，八〇弍六，三三弍〇及五三五弍（每張派彩一百元）。

第七場，唐軍士打讓賽（第四班馬），路程六化郎，出馬十一匹，時間一分十六秒又五份之一，第一勝三馬位，第二勝一馬頸。

㈠海上霸王 陳杰 位置彩八元
㈡夏文姬 邱達昭 十七元五角
㈢夜明珠 王劍影 十一元四角

獨贏彩十元五角，搖彩首名八五七弍號，七千八百三十八元，次名四三七九號，弍千弍百三十弍元，三名七六〇五號，一千一百一十八元，入圍獎七三五九，一〇八七弍，三五六〇，九三八八，六九〇弍，四三八弍，弍五五及一〇六〇（每張派彩一百元）。

第八場，加威讓賽（第四班馬），路程一英里一七一碼，出馬九匹，時間一分五十四秒又五份之一，第一勝一馬位，第二勝六馬位。

㈠隨我來 林國強 位置彩十一元四角
㈡包 陳杰 十一元三角
㈢自由神 崔錦焜 十八元三角

獨贏彩廿八元八角（是場搖彩號碼另錄）（燕）

壽星公煉奶公司主辦
兒童健康照像比賽
今天在聖德肋撒堂舉行頒獎

壽星公煉奶公司主辦之兒童健康照像比賽，參加人數共五千餘名，業已揭曉，三組冠軍為：鄺小麗、沙豪杰、黃啟思、梁佩玲、李皎琪、黃家玲，連同三組名譽獎等四十名，合共一百五十名，該公司將於今天下午弍時，在聖德肋撒堂舉行頒獎典禮，並請港九譽紳黃子先生主持，香港中國婦女會主席楊仕耀夫人頒獎，同時該公司並有雞尾酒會招待，屆時當有一番熱鬧。

中共嚴密封鎖下
一週之內
無人逃澳

【本報澳門訊】本（一）月份由元旦至昨（七）日止，一週之內，澳門難胞總會與警察處均無大陸義民逃抵本澳之紀錄，此證明本週間幾無一人在大陸共區逃出者。據去月底逃出鐵幕之義民說稱：此一奇蹟絕非無人逃亡，實為中共在本月一日開始，再度飭令大陸共軍切實執行封鎖令所致。當之中共政權，在經濟陷極端危機與對處正陷嚴重饑荒關係，不少地區爭取「增產」而推行多耕，為集中人力以盤年馬而還所定計劃，不止嚴防逃亡事件發生，申請出口者亦不予放寬，故近來逃出者離境人數絕少，中共嚴防逃亡辦法且因益趨縝密，如無良好機會，義民如欲逃亡，誠非易事。

中共本月份起，一方面責成所有「人民公社」主管人，工作隊、民兵隊，生產隊各階層負責人，推動「聯保」，互相監視，如逃亡者被拘，即判「[illegible]」，另一方面飭令水陸共軍，如有抗捕之義民，得隨便格殺勿論。此「先斬後奏」令下，每一「公社」社員，雖欠存逃亡之志，惟遇此嚴重措施下，遂均存戒心，非在月黑風高或風雨之晚，則不敢冒險出走。

中山縣去月底逃澳之義民說稱：中共正計劃在部份地區推行多耕，在今日種完就下，又再減民糧，能展開多耕地區，每作者每人每天配給米僅得四市両，不能推動多耕之地區，雖能工作者之壯年人，每餐米僅三市両，故中山縣之人，無不陷入死生邊緣，輾轉呻吟，叫苦連天。

為免經常發生血案
澳警方決心
掃蕩黑人物
三人因身懷利器分別判獄

【本報澳門訊】本月四日晚，沙梨頭區著美刁施拿地馬路七號友聯體育會發生命案，警方自傳訊總會會長黃垣及張雲安欽等多人後，頃以案情重大，經將案移交法院辦理。

按該案賀榮安，前日午被同法院審記高美士前往山頂醫院殮房檢驗「開片」時，被刺死之吳輝（又名吳敏，綽號紅鼻仔）之屍體存案，然後着手辦理該案。

又訊：澳警廳裁判所前日下午判決三名黑人物身懷利器：㈠蘇才，入獄九十天，另十五天罰款；㈡黃鳳文，廿八歲，入獄六十天，另十天罰款；㈢何文，廿一歲，入獄三十天。上述三人被控各懷利劍、鐵尺，於本月四日午間在沙梨頭土地廟附近，有危害治安之嫌。據悉，因黑人物經常滋事，已引起澳當局極為注意，正嚴法將「開片」之黑人物掃蕩云。

李柏洪乘龍
新娘溫婉玲

紅綠日報廣告主任、馬報報館告主任、香港中文報廣告員聯誼會會員李柏洪先生，擇於今日與溫婉玲小姐在九龍婚姻註冊處舉行婚禮，今晚假太子道狀元樓大酒家設宴款待親友，新郎從事廣告業多年，交遊甚廣，新娘亦出名門，屆時到賀者必有車馬盈門之盛。（附圖為一雙新人儷影）

社團動態

零售米商總會
新理監事就職
舉行千人聯歡宴會

【本報訊】香港零售米商聯合總會，昨（七日）下午二時在德付道西二一六號該會自置會所舉行成立二十週年紀念暨第二屆監事就職典禮及第三屆會員大會，到者有該會名譽會長林炳炎，理事長馮文炎，監事長鄭羅岩，副理事長賓九如、陳鑑，副監事長馬鼎坤、馬觀生，理事翁濱溪、林炳燊、方鳴山、張晚頭、熊紹如、鄭杏村、熊紹興、黎天、林桂城、周崧江、馬崧創、劉錦裕、林駿、林榮軒、周光德、周鈞波、蔡一帆、梁日泰、周光民、楊深泉、蔡木溢、王惠忠、丁國洪、劉漢琳、張保光、阮有進、侯輔正、李譜臻、謝錦坤、王錦松、劉焜、張錦嵩，監事周耀庭、陳卓光、馬錦祈、張世盛、吳乙超、曾昌祺、馬長、陳錦輝、侯輝鑑、李福錦、陳年陸康、莊代表李炳琳、陳希秩、黃岳、羅偉光、關耀興、姚劉輝、謝森、周耀雄、陳昌、林國良、陳文煥、陳炳坤、羅秋成、熊煥林、郭永元、顏德源、鄭錫林、岑祥允、黃廷漢、鄭炳泰、楊子美、鄭石秋、鄭序流、陳廷文、餘光、廖德、羅文……

筲箕灣街坊會
分發災民救濟金

【中國社】筲箕灣街坊會，以東大街與金華街交界處之木屋區，于上月十九日最大火，一炬成災，災民四百餘人，均隻身逃出，身無長物，處境堪憐，亟待救濟，除呼籲社會熱心人士，伸出同情之手，解囊捐助外，並發動向全體理監事募捐，已籌得善款，連同各界捐助之款項，定今（八）日下午二時，在會內派發此次火災災民領用，不論男女老幼，每人可獲善款五元三角。

有關當局為使該等災民早日重建新居，經指定馬山村附近為其重搭木屋地點，並令遷往重搭新居者，准得十戶入戶而已，大部災民，以所指定之地點似嫌狹涉，現仍由街坊會安置于球場內，以便彼等另覓去處。

席間首由理事長楊仲鑾致詞，對各嘉賓……

大坑坊衆福利會
今日派災民賑欵

【本報訊】去月十六晨，蓮花宮山木屋區發生大火，災民逾千，現由大坑坊衆福利會盡量收容，並發動賑款，每名賑款十元。該會定今（八）日上午十時，開始在銅鑼灣道該會球場派發賑款，屆時該會會長黃天賜及理事長陳殿鎔監派。

又該會最近收到捐款：何善衡、張吉燕各捐一千元，中華基督教會合一堂捐五百元，倫敦聖公會、協恩、松麟、江志佛教社、崔宅、江志道等五兄弟、安定居別墅五人各捐二百元，一葉先生捐一百八十元，合和興、滿天茶樓、陳楷、志林雲洞、倫星翠、劍歌、明新公司、江敘臣、香港佛教聯合會各捐一百元，其餘數十元數元捐款甚多。（百）

隆鎮同鄉會新職員
計劃進行創建學校
昨歡宴海外僑領情況熱鬧

【國際社】中山隆鎮同鄉會，昨晚在會所舉行隆重歡宴旅美海外隆鎮僑團領袖張森、王宜書等，到有僑領張森夫婦（張氏為該會永遠名譽會長）、旅美及澳洲僑領王宜書、鄭鈞勝、楊煥根、黃少陽、黃少文等，主方到有永遠名譽會長陳湛、長方東來、黃艷芳夫婦、鄭新、黃根，理事長楊仲鑾、陳賽屏夫婦、林文佳、劉靄庭，監事長王國源、商浩讓、黃兆珍夫婦，顧問陳友鸞、劉紹彬夫婦、王玉麟、胡天培、劉金援夫婦、胡勝根，理監事鄧國華、劉子乾、彭漸、張照、楊國炎、伍祖垣、楊日新、王組常、王接鄉、李子豪、方永、王穗卿、獨自省、生祥、方來、劉駿、劉陞、胡華川、黃何、麗薇、周功澤、陳慶、黃仰堯、胡軒等百數十人，濟濟一堂，親情洋溢。

席間首由理事長楊仲鑾致詞，對各嘉賓備致歡迎，並歷述僑領張森、王宜書均為旅美海外隆鎮僑團領袖，指出彼等在海外對於會務熱心，均有偉大成就，其他各嘉賓，亦皆為一時之翹楚，深表景仰，並呼籲海外鄉僑捐助，以期更多所貢獻，同時並領導舉杯，向全體嘉賓致敬，並祝新年快樂。隨後請嘉賓張森、王宜書、鄭鈞勝、楊煥根、黃少陽等先後致詞，各對主人盛情招待，至表感謝，繼由會長方東來報告未來福利工作中心，推出隆鎮旅港同鄉，不下四五萬人，及齡學童亦與時增加，在香港教育事業仍待推進期中，為扶助同鄉子弟就讀，以免失學起見，應有進行籌建學校之必要。如環境許可，能夠開辦中學更佳，深望海外僑領鼎力支持。此項發議，深為全體賓主一致熱烈贊同，料在短期間內，將可正式發動。後由副監事長商浩源致謝詞畢，即行開宴，情緒興奮熱烈，深夜盡歡而散。

商業通濟公會
慶祝卅九周年
選出新委員十人

【本報訊】商業通濟公會昨舉行該會第卅九周年會慶，並開第卅八屆同人大會，到會者黃燕清、江紹棠、黃文達、區子榮、關……、何智誠、李炳南、劉三才、楊甫南、方[illegible]、陳西泉、梁西[illegible]、鄭德文、汪[illegible]、馮得薩、梁[illegible]、李國[illegible]等百人。下午一時開會……寧達三、郭煥軒、陳星普、區厚維、梁朝、錢紹安、黃煜、黃瑤、植生、布景祥、梁海……

欽、黃啓彰、林三、家四、劉炎光、張蔚、高麗、生、廖永兆、馬超群、許源、李鎮佳等及會員數百人。由該會名譽會長林炳麒頒發證書，儀式簡單隆重，情緒甚為熱烈。是晚六時並假座廣州酒家四、五兩層樓舉行千人聯歡宴會，蒞臨參加者有社會名流及各界領袖謝雨川、陳蔡華、馬澤民、吳賢珊、林子傑、林炳麟、林成、周亮星、盧賢成、林子賢、洪祥佩、邱崇本等，及各團體代表、該會全體會員計千餘人。筵開百席，並有粵劇、電影、潮曲等助興。由該會全體理監事及代表等竭誠招待，是晚廣州酒樓頭，車水馬龍，冠蓋雲集，極一時之盛，時屆午夜，始賓主盡歡而散。

香港紅卍字會
定期開賣物會
贈醫施藥求診者甚衆

【本報訊】銅鑼灣禮頓道廿五號世界紅卍字會香港總辦事處，自創立以來，對社會慈善事業、賑災恤難等救濟工作，數十年如一日，同時會內附設贈醫施藥，長年帶診者月逾萬名，平均每日到診之貧病者，約八十名，全年統計約在二萬餘人，求診四區皆……而不辭跋涉，登門求診，直至診完為止，因而各方人士對該會之立場，印象極為深刻，每年臘月中旬……

皮具工會
三屆職員就職

【本報訊】港九皮具製造職工會，定今日下午四時，假座大埔道口豐石大酒家舉行二周年紀念，暨第三屆職員就職典禮。

清潔工會
新職員選出
決籌購會所

【本報訊】港九室內清潔工會，前（六）日假座沙街勞工大廈舉行第二次會員大會，同時選出第三屆執行委員，勞工處社團組職員數人到場監選，大會由下午五時開始，首由主席李耀松報告過去一年來該會財政狀況及會務情形，繼由上屆執行委員會提出要求改善待遇，並通過自行籌備購置會所案，以維勞工福利，希望各會員努力發展，以期達成成立之目的。

建造商會定期
選舉新理監事

【國際社】香港建造商會，本第四十屆理事選舉之期，已屆今年四月，茲據該會秘書長永康，前日招待記者言：本會定本月廿三日（星期一）下午五時在德輔道中……

馮氏宗親會
選出二屆職員

【本報訊】馮氏宗親會第二屆職員，日前經已選出，除會長馮泉芬、副會長馮漢宗、馮俊生早經選定外，其理事會，已定期在金巴利道64號A該會所會議，分別互選主任，茲將互選結果錄於後：理事長馮源仲，副理事長馮炳……

紡織業總工會
新委員定期就職

【本報訊】港九紡織業總工會第二十四屆職員，日前已選出，定本月十八日假座北河街北河酒家舉行就職典禮……

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣報告。八時粵語新聞，每日公報告，國潮語新聞，特別報告。「名伶名曲」粵曲。九時錄音傳播倫敦國際節目：「閒話英國」。北調情歌。四十五分重播昨晚兒童劇「蝴蝶國」。十時十五分「忙裏偷閒」點唱節目。十一時傳播香港聖約翰座堂主日彌撒。十二時「星期樂圃」流行曲及時代曲點唱。卅分漁民天氣。一時粵語新聞，特別報告。十五分「點唱曲一闋」。廿八分天氣報告，卅分國語新聞，特別報告。四十分銀環歌聲，「花外流鶯」曲選。二時粵劇小舞台。四時時代曲選。十五分轉播政府大球場南華對偷園足球比賽情形。五時十分故事演講「鐵小五義」。卅分兒童節目「兩兄弟」。六時粵語新聞報告。卅分國語新聞報告。六分潮語新聞報告。十三分客語新聞報告。廿分音樂。卅分「名伶名曲」。七時宗教節目，由中華基督教會担任。卅分時代曲選唱。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦交響樂。卅分時代曲點唱。卅分轉播倫敦國語新聞。四十五分粵曲選唱。九時四十五分「夜總京曲」。十時十五分名曲一闋。卅分「天外歌聲處處聞」，雜曲。十一時輕鬆東西劇欣賞。卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告。「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞翻報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，流行音樂。廿分節目預告，天氣報告。卅分時代曲。四十五分口琴錄音節目。八時天氣報告，時代曲。卅分粵曲。九時卅分兒童樂園。十時幻影心聲「木偶與我」。十五分時代曲。卅分家庭樂園。十一時口琴講座。卅分短篇話劇「半斤八兩」。十二時說齋說婚點唱。十分時代曲。卅分天空小說「歷劫鴛儔」。一時廿九分天氣報告。卅分電影故事「風塵俠侶」。二時粵語流行曲。卅分電影故事「九九廿四小時命案」。三時粵曲。四時時代曲。十五分廖沛深余安先生在香港政府大球場實地評述偷園對南華下半場比賽過程。五時十五分粵曲。卅分歐西流行曲點唱。六時卅分天氣報告，警世傳奇小說「俠骨丹心」。七時卅分時代曲。八時社團特備粵曲。十時時代曲。卅分明日節目預告，粵曲。十一時報時，天氣報告。十二時報時，全日播音完畢。

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。卅分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲。卅分報時，新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。十二時空中音樂會。卅分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。卅分時代曲。一時短篇廣播劇「無」。二時平劇點唱。三時潮州曲「幻滅的美夢」。卅分潮州曲「斷桂武」、「火燒紅蓮寺」。四時轉播甲組足球聯賽「南華對偷園」。五時十五分明日本報告與社會服務。卅分小朋友樂園。六時古腔粵曲。音樂介紹。八時新聞報導，天氣預測。卅分中外名人傳「哲學家羅素」。星期日特別節目：戲曲欣賞。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分國樂演奏。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲進行曲。三十三分天氣預測。十分祝壽祝婚點播，節目報告。廿分廣東分報時，時代曲。九時錄音國樂。十五分今日本報告與社會服務。廿分時代曲。卅分兒童廣播劇「公主」。十一時粵曲。十五分「鐵石手鐲」。十二時新聞報導，祝壽祝婚點播，電視節目報告，時代曲，天氣報告。卅分中外名曲。特備粵曲演唱。四時祝壽婚點播，銀合金合節目報告。十分明日本報告與社會服務。十五分粵語流行曲。卅分錄音電影故事「風塵俠侶」。五時自我心唱。卅分錄音電影故事「九九二十四小時命案」。六時錄音電影故事「同命鴛鴦」。卅分流行曲「知己知彼」。七時粵語話劇「錦繡前程」。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告。九時短篇小說「恩仇記」。十時戲曲欣賞。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分麗的呼聲夜總會。十二時麗的呼聲夜總會。

麗的映聲：五十五分英語短片。四時廿五分「米奇麗尼」雜技。卅分英語短片「雨洗陽花」。五時四十五分電視影片。六時卅分天氣報告及新聞。七時休息。八時世界新聞片。卅分英語短片「隱形人」。九時卅分世界新聞片。十時卅分英語短片「流浪客」。十一時最後新聞及天氣報告，收播。

本港新聞

簽發一無效支票 訛騙女子五千元
被告認罪昨判罰款五百元 賠償損失問題已圓滿解決

【新亞社】萬利置地建業公司之三十歲江蘇籍男子王俊成，以付發一張銀行戶口經已取消之五千元款項支票，作為償款抵押品，被警局商業罪案調查組檢控訛騙罪名，昨天在裁判署經由裁判司判罰款五百元，或入獄兩月。

關於賠償損失問題，雙方約經由律師方面獲致圓滿解決。

王俊成乃被控於一九五九年十二月九日，蓄意欺騙，向女子呂梅取款五千元，訛稱：當時彼交與呂梅之一張支票乃有效者，而被告為有權簽該支票向彌敦道五六一號大新銀行提款五千元之人。

昨日胡鴻烈大律師出庭代表被告向庭解釋：被告願將全部欠款交付原告方面律師，原告人亦加證實。

胡鴻烈稱：被告人乃由於疏忽而簽發此張屬於其妻銀行戶口之支票，錯在開具時簽署本人名字，其實被告有權代表其妻而以妻名簽發支票者，被告此次犯案，並無具有着意云。胡氏又指出：被告未被拘控之前，經與原告人在律師樓簽一協約，而被告人經交付七千元以解決整個糾紛事。律師又指出：被告有妻及五兒女，如其入獄，家眷生活將成問題，希望法庭酌量從輕判處云。

被告認罪，當時偵探幫辦黎劍維，已將案情向庭透露。

新界龍鼓灘東涌尾村
少女被父薄責 憤然服毒喪生
法庭裁定係死於非命

【本報訊】一九六〇年十二月六日正午，新界龍鼓灘東涌尾村一間石屋內，發現一個十六歲少女昏迷不醒，口吐白沫，在送醫院後不治死亡。南九龍裁判署昨日特開庭研究死因。

死者之父母在法庭述證供時，對其愛女之死亡，祇面痛哭，二男一女陪審員在聆聽全部證供後，費時十五分鐘，即向法庭具報，死者是死於非命，法官遂照此存案。

劉成瑞在作供時說：死者名劉桂英，十六歲，是其長女，與家人同住龍鼓灘東涌尾村石屋，以務農為業。死者是一個好女兒，平日工作勤懇，常在歡樂之中。一九六〇年十二月六日，他與死者在田間工作，發現死者所插之菜秧，彎曲不齊，曾予指斥，死者在返家後不久，其妻即倉忙來說：死者服了殺蟲水，他返家後，發現死者已不能言語，他急即用大糞開水混在生油裏灌入死者口中，以圖挽救，并急即用木船向警署報，死者并被送醫院，但不治死亡。當時痛哭不止，雙眼滿呈紅腫，狀至可憐。

死者之母楊玉蘭亦手抱嬰孩出庭作證，未作證前，已雙眼紅腫，欲哭無淚，她說：死者是其長女，平日勤於工作，亦發之日，晨間即與其父出田工作，直至午間，死者獨自返家，向她哭訴，被父親責罵，她遂向之勸導，迫她從廚間衛後復出時，發覺死者已手持殺蟲藥水空樽，同時死者口中透出濃烈殺蟲水藥味，並嘔吐大作，她遂急切的走去通知丈夫。

最後一個證人為醫生羅拔臣，他說：他檢驗死者屍體，發現胃部有多量殺蟲劑。死者之死因，係中毒所致。（晉）

逞兇持刀傷人 小童被打六籐

【新亞社】一名年僅十五歲之小童，因觸犯勸及初犯，判其打六籐，證物小刀交警方保管。

被告陳××，十五歲，住土瓜灣馬頭涌村，被控本月六日，在彌敦道一三〇號二樓，惡意及非法傷害，用刀割傷十九歲男子，為警拘捕後，昨受審於北九龍裁判署兒童法庭，德根法官指出以刀傷人，乃嚴重罪行，但念其一時衝動……

聖誕及新年之飾物，經旁人制止，經警送被告入醫院。原告胸部之傷口深約半寸，而被告之背腹亦有損……原告取飾物玩耍，被告不允，原告用力推之，被告……此時被告憤極，從褲袋內取出一把刀仔，刺傷原告胸部，後……

沈香林今日三虞家奠

【新亞社】本港保血較香公司東主沈香林逝世後，今（八）日為三虞之辰，其哲嗣東麟、東鑑，現任東華三院總理、沙田體育會長等職，對社會公益熱心工作，致力良多，迎日來各界人士致送輓聯者甚衆，預料今日前往致祭者親友，當必擠擁。

理髮師傅潛入女子香閨行竊
兩罪俱發判入獄兩年零兩月

【新亞社】灣仔道一三一號十一樓一女郎香閨，曾於去年十二月十六日凌晨遭「梁上君子」光顧，當伊在寢室熟睡中，竊賊從窗潛入，從床邊桌抽屜盜取該女郎之手錶、白金飾物與現款，合計值八百餘元。物主於下午一時五十五分睡醒時，發覺門鎖被毀破而報案。

去月廿八日被拘獲之疑犯男子黃文，昨午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審判，兩罪判囚兩年。

被告黃文，又名黃鐵文，廿八歲，理髮師傅，住深水埗欽州街，被控去年十二月十六日，在灣仔道一三一號十一樓，……相識之女子，遭警方拘捕，搜出失贓中之勞力士女裝錶，引致破案。警方從九龍兩押店尋回已押之米茄錶及白金戒指，並尋回白金手鍊一枚。

被告入獄兩年，上次犯案時，曾被保五百元尚未滿期，昨日加控破壞保釋罪，加囚兩月，出獄後將受警方監視兩年。

九龍神召會佈道大會

【本報訊】加拿大華人愛斯佈道團巡迴港九，由神召會長柏欽榮牧師、曾老愛斯牧師領導，遊行世界五十多國，傳播福音，由本月八日至二十一日，每晚七時卅分開始，有講道及音樂節目，在九龍亞皆老街一二三號神召會禮拜堂舉行佈道大會。查谷理、霍愛斯牧師為一世界知名之佈道家，靈樂家，歡迎各界人士赴會。

有人在舞院內作淫蕩性活動
舞院持牌人被控不認罪

【本報訊】一家舞院持牌人，昨日被警方用傳票方式，提控兩款罪名，被告於法庭官讀控罪內文後，否認有罪，法官定期二月十七日正式審訊。

被告黃德華，彌敦道五六〇號Ｊ三樓×舞院持牌人。罪名第一款，指控被告於一九六〇年七月至十二月之間，將該院有效牌照轉讓或出租與何超、盧志才、及蔡秀英，而未得警務處許可；罪名第二款，指控被告於一九六〇年十一月十七日准許他人在上述地點作淫蕩性活動。（晉）

遠東銀行上水分行 昨日隆重開幕盛況
邱德根致詞闡述該行服務宗旨

【本報訊】遠東銀行上水分行，昨（七）日下午三時舉行開幕，官紳名流、銀行界巨子，及新界各區鄉紳首腦、各行業會團體領袖到賀者千餘人，熱鬧情形，可謂空前。各界人士致送花籃、花牌甚多，遍佈該行門前及新墟路兩旁，琳瑯滿目。昨該行董事長兼總經理邱德根、副董事長鄧若華，全體董事暨分行經理李鳳祥，營業主任張濟航，服務部主任廖潤琛等，如時在門前列隊迎賓，并設酒會款勁招待，由下午三時起，直至六時，嘉賓滾滾，源源不絕。頭監官紳有：黎敦義、洛瑞、太平紳士鄧佩瓊、吳殿平、漆打銀行所必律、陳永東、張入龍、簡悅強、郭育德、周自士、鄧佩瓊、吳殿平、李世蓮、許禮、吳松熾、李書成、俞鋼、張恵霖、文伯恒、劉水秀、黃吉祥、李舜文、友子、盧伯平、廖維康、彭富華、曾火燃、陳馬世安、黃伯端、文國熒、劉瑞、劉炳華、謝興亮、黃藻森、廖壽、黃拱照、盧德全、鄭培初、張水全、黎榮、張醬、鄺新業、魏新才、侯錦華、侯勵耀、簡就枝、黃國英、劉錦棉、彭子康、張爾仁、梁錦中、李卓南、劉興邦、曾應維、廖吉瑞、梁洲、鄧同光、沈東麟、吳池、謝冠球，以及上水鄉事會、石湖商會、各行界、新界各區鄉事會、新界總商會、各區商會、上水村公所、東莞同鄉上水分會等村代表、理監事、學校代表等千餘人。

在開幕禮中，該行董事長兼總經理邱德根致詞，略稱：本行所以在上水設立分行之動機，第一係因為上水為附近各區農產品集中地，鄉村四通八達，農民攜帶產品來上水墟，換得金錢，除用以買必需品回村外，所餘之款，放在身邊，容易不知不覺用去，一遇到有不時之需，如疾病或起居，就要四出張羅，納利於人。但一有銀行，餘款就可儲蓄於此，要時然後提支，無須納利來借，更有利息可取，至於儲蓄，乃不限銀額，多少不拘。其次，就是要方便當地居民，在上水每日皆有多宗貨物及田土交易，銀碼攜帶往來，甚為不便，路上固然要提心吊膽，偶然遇到交易有阻時，又要將款帶來帶去，非常不便。但假定使用支票，就可省去此項麻煩，不須將大量現金攜在身上，以防遺失，亦可免去當面點收等之時間浪費。現在世界各國銀行業之發達，即可見情形之一斑，事實上，上水區現在日日發展，銀行負有協助地方繁榮及金融調節之責任。又上水區內甚多人往外國謀生，其家人留在村中靠匯款維持生活，彼等時時要靠轉接交收，或郵局交收，今後亦可由當地銀行交收。

更有按揭貨物、物業等等，取利從輕，凡銀行之各種業務，本銀行均皆舉辦。一切以服務為前提，如各位所知，本銀行之總行設在荃灣，為新界第一家創立之銀行，開業以來，雖不敢說有益於當地之發展，但兩年來戰戰兢兢，努力服務，殷宜經營，方始略具規模。此必需多謝當地居民之密切合作，本人對銀行業只是一個小學徒，但可向各位保證，本行之各位同仁都是銀行業的前輩或富有經驗者，以本行同仁的才幹加上本人之決心，要努力辦好業務，一切以服務為前提，相信一定會獲得各街坊熱烈支持。現在本分行開業伊始，或有不週之處，望各位多多原諒，時時指教，并祝各位事業興隆，精神快樂。

圖片說明：遠東銀行上水分行昨開幕，該行董事長及各董事與到賀嘉賓黎敦義、嘉宏、炎之、張光、李麗華等合照。

大專學生公社造就專門人才
英文打字班週三開課

左圖：基督教大專學生公社主任鄺定華

【本報訊】由本港基督教大專學生公社主辦的英文打字班，定本月十一日（星期三）正式開課，屆時將邀瑞士駐港總領事莫墜士主持揭幕禮。

這個打字班，由該公社主任鄺定華牧師負責辦理，此人平素熱心公益，而此打字班成立宗旨，即在協助本港數百名已具天才惟經濟情況欠佳的青年學子，得有一技之長。打字班方面，自本港各中學和專科學校選拔出來的清……

……，是一個校際福利性組織，工作範圍廣泛，主理打字班的鄺定華牧師，廣東台山人，一九四八年畢業於美國加州大學，一九五四年獲獎學金赴耶魯大學深造神學，目前他身兼數職。

基督教大專學生公社成立於一九五七年，……選最優異的學生。更以「好美字」牌手提打字機獎給每班成績……，於每學期結業時，支付教師薪金。此外的打字班，並負責等費……打字機廿四部和同並……等其他各項費用。……行的贊助，該行曾以新型「好美字」牌……

中文校聯會 學生作文比賽 今日下午舉行

【本報訊】港九私立中文學校聯合會舉辦第七屆學生作文競賽，今日下午二時，假座九龍亞皆老街明中學舉行。茲悉：報名參加者頗為踴躍，計參加學校單位三十間，學生約二百人。評判員……（缺）

會總幹事陳劍科擬定，常務理事等，今午十二時，假座……酒家四樓會同解封題目，當場抽定……以待開始考試。

教育與文化

本年度小學會考定五月舉行 時間表暫編定

【本報訊】本年度小學畢業會考，由教育當局，定期五月廿三日起，一連四天，至廿六日止。各校報名參加考試截至目前止，已有一萬七千餘人。考試時間表，已作初步擬定如下：

五月廿三日（星期二）上午英文（卷一）、中文（卷一）或中文默書。五月廿四日（星期三）上午算術（卷一）、常識（卷一）。五月廿五日（星期四）上午英文（卷二）、中文（卷二）或英文（卷三）、木工、家政、農村常識。五月廿六日（星期五）算術（卷二）、常識（卷二）。

據有關方面消息：政府為扶植優秀學生升學，本年仍設置一百五十名免費學額，規定（中文中學免費六年，英文中學免費五年），此種學位，為成績最優秀生升中學者，至各校選送參加會考學生，仍依照考試制度，官立小學全部小六人數參加，津貼及私立學校則照歷屆規定辦法辦理。惟小學畢業人數不能增加，本年度中學學位之分配，可能計劃增加，但分配於私立中學之同濟、孔聖堂、德東、培正、三育等四十餘間中學學位亦將增加云。（晉）

市聲

橫跨美加兩國
學·生·村·奇·譚

在美、加兩國的邊界，有一條住了二千五百人名為「學生村」的奇特鄉村，它橫跨魁北克洛奇島和瓦蒙特的邊境，是一個互相毗連的國際兩州地。

正因為它橫跨兩國國界，因此便發生一些奇趣無比的事情，稅收人員對這裏的居民征收稅款，常會感到棘手。例如，加拿大的稅務人員向那裏的一個名叫哥杜夫人的婦女征收新電視機的稅款，她卻說她快要將她的電視機移到美國的境界去，在那裏無須納稅。

她這樣做，是輕而易舉的，因為美、加兩國的國界，將她的客廳分為兩邊，她祇要將它移到屬於美國的那一邊就行了。

這條村的居民的商業與生活，是異常混雜的。有一位住在這村，而又退休了的美國稅務官說：「這個社會的人，不會當自己是加拿大人或美國人，卻當自己是兩國國民的一部份。」這裏的食水，是由一間美國公司供應，電力則由加拿大方面供應。

住在接近這個邊界的加拿大人的郵件，是由美國郵局遞送，至於美國人的電話，則由加拿大方面接駁。

和平紀念日通常是由美、加兩國聯合紀念；當地的居民，卻同時慶祝兩國的國慶日。他們每人都攜有兩國的貨幣，而且多數會說英語和法語。這條村雖有兩國的政府，但是彼此的官員對於重大的計劃，都是共同合作的。

在渥太華和華府兩處製訂的法規，在這裏常常碰釘。當上述的哥杜夫人在數年前帶了一頭鸚鵡回家時，加拿大的移民局官員曾警告她，說美國公共衛生事務署是禁止鸚鵡入口的。她的廚房、寢室和客廳的半部是位在加拿大境內，至於另一個寢室、餐廳和另半部的客廳，則是在美國境內。她把鸚鵡放入廚房中，便不會和美國法律抵觸了。

但是，兩年之後，她的鸚鵡突然不會說話和吹口哨，她便決定把牠改放別處。她認為她的餐廳是較佳的地點。但是那裏是屬於「外國」的國土，於是她便向美國官方申請，將牠由廚房移至餐廳去。

她所得到的批覆，指出禁止輸入鸚鵡的原因，就是因為牠會傳染某種疾病；如果她的鸚鵡受檢驗後，證明無此疾病，是可以移入的。後來檢驗的結果，證明牠無此疾病，她便把牠移入餐廳裡。

有一次，美國為了防止口蹄病的傳染，禁止牛奶產品輸入。有一個居民想喝牛奶，便求教於一位加拿大移民官，因為他在加拿大境內買了一些牛奶，想在入睡前喝一些，不過他的床是介於兩國國界之間的，他要怎樣做才可以避免麻煩呢？那官員教他，喝牛奶時要在床頭而不在床尾，才不致引起麻煩，因為他床頭的位置，是屬於加國領域。

有一間市立圖書館，也有此類特殊的情形。它的閱覽室是在美國境內，書架則是在加國境內。有一次，一個匪徒被美國……警察追捕，是在加國境內，……祇好把他釋放。在這條奇特的鄉村裡，可謂趣事叢生，世界其他的地方，相信是很難找到同樣的情形的。（洛山）

眼睛的衰老

人的視覺衰老得很快——較以前科學家所研究的尤快——這是美國加州大學三位專家，最近發表的報告。

遠視眼（通稱老花眼），是眼睛對於近的目標，集中焦點能力的衰失。許多人到四十歲的中年，便開始有這種現象。

科學家們一直認為，視覺大致在六十歲時進入暮年；但現在的研究，幾乎把年老期提早了十年——就實際說，人的眼睛於五十二歲時已趨衰老。

如果我們的壽命長得長些，如果我們的讀物比較大些，則人們對於遠視眼不會像我們現在所感覺的那樣突然發生；視覺雖係逐漸發生，但卻是無情而殘酷的。（王公）

牡東老西集　南臺
賣文之人

這不是什麼可異的事情，在香港賣文的路子太狹了，所以共黨文化統戰便有着開闢路子的機會。前幾年，幾乎不問貨色，來者便買，而且兜買，而且高價收買。

為了吃飯，不能不找一條賣的路子，這方面既找不到，自然得另外找，那方面有路子，也自然固不得許多了。一些人之甘於為共黨報刊寫稿子，原因在此，揆之人情，不應予以深苛。另一些人則為了高價，捨此就彼，於理固有未當，於情或有可原。此外則這方面可賣，那方面也可賣，自示無所謂，其實另有主意，這種人是可鄙的。

被迫而向共黨報刊出賣靈魂，是一種慘事，但有人卻認為是樂事，這些人不能不說是可恥。

有些出賣靈魂，並不是為了思想，而是為了錢；也並不是為了吃飯的錢，而是為了更多收入的錢。因此，他們一面替反共報刊寫稿子，一方面也替共黨報刊寫稿子。對這方面說：「我是為了匪」，對那方面說：「我是超然的，至少不是反共的」。他說明是「步實」，共黨方面當然不在乎，祇要他肯賣，就是他們政策的成功。

說這些出賣靈魂，是不符事實的，因為他們根本沒有靈魂。說出賣人格吧，而他的人格也本來不值一文。這等人，日本鬼子來，是這樣混；日本鬼子走了，是這樣混；共黨來了，當然也是這樣混；本來，他就等於傀儡、工具，誰都可以使用。

然則反共報刊為什麼也用這等傢伙的稿子呢？一個看法是跡近鼓勵，不辨薰蕕；另一個看法，可以說是有着反統戰的作用，也有揭露這等傢伙醜惡面目的作用（祇要肯用同一或慣用的名字，祇要合於反共報刊的要求，是這等傢伙的損失，並非反共報刊的損失。這兩個看法，後一個是較積極的。假如明知是共黨掛名作家而肯為反共報刊寫稿子，是他們也值得歡迎的；某種有利條件之下，也值可以運用統戰，我們不可。

這些人有時也找我喝下午茶，談談天，為了作為一個問題來研究，我會從他們的身上瞭解和態度，我會從他們的身上探得我所需要的答案。由此我知道現在共黨運動統戰已稍緩了，他們所遭遇的，開始是減低稿費，進一步連稿子也停了。於是他們大感失望，承認自己受騙，他們說肚子裡覺得好笑，而也覺……。原來，共黨的收買作者，是師燕昭王「千金市駿骨」的故智，以為由此可以引得駿來，可是駿終不來，犯不着死愛那些把馬骨頭，因而勁之不足惜了。對於這等錢……有用，……勸和警告都沒有用，……好還是把他們當……

這刻這類賣文者，在這裡還有三兩個，等瞧吧，他們會便宜得多久？

被迫而向共黨報刊出賣靈魂，是一種慘事，但有人卻認為是樂事，這些人不能不說是可恥。

生·理·三·題
腦子·體質·耳油

腦子的神秘

人類的腦子可以記憶很多東西，如電話號碼、衣服的顏色、某一些香味等。它怎能記憶呢？因為在腦細胞內有一些微小的分子，當你要想什麼東西時，它便精巧地活動，使你記憶起來。

這是一件神奇的事，那些分子祇是由炭、氫、氮、氧及硫等原子所組成，但它卻能提起你的記憶，當你想起了事物以後，它便停止活動，恢復原來的形狀，聽候你下一次的調動。

當你要撥電話時，這些分子開始活動，把那號碼記憶出來，同時，發出命令到你的手和眼，於是，你便可以撥電話了。

人體的構成

女人和男人是什麼東西做成的？星期日時報醫學問答告訴我們：人體的構成是：百分之六十五是水份；百分之三十是有機化合物如蛋白質和脂肪；百分之五是鋼物質和鹽類。這百分之五的鋼物，便是保持我們在健康狀態的要素。這些物質——鈉、鉀、鈣、鎂、鐵、錳，加上其他極微量的成分，與體內的酸化合，而產生人體內的鹽類。

鈉與食鹽的氯化物混合的成果，是能使體內的水份自動調整，這便是心臟的跳動……

鉀能保持肌肉正常狀態，缺乏鉀，人體便會發生許多痛症。

鈣是負責人的骨骼和牙齒的健康。它亦防止血液結成硬塊，並能有助于神經和肌肉的機能運用。

鐵是吸收糖與脂助的主要原素。鐵是負責帶運氧氣循環全身。缺乏了它，便會招致貧血、腳酸痛、指甲脆弱和肌肉疲憊。

耳油的作用

在正常的情況下，我們吃東西或說話時，牙床的上下移動，是足夠保持排除耳道裡過剩的耳油。當塵埃及外物進入耳鼓。

耳油是由耳朵裡的腺產生出來的。它的工作是要把塵埃和外物粘住，制止它們……的聽覺。

份使入你的耳道時，耳油便把它結聚而成耳垢，成為屏塊而阻塞于耳道，阻礙了你的聽覺。消除耳垢是必須的。但醫生們會提醒你：不要嘗試用硬物如火柴枝等東西勾出這些耳垢，因為極微細的耳朵創傷，會招致有極端痛苦的耳朵炎發生的。必要時，醫生用溫暖的水和用針筒注洗你的耳朵。（羅士拔）

半靜寂地帶　丹尼

工展會今晚閉幕，連日各攤位多減低價錢，大賣平貨。

將使超過一百萬人，感到自己曾經買了「平貨」了？

×　×　×

一女教師把價值五千餘元的金飾收藏在雪櫃裡，竟告失去。

把「資金凍結」起來，顯然不是一個好辦法呀。

×　×　×

黨報通告非官守太平紳士，如離開本港，須將離港及返港日期通知輔政司，變更住址及電話號碼時亦然。

通訊社報導，台灣有一個全省知名的「大砲」議員，最近又大放空砲。據說，這位議員平日因發言每博得一部份人士讚賞，故獲「大砲」的美名云。

×　×　×

這就是太平紳士與非太平紳士所不同的地方。

車車大砲，放放空砲，總比「閉目養神」、「白日造夢」好得多。

露筋貞女祠

江蘇高郵縣，有露筋祠，塑女子像，翠服明璫，端正秀麗，相傳為唐時貞烈女，宿林下，為蚊嚼斃，里人敬其貞烈，為立祠以祀之。　·春痕·

江蘇揚州高郵縣以湖得名，秦為高郵亭，漢始置縣。明清稱高郵州，民國仍復縣名。縣南有露筋祠，塑女子像，翠服明璫，端正秀麗，相傳神為唐時烈女，與嫂行經此下，日暮，蚊蚋方盛，嫂挽女投宿田舍，女不從，乃露宿林外，且人敬其貞烈，號為露筋女，為立祠以祀之，至女姓名，有日鄉荷花，有曰全節娥，有云蕭氏女，亦見揚州府志及高郵州志，惟宋米芾所作露筋廟碑，則云女姓蕭，名荷花。其他說部異說頗多，江德藻北道記云：「有鹿過郡伯埭，一夕為蚊所食見筋，故名鹿筋。」另書則云：其地本名鹿筋梁，查慎行詩云：「露是鹿筋梁，何年祀女郎」。三餘編云：露筋乃蘆金之訛，晉時有二人，在此開墟治金，分財忿爭，一人置金路上竟去，後人義之，立祠（按此說不甚合理，既有讓金之誼，斷無忿爭之理，置金於地，爭者勢必仍為己有，其事至微，後人萬無妄為立祠之理）。是齋日記：「五代楊行密之將名路金者，戰歿於此，故立廟祀之。」黃恒餘話：「貞女之說，頗可風世，君子亦存其可風者，立廟塑像，一聽人之尸祝耳。」王漁洋為揚州司李時，稱其廟題詩云：「翠羽明璫尚儼然，湖雲祠樹碧如煙，行人繫纜月初墮，門外野風開白蓮。」常羨高脫。採約人句云：「鼓音仍瓶自，白鳥近如何？」李少鶴句云：「湖上天仍暮，門前草自春。」皆不喻其跡，蓋貞女之說，事在勵俗，而高郵舊志則云：「嫂欲挽姑同宿田舍，女汙不從，而嫂竟因此失節」。……而痛貶失節之婦，至某筆記竟謂有某少年樂露筋祠，夢女像之美，……，其事尤為荒誕，此迺學家方為貞烈之詞，而好事者復加以渲染，此以疑傳疑，故神其說而已。作為安宜志聽，點綴詞章可耳，然亦有因字晉之訛，而附會為本貞者，如川陝之誤杜拾遺為杜十姨，伍子胥為伍髭鬚者（見鄉板橋雜記），皆與上述路金之意相似，遂為小說家添一資料。

民十六年，余友某君從軍北伐，曾駐軍露筋祠中，感以多蚊為苦，來書告余，並附露筋祠題壁句云：「故事流傳感慨多，荒祠幽祀說貞娥，如何千載陰陽地，蚊蚋成雷尚縱魔。平西故里今何在？（吳三桂原籍高郵）遺族猶爲身後名（高郵吳姓皆祖認三桂同族，以其不忠不孝也），不及江村奇女子，露筋祠畔說完貞」。某君不長於詩，而其塊內有邵伯自謂寄慨云耳。則高郵多蚊，倍非虛語，而其境內有邵伯湖、高郵湖，又其運河相接，水道交叉，迴迦至廣，殆盛蚊蚋之故歟。

西藏紅教子孫廟

西藏早期的紅教喇嘛，一直是與黃教並存，後藏的薩迦寺，便是紅教的代表。我在西藏曾經過一間紅教的寺廟，那是位於拉薩東的一座紅教喇嘛寺。在高高的喜馬拉雅山的山麓，它不像黃教寺廟那樣的香火鼎盛，而廟門大開。反之卻是重門深鎖，費了很久的時間才敲開了大門。

走進廟內一看，如果沒有那間大殿供著佛像，根本便不像是一間廟宇。因為在大殿前後，樓上樓下，一戶戶的都是光頭喇嘛。其中有男，有女，有小孩，還有女喇嘛抱着嬰兒餵奶。光怪陸離，原來在那所廟裡的男女喇嘛，都是夫婦關係，一棟的可以參觀……

南宮搏著
秦弱蘭
深夜宮中

「是的！是的！」李煜手一攤：「我從前錯怪了韓熙載！我知人不深哪，我有事太淺！」

「你的意思是指……」周皇后在沉思中。

「是這樣的，我先一些時不滿韓熙載的私生活，他府第中蓄了四五十名歌女！人們說他生活淫靡，我令命他將家妓遣散！現在，事實證明了他的家妓並非祇是淫樂！而是可以處大事！」

「重光，安靜些啊，你的意思是……」

「重光！你在說什麼呀？」

李煜興奮地說：「召他來，有意思呀！人們說韓熙載入相，他是……」

「重光！安靜些哪，就是拜韓熙載……」

「一二個月，否則，陶瞰就會廢然於我們的美人計了！」

「他現在就應該是瞭得的了！」

「那不同！現在，他祇能猜猜，而無法肯定我們的計劃如何！」周皇后說罷，命宮女備酒。

「半夜召韓熙載入宮，是不是就能……」周皇后笑了起來：「你非祇是享樂！」

「是，你總是猜得到我的心事的！」

李煜大笑，道：「娥皇，我們對飲幾杯！」

凌波學士　沐公

一·琴師永佩

前年交通總長朱啟鈐之第三女，且……

越日，馬夫人訪西姨太於公館，具述見徐仲符情形。西姨太大喜而言曰：「汝為我館女執柯，成功當必不謝；事倘成，不特兆五小姐要謝媒，即我亦須要謝媒也。至相攸日期，與地點，及陪同相攸之人，不知須如何方合徐君之意？汝亦不妨爲我商之。」

馬夫人曰：「徐仲符之爲人，旣謹慎，又為情場失意之人，久知結婚為……又知汝爲官家……，自不宜輕率從事。……有齊大非偶之嫌。」語至此，西姨太曰：「今爲民國，並非前清，人民皆爲平等，何必拘執如此？……以見示否？」

馬夫人問相攸地點在何處？西姨太曰：「……」

谷崎潤一郎原作　譯者
癡人之愛

「就在這裡跳一晚吧，這麼大的……只要能……此不成了。（春做）」

「好了，就留下來吧。大家明天再說吧！」

……結果兩個人便留了下來。

「可是蚊帳祇有一個，大家睡在一起好了。這麼小是更有趣啊？」

這時的事大概奈緒美早已想到，……

這一晚上發生的事……

「來吧，就打床鋪了，你三個人睡……」

……

「哦，唔，好，就睡一晚吧。」

「唔，好……」

體育

今日聯賽上演兩仗
南華戰愉園
傑志鬥陸軍

【本報訊】甲組聯賽，今日下午三時半，在政府大球場舉行。目前南華十戰十勝，高據甲組聯賽成績表的第一把交椅。愉園僅失四分，位居次席，並被一般看客所重視。愉園在本屆最佳中鋒郭滿華未被罰坐「波牢」之前，曾與南華並駕齊驅，現在少了一個對手，當然受到絕大的打擊。再其次，去週愉園竟以〇比二在花墟被巴士所擒，間接影響今天的堅房紀錄。

去週驗了東華的南華，不能以爲愉園可欺，故週來細練苦練，以防萬一。因愉園的中衛線與守門員永燕共西，不能小視。有「神和」綽號的黄兆和，最近維持顛峯狀態，故他成爲今天南職前鋒的最大「障礙物」，這是南華不敢過份樂觀的主要原因。

愉園守衛力雖然強勁，但前鋒線只得梁偉雄一人有衝力，但他的右腳踢射力量，仍然軟弱，預料愉園難過南華的三關。假如他們維斯最活動着，則有碰和南華的可能性。

南華的前鋒與守衛已在去週戰東華時，作一次重大的考驗。座上客咸認爲各將已能勝大任，因此認定南華今天的勝面仍多。但南華今天不能「穩紮」，如久攻不下，易成和局。

陸軍對傑志手警察球拷，最近陸軍有進步，以三比一勝星島，不能輕視。傑志最近也練習甚勤，及調整陣容，如無意外，應小勝陸軍。（或日）

（南華隊）
劉建中
郭錦洪 梁金錫
陸達熙 蘇文智 盧松江
莫振華 郭有德 何祥友 李國能 黃志強
黃兆和

（愉園隊）
陳燦林
劉添 梁桂康
駱德興 黄文廣 麥堅
梁偉雄 黎展球 朱永強 區彭年

（傑志隊）
歐鑑雄
李炳照 郭石
劉志炳 林尚義 伍振良
朱榮光 馬鎮能 曾其洪 梁其興

（陸軍隊）
張路士
甸納 羅丁
麥堅 貝雅 餘士
奧連 史奇夫 奇路特 麥花 甘連

昨日聯賽獨幕劇
警察勝四比一
加山力拼敗陣

【本報訊】甲組足球聯賽，昨（七）日在加山南華球場演獨幕劇，結果警察以四比一勝加山。兩場預備作氣向警察施攻，試組之戰，警察則以二比一挫加山，警察兄弟同奏凱。

警察有杜永福復出，鐵由麥永雄掛帥，其餘人腳沒有變動。加山則以去週與東華陣容登場。

比賽過程爭持得頗爲激烈，尤以上半場爲然。加山昨日總算拼力以赴，可是經驗與技術到底比不上警察，終致難逃一敗。除了經驗與技術不如人外，加山後勁欠弱，也是敗因。在接戰之初，加山會一度使警察備受威脅，可是得不少埋門機會，可惜門前欠缺工夫，致不能先開紀錄。如果加山能先得甜頭以一球領前，局勢可能又有所不同，過程將更爲緊湊。

警察雖然以四比一奏捷，但上半場却踢得相當吃力，攻守均未能演出水準。

昨日警察以吳就榮及伊舒士兩翼最有威脅，而吳就榮爲警察先開紀錄的一球，也射得極精彩。不過整條鋒線聯絡極差，麥永雄傳射亦走樣。及門將張國駒較爲穩健，就中尤以張國駒扑出色，先後撲救不少險球。上半場加山攻勢至盛，警察能保不失，實賴張國駒把關得力之功。

加山搶球先攻，警察備受壓迫，驚險甚多。六分鐘，麥洪祺開來角球，李洪祺向網射入，但須要到四十二分鐘，才打開紀錄，後防方面，亦靠黎雄傑。

警察上半場 二比〇客佔先

根據身交球與張國駒，險撲鳥龍，幸張國駒機警，撲出界外。大前，警察門前，鄭榮門前左下角力射，張國駒及時撲救，未爲所乘。十五分，加山攻入。廿七分，麥永雄直掛十二碼附近勁射，張國駒快手托出，接着梁友奔再射，又被張國駒接去。加山此際後勁轉弱，只見警察頻向加山攻擊。廿三分，麥永雄直傳張國駒卸雄，黎紹生接應。廿三分，伊雲士切入射門，被黎紹生出迎，不料張雄強面對空門，竟射斜出界。鐵而伊雲士叩關，黎紹生已撲倒，但黎廣利補位得及，但無人補上。廿六分，加山發動急攻，何少你左方推進，傳過右方，麥漢維突然插入射地波，但稍偏落野。四十二分，吳就榮斜刺溜入，再將球交出至禁區附近的吳澤強，在十八碼附近抽射，球從右門柱旁直飛入網。

李洪祺建功 加山破光先

警察先以一比零領前，警察更乘勢猛攻，四十三分，杜永福亦上前助攻，在十八碼處突施冷箭，張雄強御彈向加山球門，黎紹生措手不及，未及撲救，球巳入網，上半場警察以二比零佔先。

下半場加山陣容易有調動，麥福發上前掛帥，何少你回防，任右衛，李洪祺與梁友奔互調位置，但形勢未見好轉，警察則士氣正盛。六分鐘，吳就榮底線傳中，伊雲士衝前一頂入網，成三比〇。十三分，加山門前混戰，人馬混雜，伊雲士短傳麥永雄，一撥中的。警察即以四比零遙遙領前。加山拼命反撲，且却不在打破光蛋，可是不易得機射門，如直相持至廿二分，梁友奔交李洪祺切入近射，球從門右下角入網，扳成一比四。卅五分，麥永雄勇戰受傷，離場治理，但分鐘復入繼續比賽。

廿九分，廉永勤近邊線傳中，梁友奔在警察門前頂球叩關，張國駒托出門後，負一角球。此後球來球往，兩隊比賽無險，警察乃以四比一擊倒加山終場。

兩隊陣容如下：

（警察）
張國駒
鄭榮 黎根 曾士
伊雲士 張雄強 麥永雄 吳澤榮 吳就榮 杜永福

（加山）
黎紹生 張河 鄭佑
李洪祺 梁友奔 何少你 盧永勤 廖利雄 萬虎 田漢

・圖片說明・昨日聯賽，警察打敗加山，圖爲警察張雄強單刀，加山門將飛腳救球，踢球後卒被射入一球，加山少失一球。（本報記者戊攝）

校際足球聯賽 今日十場上演

香港學界體育協會，主辦校際足球聯賽，今日戰火重燃，共排有十場，計香港區七場，九龍區三場。

香港區（跑馬地場）
甲組（十一時廿分）
理頓斯 對 皇仁 三號場
崇正 對 蘇幼 四號場
乙組（十時）
金文泰 對 聖法 二號場
慈幼 對 士提反 三號場
維多利 對 港華仁 四號場
英皇 對 香港仔 五號場
皇仁 對 聖類斯 二號場
（丙組）九時半
（九龍區）
喇沙 對 孫錦波 九華仁場
德仁 對 喜馬下午 界限街一號
巴富官立 對 喜馬上午 警察場

籃球運動在美國
・中國籃球教練班教授翟衛曼・

籃球運動在美國，是男女青年們最喜好的運動項目，其發展情形比較東方國家尤爲普遍；在十五年以前，美國的籃球比賽，以大學爲活動中心，在各地大學十五里半徑內附近的學校，經常在每年的聯賽，全國的籃球總要有廿八至三十場的聯賽，全國的籃球季亦由三個月延長至五個月，在季末再由各地的冠軍隊輪流舉行全國比賽，在這個籃球季（每年十月起至次年三月止）中，全國的體育活動，均由籃球掀起了狂熱的高潮，尤其在報章、雜誌、廣播、電視方面，對比賽過程，技術評論均以極大的篇幅刊出，更特別表揚明星球員及優異教練，使籃球運動的推行與發展很大的鼓勵。

全美大專籃球教練協會，是推行全美籃球運動的重要組織，該會成立已有四十五年的歷史，凡是担任籃球教練者，均可志願申請參加爲會員，每年會費爲美金三元（作爲郵費之用），其基金之來源均由全美大專體育協會（N．C．A．A．）由每年籃球比賽門票收入項下撥付，故經費充足。每年三月一日爲全國籃球錦標決賽之日，是日舉行教練會議，教練往返旅費均由學校支付，但其食宿則由比賽主辦當局統籌辦理，各地教練均同住一旅社，彼此研究籃球技術，參觀比賽，並旅行遊覽相處極歡。

優秀籃球教練

教練協會設正副主席，秘書事務執行委員會，此外並分設技術研究、電影、宣傳等小組。通常在三月一日那天，白天開會，商討籃球技術問題，建議如何修訂規則，放映本季比賽實況的電影，並選舉下屆委員及職員，最後選拔本年度的全美籃球明星（All Star），這個選拔有很多雜誌社如（Look，Time等）均應付出很高的稿費，互相競爭，也是教練協會一筆可觀的收入。

晚間全體教練參觀全國籃球決賽，免費享受場內的包廂位置，故籃球教練地位在美國是非常崇高的，因爲教練們對籃球的籃球運動貢獻最大。

籃球專門教練

在美國，担任中學的籃球教練，由校方聘請在校的體育教師或其他對籃球有研究的教員担任；一個籃球教練以每週任教六小時計算；例如專任教員每週應授課十八小時，如兼任籃球教練時，其授課時數僅需十二小時；但担任大專院校教練時，必須具有相當的資格，例如：大專院校體育專科學校畢業；著名的籃球明星，或籃球教練。

籃球裁判在美國，已成爲一項專門職業，從前的大學比賽僅由二、三位裁判包辦，因此，經常發生問題，同時，全美各州所採用的規則亦不統一，因而甲州的球隊到乙州去比賽，又必須採用當地的規則，以致裁判常需要警察保護回家。後來全國籃球裁判會成立，全國分爲八區，每一區由一負責人出席季末的籃球會議，當教練建議規則修正時，亦可發表意見，參加討論，會後將統一規則分別帶回各地，由各地會員研究執行，並由當地最好的球隊担任規則示範表演，該會每月並有刊物出版，組織相當健全。每季比賽完畢後，各參加比賽的教練，對於各場比賽之裁判均應向全國籃球裁判會提出書面報告，經過這項報告，評定該年度之裁判技術等級。

女子籃球在美國中學與大學所用女子規則，每隊六人，球場分爲三個區域，每區二人，不得越界，比賽分四節，因爲大多數的體育教育家都認爲女子受生理的限制，不宜作太激烈和高速度的競賽，女子球隊的教練亦均由女子担任，同時亦有女子教練協會的組織。但是一般社會團體的職業婦女們，已經採用男子規則來比賽，這些都是屬於全美業餘運動聯盟（A．A．U．）的會員。

籃球訓練從幼年時就開始，也是非常優秀的主要條件，美國少年籃球運動發展很快，少年籃球賽多由新聞界發起推動，並予鼓吹。少年籃球限定球員的年齡在十二歲以下，身高不得超過五呎六吋，同時將球及球場地縮小，籃圈降下，使少年兒童們可提早參加籃球運動。有些地方，均由大學的球員担任教練及裁判工作，藉助這項運動的發展，在季末並舉行盛大晚會，邀請球員的父母兄弟們參加，因此深獲社會人士的支持。

納脫，羅蘭恩籠賽在台北，扶輪社團多參與提倡這項有意義活動。最近美國少年籃球規則中，將要增加一條規則：每一場比賽中某人得分滿二十分時即應離場休息，這樣，不能使每一個球員都有參加比賽的機會。

同時也值得一提的是，在美國各大中小學，均有體育館的設備，在第二次大戰結束後，美國各地建築了許多大型體育館，以資紀念，這些體育館最小的亦有一萬五千個座位，設備完善，不僅可供籃球比賽之用，亦爲當地一切文化康樂的活動中心。

籃球運動在美國已成爲國際水準，爲了發展籃球技術，必須以科學化的方法，進一步的研究，諸如籃球的歷史背景、方法、及技術的演進，以及各種理論基礎等，都是我們不斷研究的對象。

嘉山風光
・霹靂火・

昨日南華場演獨幕戲，警察對加山，並不旺市，看情形，放入場也不用購票，有人謂，這場比賽若是放在花墟球場，可能有三數千人入。

麥鶴老僧白玉堂，也來湊興，但見其頭戴鴨舌帽，別有風度，可是白玉堂的衣着是白頂帽，嘗看有些老態，一看其頂上生頭，而白玉堂笑曰，正是此也。

足總主委胡祥，不推錯，遂免不象去打雞公。

戰局分析
愉園密集有失
南華可勝兩球

今天南華對愉園一場大戰，由於愉園在上週以〇比二敗與九巴，以致影響名力。

愉園已賽九場，六勝二和一敗，得十四分，位居聯賽第三。今天愉園如果能勝，便以十六分追平南華，同時亦使到五強積分接近，變成南華失兩分，愉園四分，東華五分，九巴七分之局，形勢依然極方六分。如果愉園負與南華，便成愉園與東華均失六分，四強積分，與南華的距離更遠了。

今天愉園可能出現稀密鎖園的波，是主要因素。

愉園的進攻力量，完全放在前鋒線身上，唯一能夠接應前鋒的，只有謝炳堅而已。不過，梁偉雄如有永進演迅，仍有愉越陸達熙的力量。不過，謝炳堅恐難擺脫盧松江的糾纏。同樣的，區彭年亦難越郭錦洪，朱永強亦不易擺脫梁金錫。

在這個情形之下，朱永強利用換位推至右邊活動，朱永強一把推動傳遞，使南華兩翼鋒切入和愉園陣有入球的可能。南華十戰十勝，得球最多，失球最少。

愉園這次是否能力保不失，而守住甲組聯賽之冠。南華亦以兩翼之「雙牛陣」最具威脅，加上何祥友之傳不錯，李國能之進步，確不是愉園所可能防守的。

驗德與如何全神死纏莫振華，當然能阻截南華的進攻，不過由於時常補位，使愉園難防，就是志強，梁桂康如再賜一意去紆其振華了。黃志強今可能有被調出場之虞，黃陳燦林恐難防攻

衛...的困難，劉添如死追李國能，則因其後的郭有，亦會失去耳標防關係，使中間更易成爲真空。所以，愉園如採用人釘人戰術，便一定難抵禦南華之進攻，故愉園今後，應施用密集防禦戰術，以保持少失。

從上述南愉的分析，今使除非愉園能夠採取嚴密的密集防禦戰術，先固守然後謀求反攻，則這一仗才會扭轉局面。因此，以雙方實力比較，正常結果，南華應可勝兩球以上。但如演出意外，戰果便當然不同了。・柴進・

甲組足球聯賽成績
（截至元月七日止）

（甲組）	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十	十	〇	〇	四七	六	廿
九巴	十一	六	三	二	卅五	二十	十五
愉園	九	六	二	一	卅一	十七	十四
東華	九	六	一	二	廿三	十三	十三
警察	十一	六	〇	五	廿五	廿五	十二
星島	十	四	二	四	十九	十四	十
傑志	十	二	五	三	十七	十七	九
東方	七	三	二	二	廿三	十九	八
加山	十	三	二	五	廿	卅二	八
峙市	九	三	一	五	十七	廿七	七
光華	十	二	二	六	廿四	廿三	六
空軍	十	二	二	七	十三	卅七	四
後衛	十	〇	〇	十	十	五四	〇

兩教練對南愉看法
宋靈聖看好南華
朱永強謂可扳和

【本報訊】昨與東方一戰，南華宋靈聖談及今天南華對愉園勝負問題，宋靈聖認爲今仗南華勝算較高。他說：愉園少了郭滿華，是致命傷，至於其他各點，固然仍是南華勝算較大。愉園實力雖然不弱，但在很難威脅南華的。

他對自己陣位看好的原因，認爲愉園被東華追和，不是沒有郭滿華嗎？被東方追和，不又是先鋒被波嗎？

因爲南華莫振華本屆恢復水準，成爲南華最大射手。而黃志強有很大之威脅力，加上李德煒進步，何祥友之減少擺波，這條鋒線，實在是顛頂。

愉園教練朱永強，則對今仗表示樂觀，他認爲愉園今日能夠先入球的話，便可以擊敗南華，雖未必能勝，但却有扳和局之可能。（進）

今日足球秩序

（甲組）
南華 對 愉園 下午三時半 政府球場
陸軍 對 傑志 下午三時半 政府球場
（預備組）
南華 對 愉園 下午一時 政府球場
陸軍 對 傑志 下午二時 警察球場
（乙組）
中健 對 五一七 下午二時 南華球場
（丙組A）
元朗 對 傑吏 下午四時 石崗球場
（丙組B）
漢英 對 惠影 下午三時半 跑馬地場
流甸 對 鐵行 下午二時半 跑馬地場
大東 對 九龍倉 下午四時 跑馬地場
天祥 對 糾私 下午四時 跑馬地場
電話 對 東升 跑馬地場

足球聯賽 昨日戰果

（甲組賽）
警察勝加山 四比一

手術克服張志強之傳，朱國倫等於街坊茶之謂，文伯讓南華方面，今天卅九人之隊，出現穩奏精雄之勢，人們最多…

上半場，警察吳澤強與對門的好射，歐陽斯加…

今日熊猫戰森美洛
甲組壘球聯賽

（乙組賽）警察勝加山 二比一
大古勝港賓 二比零
電話勝中華 一比零
（丙組乙）流浪勝麗聲 三比零 航蛙勝捷成 一比零 銀華和電車 零比零

公開壘球聯賽，今日在京士柏壘球場，共排有四場上演，其中當推甲組熊猫對森美洛之戰，雙方勢均力敵，技術互有千秋，查在第一循環時，熊猫曾一比二用未有盛世球員上陣，以五比三告捷，森美洛抗議，經總會緊急小組判森美洛隊取得勝利，今番兩隊狹路相逢，一定必展開劇烈的爭持。其餘三場節目平淡，茲將秩序錄后：

上午九時半，（女子組）南華蓮對藝英；下午一時，（男甲組）熊猫對森美洛；上午十一時，（男乙組）銀隊對白楊；三時（男乙組）巨人對恩斯得。

里奧馬德里訪港
莫慶認爲難于接納

【本報訊】里奧馬德里足球隊訪港問題，使到香港球迷特別關心。足總主席莫慶，昨在南華球場上，答覆記者詢問時，他說：「歡迎的，不過難題太多，實在接納不易。」他首先說：誠如歐洲杯冠軍西德隊和里奧馬德里比較，里奧馬德里打入七球，如果不是「拉馬」的話，入球不止此。結果該國隊僅以七比二結局，西德隊雖然歐洲杯冠軍，如此了得，亦遭慘敗，香港隊如和里奧馬德里比較，已判明甲組和丙組的結果，香港技術，和里奧馬德里確是無得比較。雖或勝負不成問題，但是對手太弱，不能發揮其高深本領，故此他認爲難請得里奧馬德里隊到來，也看不出里奧馬德里的好處，要看佩服馬德里好處，要有一強隊和他較技，才能使其發揮本領。

還有二萬五千美元代價是一筆大開支，因爲稅項那麼一場難有三十萬元收入，也未足應付場租和各項費用，並且一切招待要頭等，他本人已計過，縱使用大球場對號位收二十元一張，其他收十元及七元兩種，恐怕也不能達到三十萬元。除非里奧馬德里「寬大」，減低代價，否則足總有心無力，這里奧馬德里訪港，便成幻想罷了。（火）

工商日報・吉百利朱古力廠聯合主辦
最佳球星選舉

（投寄選票請剪貼上項印花在信封外面）

本報爲提高本港足球水準，及改進球員球德起見，本年繼與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，謹請各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：
㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及道德表現最佳之足球員姓名及其隸會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。
㈡將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選舉」印花。
㈢選票每逢星期五下午二時，在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。
㈣得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。
㈤選票將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將頒「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。
㈥得票佔第二及第三位之球員，亦將頒得紀念品。
㈦凡本屆會在香港足球總會註册之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。
㈧頒獎典禮，將在舊曆新年後隆重舉行。
㈨對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票
被選球員姓名：
被選球員屬會：
選舉人姓名：
選舉人地址：

荔園 地址：九龍荔枝角 電話：六一二八號 巴士六號直達門口 十六號 十二號 D C B

第一劇場 外國影片 三點 九點半 五點 七點 正點三 春色無邊 滿林香
第二劇場 南洋歷史劇 明珠 公演 夜場 七點半
第三劇場 紅粉兵團（原聲）
第四劇場 粵語電影 家有喜事 雙槍女俠
第五劇場 新型話劇 歌唱趣劇 箱屍案
最新機動遊戲 老少咸宜
動物園 水陸奇禽 珍異走獸 免費參觀

中央 香港 光明 皇宮 新藝 一致好評 人人讚賞
任劍輝 羅艷卿 梁醒波 靚次伯 禮拜 六 王 將 在
彩鳳 艷
原著：蘇廷芝
主演：任劍輝 羅艷卿 靚次伯 鳳凰女

樂宮 今第九天献映
華納超視藝體公司 特彩七上中文字幕 巨片
藍帶獎巨片
四時間場 兩點半 五點半 七點半 九點半
鋪金窩大劫案
OCEANS 11
TECHNICOLOR® PANAVISION PRESENTED BY WARNER BROS.
法蘭仙納杜拉 甸馬田 小森美戴維斯 彼得羅福 顏芝狄堅遜 李察干提 施沙羅美露 柏德廉西維摩 亞倫謙馬羅夫 列士基路頓 佐治拿夫
星光燦爛 鋼鐵陣容
今天早場 十一點正 十二點三 富士七彩卡通 阿京逃命記
BOXOFFICE Blue Ribbon Award THE BEST PICTURE OF THE MONTH FOR THE WHOLE FAMILY

西貢金邊兩地米粮 恢復大量運港應銷
今年越米出口額卅八萬噸 本港米市續淡昨交投稀疏

【本報訊】越南西貢及金邊兩地，在數月前曾受洪水影響，暫停運港米糧出口，但在停止運港期內，仍有不少米糧源源運港，於新穀登場後，近且恢復大量應港。

西貢航訊：越南共和國總統兼經濟部長稱：在一九五七年年尾，政府爲保障農民免遭損失起見，曾發出第七四九號法令，規定於一九五八年一月一日起，實施於各省之最低穀價，是即各谷米出口商，向後在各省採辦穀類時，所付出價格，不得過低，否則，將被懲罰。同時，當局亦已向各省地方長官發出指示，須協助各穀商，迅速將所購穀米運來首都，以備輸出及供應市民。又根據對內貿易局之報告，今年自五月至八月間，除安江和穀較低外，其他各省穀價，已昇至五十元一也。在九、十、十一及十二等月份中，穀價已越過法定最高價，達七十至八十元之價格。如是，則今年首四個月，穀價較低，而在五月份起，穀價已超過所定最高價。所以農民已不會如上所述，受到損失了。

經濟部長並強調：政府將仍維持所定穀價，每也最低價爲四十元，希望穀米商，勿違犯此種規定。因米出口商輸出後，已獲政府補助。穀米商亦向該總統保證，決依照政府所定價格購穀。詢總統並透露稱：一九六一年穀米出口額，農業部已規定爲四十萬噸，但甚在本月八日的一次會議中，已減少百份之五，即可能輸出數字，約爲三十五萬噸至卅八萬噸。

至於本港米市，因農曆年關將臨，米行忙於提活存倉貨貸，銀根稍爲抽緊，未便大量購進新貨，故成交趨淡，迪日交投稀疏，昨（七）日因週末關係，買賣兩閒，大盤僅成出新泰國米約三百包，計紅秋新大米每担成四十九元八，暹粘新香米五十四元八，照以上成交價格，均比前市微順。

至於新界米價，則較爲安定，新齊眉米每担弃六十二元、六十三元，靚齊眉米六十五元。

據米行中人云：泰國米糧出口貼價雖然減低，惟本港米市價亦隨之而跌，故最近由泰國購入米糧仍不合化算，現以農曆年關將屆關係，一般對於後市仍然看淡。（日）

副食品市榮辱互見
蔬菜價穩鮮魚昂貴

【本報訊】在天氣寒冷中，鮮魚疏菜均甚暢市，幸而疏菜來源尚多，其價頗廉，鮮魚市道，則仍然疏俏。茲將昨（七）日零售價誌錄如下：

鮮魚：大魚每斤三元六，蚌魚四元六，鯇魚翁三元六，鯇魚三元、三元二，生魚五元六，鯪魚二元，紅衫魚二元、一元八，牛蹤二元二、二元，生鮒魚三元四，生大扼龍魚二元六，黃花一元八，白立魚二元四，生大鱔沙魚四元，小者一元二，雪鯪魚一元六。

蔬菜：菜心每斤五毫，芥菜五毫、四毫，芥蘭五毫，蘿蔔四毫，生菜四毫、三毫半，白菜四毫、三毫，豆二元四、二元，番茄六毫，耶菜三毫，紹菜六毫，菠菜六毫，芹菜八毫，西洋菜六毫。

牲口：至於牲口市道，即較爲安定，除上豬肉每斤三元六，豬肉二元四，瘦肉四元八，肥肉一元四、一元二，牛肉三元四、一元二，牛腩一元八、一元，牛頭八毫，荀杞六，牛肉零售價稍昂外，其餘尚無大變化，如六。（日）

工商界

K金微報順 宋紙市呆定
美鈔走勢先好後淡

【本報訊】昨天倫敦金價報乙式三五•六五—三五•七五。倫敦轉服務報二•七八七五（乙式），紐約轉服務報二•七九（乙式）。

美電報高五•七二五（按價），最低五•七二一二五，電鈔差價•○一，大鈔加水五元。宋電報一•七三五，電鈔（宋紙）差價•○一五。通天單報高五•七一五，最低五•七一二五，加單按五•七一式五。

美鈔期貨早市開盤五•七一一二五，隨跌五•七○七五，上週收市時價，才同上二六五，入七五（本週一見過試價低價），一式五（全市最高價），去息五仙，上牌無現貨交收，起跌只得•○○五，週六下午無市。期鈔早市開盤五•七一二五，隨跌五•六○七五，最收後，市價續行放鬆，最低見五•七○六二五（尾盤），去息四角（和淡），上牌現貨交收一千元，跌幅率只有•○○五，部份投家已回吐，大陸帮業大戶月來都帶若樂貨，週六下午金市，應同挫，業見昨天本。

據外訊：美國的貿金儲備，上週（十二月下旬）被騙去達一億六千七百萬美元，截至星期三止（一月四日），美儲備再被減至一百七十六億七千萬元云云。

K金早市開盤二六五，前收市二六五，三七五，隨跌二六四•八七五，終報二六五•一二五。

宋紙早市開盤一•七二，尾盤乙式，無起跌，上牌寫交共廿萬比索，寫交出的，只有一萬比索，現貨保交，再被訂加頂撤息（套息），約破息元，這一週內，每千比即每一千七百二角港一•三八元（每千），價達九•六六元，亦息九•六六元。（恒）

港商補進洋紙 準備明春應市

【本報訊】週來洋紙市況不淡，外銷雖少，本銷中不如前之暢旺，惟因存貨活疏，紙商爲準備來春應市，近日向外訂購新貨者仍多。

據悉：本港所存之紙類，因工業廠家需求，近日沽出一百六十餘噸後，存底即轉疏薄，貿向瑞典、挪威、芬蘭各地補進二、三百噸，二百二十格蘭者，新近訂入價爲每噸八十一鎊十五先令，拷貝紙訂價爲每噸一百一十六鎊，亦曾訂入頗多，今年白報紙則以台灣方面供應較多，上等貨每令賣廿一元，中等貨二十元、十九元八，其他雜紙除向歐洲、台灣兩地訂購外，大部份係由日本運來，市價尚無大變。（日）

美股市轉暢
建築器材市況特爽 鋼鐵類仍未見出色

【紐約六日美聯社電】星期五日股市收市，週四接家見漲反比之風，仍然繼續，故開市價格下跌，交投活躍，中午左右跌勢頗多，但最後一小時，股價有嶄漸回升。將近收市時，大部份股票由跌價扳回其高，惟股市平均係略跌，鋼鐵及三大汽車股仍然報退，部份化學、石油、建築器材及橡膠股尾盤上揚，杜邦斯冊新工業股平均指數跌一•○三，鐵路股升○•六四，成交總數三百六十二萬股（週四成出四百十三萬股）。

十五種證券股中，七種下跌，七種上升，一種無變。OUTBOARD MARINE股最活躍，跌一元三角七仙半，成廿三萬九千二百股。CERTAIN-TEED股居次，挽回早市之跌價，升一元三角七仙半，成廿六萬二千一百股。威洛高火燕仙半，成出九萬八千二百股。燃料升六角二仙半，成四十一萬二千一百股，成出三萬九千一百股。布倫斯域企業跌八角七仙半，成四十七元。數克蘭廠跌一元八角七仙半。新澤西標準石油升二角半，成四十二元半。交投甚多之股，有大來信用器，升二元六角七仙半。凱莎羅美升一元二角半。阿頂金礦及HOMESTAKE金礦各扳起一元。派巴飛機升三元六角二仙半。李治菲爾石油扯高一元七角半。羅康泰升三元二角半。波拉諾升二元二角半。國家餅乾跌元半。聯合化學跌一元。

外國布市 茜星活躍

【本報訊】據星洲布市消息：星洲布場最近之銷情相當活躍。日本四千號白紡每碼拍高至七角四占，五五○白紡六角半，二八寸庄五二一○灰斜八角二占，近千號飛龍嘜白紡七角八占，印花星令布二元至二元二角，四二寸庄星五八○○白斜一元一角半，浮線印花山東六角五占至六角八占，雜色嗶嘰每碼三角二占至五角半，中里令等山嘜四角四占，印花布乃嘜COE每碼五角二占，山東印花布八角，日本克絲四角一占，印花夾絲售五角六占至六角。

大陸出品之各種布料，新絲布價已跌，無多大改變，惟節前對買家條件則已取消，又據悉：大陸方面之布疋訂價並無提高。故交貨期限亦已延長，間有多絲網及人造絲料，其付成交，遲至今年五月或六月始能落水，捲布類則普遍在二至三月間交貨。（金）

養吾堂擁位

德輔道中十四街養吾堂藥廠，特製發售名出品「神龍丸」，但爲效安之大衆補劑，多令進補唯一妙品，經受各界歡迎，著名老牌影星白光小姐，特爲神龍丸簽名介紹，爲補氣補血之唯一良藥。附圖爲白光小姐與會長朱石麟，官傳部長朱朝欽，養吾堂藥廠主人陳寶吾，在該攤位前留影。

本港金融行情表

民國五十年一月七日

九四五K金	
開市	265.000
收市	265.125
最高	265.125
最低	264.875
美鈔期貨	
開市	5.71125
收市	5.70625
最高	5.71125
最低	5.70625
宋紙	
開市	1.72
收市	1.72
最高	1.72
最低	1.72
美電	
最高	5.725
最低	5.72125
通天單	
最高	5.715
最低	5.7125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.69
加拿大紙（細）	5.67
大坡紙	1.833
細坡紙	1.83
新勞啤	1.10
荷幣	.99
人民幣（大）	.96
人民幣（細）	.89
正鎊	15.88
雜鎊	12.62
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.64
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	84.00
印尼新荷盾	27.00
法郎（萬計）	113.75
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	146.50
合幣	126.00
合羅	133.00
暹羅（百計）	26.10
寮國紙（千計）	55.00
新幣（千計）	59.50

人心多觀望 股票市冷靜

這一週股票市場，由於泰國戰局擴大，古巴與美關係亦惡化，以致市價下落，交易亦淡，但市價起跌無常。週一休假無市，週二成價下跌，但買賣極靡。週三，市價轉升，交易亦多。週四，先漲後跌，交投減少。週五，市價互有漲跌，交易冷靜。但價格比較上一週低。會德豐紡織因爲紡織業不景氣，市價至七元二角半，比較三週前約跌去三元。滙豐銀行跌十元，大酒店跌五角，地堅穩，購買力仍屬疲厚。去週收市價與前一週比較，九龍倉跌四元，黃埔船塢跌三元，均益倉跌五角，置地跌一元五角。油蔴地小輪跌三元，電車跌五角，九龍巴跌四角，屈臣氏跌一元二角，電話跌七角半，青洲英泥跌一元，牛奶跌一元五角，聯合企業跌二角，會德豐紡織跌六角，南洋紗廠跌二角，聯合橡膠漲五分，太古船塢跌三元五角。茲將這週成交數表列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	一四三五•○○	一四四○•○○	一四三○•○○	六四六
又（倫敦登記）	一二一五•○○	一二一五•○○	一二一五•○○	六○
隆德燕梳	四一•○○	四一•○○	四一•○○	五○○
會德豐	九•六○	九•六五	九•五○	四八、八○○
九龍倉	二六六•○○	二六六•○○	二六四•○○	五○○
黃埔船塢	一一六•○○	一一七•○○	一一五•○○	七、七○○
均益倉	二三•八○	二四•二○	二三•六○	八、二八八
大酒店	四一•二五	四一•五○	四一•○○	一三、八○○
置地	七五•○○	七六•五○	七四•五○	二三、○五二
油蔴地小輪	一一七•○○	一一八•○○	一一七•○○	二、四五○
又（新）	一一○•○○	一一五•五○	一一○•○○	一、三五○
電車	三三•五○	三三•五○	三三•二五	四、七五○
九龍巴	二六•八○	二七•○○	二六•五○	五三、三五八
香港燈	二九•八○	二九•八○	二九•四○	二六、一二八
電話	三八•七五	三八•七五	三八•二五	七、五五八
青洲英泥	六五•○○	六五•五○	六四•○○	二三、四○三
牛奶	三一•五○	三二•五○	三二•五○	九、九二五
屈臣氏	三九•五○	三九•五○	三九•五○	七三五
聯合企業	八•○○	八•○○	七•九○	七三五
會德豐紡織	七•四○	七•九○	七•二五	五一、九四六
南洋紗廠	一三•六○	一三•八○	一三•六○	三八、八三三
聯合橡膠	五•七五	五•八○	五•六○	七九、○○○
橡膠信託	七•一五	七•二○	七•一○	七、○○○
太古船塢	七一•○○	七二•○○	七一•○○	一四、○○○
信託公司	一•八七五	一•九○	一•八七五	六九、○○○
天星小輪	一八四•○○	一八五•○○	一八四•○○	一、三五○
煤氣公司	一六•二○	一六•二○	一六•○○	二、一○○
萬國企業	一○•九○	一一•○○	一○•八○	六、五○○
遠東企業	一五•六○	一五•六○	一五•四○	八、四○○
太平企業	一二•五○	一二•五○	一二•五○	二五、○○○
澳門電燈	一三•一○	一三•二○	一三•一○	一、三七五
堪宮利士	二五•四○	二五•五○	二五•三○	六、七二○
惠保打樁	二四•三○	二四•三○	二四•三○	五○○
廣和（當）	五六•○○	五六•○○	五六•○○	一、六九○
運卡佛	四二•○○	四二•○○	四二•○○	一、五○○

合共成交五三八、九八股，約值一二一、八七○、○○○元

塑膠花訂單退縮 需求機器畧減少
福盛接入外圍及風扇廠訂單多

【本報訊】本港塑膠花廠，原爲一新興工業，在最初一、二年，經營此業者會獲厚利，隨後因新廠增多，削價競爭，故去年產銷雖比一九五九年大增，但因利潤減低，全行遠不如一九五九年之好景，已停工或結束之小廠，數以百計。最近兩三個月，更因淡季關係，各方來單稀疏，除與美國或英國入口商訂有長期合約之大廠，仍照常開工趕貨外，大部份花廠已因市淡而兼製玩具，甚至結束花廠部份，改向玩具方面發展。蓋玩具花樣層出不窮，而銷路尚佳，比諸塑膠花行較爲安定也。

由於塑膠花工業轉移，塑膠機器廠接入訂單自不如過去之多，不過外國各地向本港訂購小型塑膠機及出品模型，仍源源不絕。據記者調查所得，以製造塑膠機著名之福盛合記機器廠，近日接入外地及港風扇廠之訂單已有多宗，其他配件。故該廠業務仍然繁忙。（日）

（圖爲福盛機器廠之雙色塑膠機）

國際膠市 畧呈閃縮

【本報訊】南進入一九六一年之國際膠市場，市價曾一度抓起波濤，由於膠心究國局勢之演變，在過二時之交易頗爲活躍，當時倫敦膠價每磅上漲半便士以上，每磅價格二十六便士又五分之一，但無論如何保持，此項情勢不能持久，週四時突急於求售，倫敦膠價亦逐漸回跌。新加坡行情趨落，膠價格，自從去年中下降之趨勢，對目前泰國局勢不能市場發生影響，此正反映出當地去銷量。全馬來亞橡膠存貨，據估計在十二月底時，約在十三萬噸至十四萬噸之間，一般認爲估計過高，若缺乏需求方面之增加，任何大盤的求售，將有促成價格再下降的危險。但無論如何，從全局觀察，需求方面的情形，並非異常，在世界其他地區，情形亦相同，一般顧客均不欲急切購買，不過彼等的需求，是在不斷增加的。

目前，中共是唯一使人難推測的地方，雖然中共是不欲顯出其係需要的大顧客，以致促成對膠價的實際上影響。甚至膠價將繼續下降，還有待爭論。去年膠價下降的一項重要原因，乃是因爲天然膠品貴，因此人造膠的需求增加。現在美國人造膠的消費量，估約膠消費總量百份之七十，而在世界其他地區的消費量，則估百份之四十至五十，且此項比例仍在增加中。另一方面，在目前的低價中，天然膠已能夠在價格上與數種較高級的人造膠競爭，在這些情形之下，天然膠現在將開始在每磅二十四便士至二十六便士之間，穩定一時期，至少將有一段時期。（金）

本港棉紡工業 仍然蓬勃發展

【本報訊】本港棉紡工業發展中，據香港棉紡業同業公會發表去年會員廠統計，全港會員廠號卅三家，共擁有紗錠四十九萬三千六百九十二枚，每月生產（廿支紗計）共達一千七百九十六萬六千六百五十磅。如果連同已開始生產而未加入公會之廠家紗錠設備，則香港現時擁有之紗錠數字，已達五十三萬餘錠。又會員廠號附設布機去年亦大大增加，計共四千九百二十三台，月產六○×六○扣布，共達一千五百零四萬五百碼。茲將該公會發表之會員廠家設備生產統計，表列如后：

本港棉紡業同業公會會員廠家紗錠設備及生產統計表：

廠名	紗錠設備數	轉動紗錠數	計劃增添紗錠數	工作人數	月產紗數（以廿支紗磅計）
中央紡織有限公司	二二、一八○	同上	—	四二三	四七六、○○○
怡生紗廠有限公司	一九、四八八	同上	—	九○○	六五○、○○○
東方紡織有限公司	一六、四四○	同上	—	五六○	六四○、○○○
香港紡織有限公司	四八、六四○	同上	三三、○○○	二、二九五	二、○○○、○○○
九龍紡織有限公司	二七、六○○	同上	一○、○○○	九○○	九七○、○○○
泰聯紗廠有限公司	一○、九二○	同上	—	四八○	四四○、○○○
南聯紡織有限公司	五○、○八八	同上	—	一、九一五	一、九五○、○○○
南洋紗廠有限公司	三二、一一二	同上	—	一、○三二	一、二○四、○○○
海外紗廠有限公司	一○、五○○	同上	一四、七○○	二八○	四○○、○○○
華僑紡織有限公司	一二、八○○	同上	—	三三○	四六○、○○○
寶星紡織有限公司	二四、四二○	同上	—	九四九	八三九、○○○
寶輪紡織有限公司	一三、三二○	二、一○○	—	四八○	四○○、○○○
中南紡織有限公司	一一、六○○	同上	六、○○○	三五一	四八○、○○○
大南紡織有限公司	一五、二○○	同上	—	五七五	五五○、○○○
海南紡織股份有限公司	三七、三○○	同上	—	一、一八七	一、三五○、○○○
東南紡織有限公司	一七、八四○	同上	—	六○○	六四五、○○○
金星紡織有限公司	三三、八八○	同上	—	七六○	八二五、○○○
大興紡織有限公司	二○、五○○	同上	—	八○二	八○○、○○○
德仁紡織有限公司	一六、八○○	同上	—	五二○	六三○、○○○
會德豐紡織有限公司	二二、三二八		三、一七六	七三八	七○○、○○○
華達紡織有限公司	一○、○八○				—
偉倫紡織有限公司	四○、六五六	—	三、六○○	一、七○○	一、五五三、○○○
總計	四九三、六九二	四八一、五二二	三三、八七六	一七、五七七	一七、九六六、六五○磅

本港棉紡業同業公會會員廠家布機設備及生產統計表：

註：月產布數指用紗二十支六○六○組織扣布，碼計。

廠名	布機設備數	開動布機數	計劃增添	工作人數	月產布數
中央紡織有限公司	三六○	同上		三三五	一、一五○、○○○
怡生紗廠有限公司	四六六	同上		五二○	一、四○○、○○○
香港紡織有限公司	四	同上	九九六	四	一六○、○○○
九龍紡織工業有限公司	二五○	同上		一七六	七○○、○○○
聯泰紗廠有限公司	四○○	三一二	—	四六○	一、一二○、○○○
南聯紡織有限公司	二五○	同上	—	一九四	七八七、五○○
南洋紗廠有限公司	四一六	同上	一○	四二八	一、二二八、○○○
華僑紡織有限公司	四二八	同上		三八○	一、四○○、○○○
寶星紡織廠有限公司			六○○		
大南紡織有限公司	四五六	同上		六○○	一、三六八、○○○
南海紡織股份有限公司	六五六	同上	一六四	六五○	一、九七五、○○○
東南紡織有限公司	五○六	同上		五八○	一、六五○、○○○
金星紡織有限公司	三一一	同上		三六○	一、○○○、○○○
大興紡織有限公司			六○○		
會德豐紡織有限公司	四二○	同上	二○○	四八一	一、三五○、○○○
華達紡織有限公司	—	—	一五○	—	—
總計	四、九二三	四、八三五	三、○四○	五、一六八	一五、○四四、五○○

泰加滙價 榮辱互見

【本報訊】昨（七）日本港有關外滙銀行將泰國及加拿大外滙買賣牌價，又予調整，計調整後之加拿大滙比前略降低，泰國滙率則較前提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一七•三四三七五加元改爲一七•三七五加元，買入價又由一七•五九三七五加元改爲一七•六二五加元，即每百元港幣均較前多兌○•○三一二五加元。

泰國滙賣出價由三六•七五銖改爲三六•八七五銖，即每百元港幣較前少兌○•一二五銖。（金）

台灣特砂糖 新貨續充塲
昨日砂糖市況依然呆定

【本報訊】昨日「海疆」輪由高雄駛抵本港，貿運到台灣廿四號特砂六百包，粗糖五百包，七百包及赤糖五百包，途花貨自沽過五十噸外，其後則未聞有實盤繼續放出。日本幼砂現貨極爲疏市，碩果僅存者，每担拆四十一元三角至四十一元四角，首四十元之實價計入者，碼頭交收每担以三十九元五角拆出，如照來途運港，則並不化算。合糖公司之輸港新盤雖尚未開出，惟預料合糖公司不會將輸港批價調低，蓋因本港市場所經銷之台糖數量實際有限，合糖公司斷不致將現行之訂價削低之理。

邇來之赤砂市道已轉趨行流，原因係接近農曆年關，片糖市道照例暢銷，據行中人所估計，在農曆年關前所需製造片糖用之赤砂，約爲二千噸之譜。因此，現時之菲律賓赤砂每担售價扳硬二十八元五角，合灣赤砂貨色雖佳，然因其價高昂，不合廠家胃口，太古OM廿一號赤砂亦因價高而不獲廠家所用。（金）

工商簡訊

△煤石：廠家購意，市價穩定，合股，切一百公斤鐵桶庄沽期貨，每噸以九○元成出，船邊收成交，印度一號一六四磅箱裝，市之振作。

△十力片：外客購貨，扳定七角。

△達麻膠：產區供應疏緩，現市存貨俏薄，行上貨價，一片裝指，新西關一四○客麻包庄貨，一批五四○斤麻包庄貨，無捐價拔三二○元。

△乳酪粟：出口客八○元。

△滑石粉：市道平穩，大陸廿五公斤麻包庄貨，做開活爽，每噸以二五元成出。

△九力鮮粉：價按二元三角八分。

△硫酸鐵：大陸貨二五公斤麻包庄貨，每磅按三三○元。

△塑膠粒：本成價四分，俱疏做開狀態，英國五十磅紙包庄透明白硬膠粒，每磅成一元二角五分，意大利五十五磅紙包庄透明白，成一元貨，每磅扳硬一元一角五分，及一元一角。

△甘油：市銷活爽，荷蘭二五○公斤鐵桶庄貨，每磅成一元九角五分，英國五六○磅鐵桶庄貨成二元。

△吊白塊：久沉未醒，但因底蘊來疏，執主持盤依然穩定，瑞典一百公斤鐵桶庄貨，每磅扳硬一元五角。

市情表

油類

荳玉鳳生油	壹五○
新昇麗生油	壹三八
昌冠生油	壹四五
香味非洲生油	壹四三
德班生油	壹三五
日華白餃油	壹○○
北王白餃油	壹○○
金荷欄豬油	壹四五
黑白豬油	壹四四
勞工清香油	九九
勞工工業椰油	八三

豆子

寧波黃豆	四八
泰國眉豆	三四
仰光大眉豆	四二
暹新大油綠	四二
金邊油綠豆	式九
金邊紅豆	四○
貴州竹豆	三五
西貢紅竹豆	三○
大寶烏仁	[illegible]

米糧

△新界米（大船價）	
靚齊眉米	六七
新上齊眉米	六三
新中齊眉米	六三
△暹羅米	
頂上泰國米	五六
上泰國新米	五一•五
上中泰國米	五○
中泰國大米	四七
上泰國米碌	三五
中泰國米碌	三壹
泰國糯米	四四
泰國糯碌	四九
金邊上粘	式九
金邊中粘	四五
仰光長粘	四四
西貢上粘	四五
西貢次粘	四式
澳洲大米	四四
大陸油粘	五七
中級油粘	三五
上新興白米	三四
中新興白米	三五

雜貨

絲合鹹蝦	九八?
三○臘果	五○
金邊赤朴	五五
暹羅鹹朴	七九
猪肉皮	八五
猪二皮	六三
暹三象米粉	四五
江西通心白蓮	三四○
新湘蓮子	壹八五
湘蓮子	壹八五
南韓魷魚	壹二壹
大元貝	式壹二
北山大杏	七四○
膠州中杏	五四○
青島三級粒絲	壹○八
統級普遍百合	三六○
荷蘭風車生粉	五三
丹麥獅星生粉	五六
波蘭生粉	五六
日本一番海帶	壹六○
特級北越元肉	九五○
暹大烏豆	四○
滿倉金貢豆	三四元五
新大通豆	三六元五
二號美貢豆	三六元五

參茸

多粘	
大陸雪米	五三
上新寧粘	五○
中新寧銀碌	四六
大陸上絲苗	五六
中上錢絲	五三
上齊眉米	六五
中上新齊眉	四五

西藥

新獅仔牌西林油	四五
20萬拜耳廠西林	五元四
DDT粉	二元四
明士西顆粉	二元四
非拿士丁粉	三元
米丁粉	一元二
立德粉	一○六
咖啡精	壹三五
URR肺針	壹二二
比利時西林油	壹元四
孟山都糖精細庄	八元三
日本糖精散庄四元	壹
五百庄見通九元	二
千安士甜見通粉	壹元三
英山杜年（安庄）	壹壹
五萬UCRR廠西丁	壹式•五元
10CC膠性鈣針	六元
施貴寶廠	
千庄蘇化太先	六○元
千庄蘇化太素	壹八元
派德藥廠	
16庄腸熟丸	壹九元
13庄腸熟丸	壹壹元
葛蘭素藥廠	
肺針	五毫
印度帝賓房阿廠	
露比南九百庄	式六元
五十庄	十四元
廿五庄	七元
美國羅合藥廠	
安富通傷風抗素	
十二片庄	二元七
卅六片庄	六元八
蘇化太素粉	六元八
蘇化那米粉	六元二
體米方每瓶	二元四

洋紙

英國玻璃紙（93×86）	六七•五
義大利	六六•五
義大利色玻璃紙	七八
比利時	六六•五
日本	壹五元
大陸色蠟面紙（25×44）	壹五元
日本	七元八
白蠟面紙（3944×4025）	
日本郵封紙	
瑞士十七磅	壹三•五
奧國十七磅	壹二•五
上白蠟油紙（20×20）	
德國廿六磅	三五•五
日本	式九
台灣	五二
日本	五三○
大陸	四六○
大陸普通貨（以上每磅計）	四四○
白雞皮紙（25×47）	三○
瑞典四十八磅	二七•五
瑞典四十磅	二七•五
芬蘭四十八磅	二•九
拷貝四十磅	式三•五
赤雞皮紙（25×47）	
瑞典四十七磅	壹元
奧國四十七磅	三○五
日本四十六磅	二○
瑞典六○六磅	壹八
（以上噸計）	
奧國及瑞典（84×48）	
50—60磅	七三三
70—100磅	七三七
60—150磅	七三四
80—85磅	七壹三
切庄白報紙	
75100一磅	七壹三
台灣	式○
奧國	式•五
東德	式壹

五金

圓鐵（40呎）	三七
三分（按）	三七
二分（按）	三七
四分（按）	三六
五分至一吋	三六
台鐵貨	三六
方鐵（18—22呎）	
三分	四二元
四分	四二元
五分	四二元
六分	四三元
七分	四三元

魚翅市暢旺 排魷轉疲滯

【本報訊】海產市，外國辦莊對沙井熟蠔頗有吸入，其市道益見醒行。所沽出之一級假蠔熟蠔，每担成一千零六十元，二級貨成八百八十元，三級貨成七百六十八元，四級貨成六百二十元，級外貨成四百一十元。又汕尾蠔乾亦有沽出，二級貨每担成四百八十元，三級貨成三百五十元，四級貨成一百六十元。

魚翅市銷亦甚暢活，所沽出之特多打寬翅每担成六百一十元，大宴克翅成四百二十七元，特大海虎翅成四百三十元，中加勞翅成三百一十元，特大牙揀翅成三百三十元，牙改良牙揀脊大翅成三百一十元，牙揀勾翅成二百二十元，中翅仔成二百四十六元。

排魷門市甚滯，如貨方能將售價削低，或可吸引買家沽手，現時之遲機南韓魷魚每担按沽一百零五元，市上一般拆價爲一百零七元至一百零八元，新亷大手貨則架沽一百零八元，籍庄北韓魷每担拆九十七元至九十八元，近期花貨架價九十五元，惟日本滙桃魷則反較疏稀，其售價昔沽三百七十五元至三百十五元之間。

目前之蝦米市道，剛已受到蝦米多到而冲淡，除部份特靚貨仍能維持站定外，中等以下之貨式均相繼沽淡。查遞庄田蝦每担祇成四百四十元，上庄海蝦成三百五十元，正門沙蝦成三百三十五元。（金）

東樂

今天五場

九港獨家獻映

信公司出品 合作 小甫 改編 倫理 巨片

飄萍恨（上集）

鳳凰女 林家聲 鄭碧影 鄧郎 劉劍 梁醒波 鄭君綿 文蘭 杜國威（客串）

珠璣 導演

優待價目：四毫至一元半

快將映出：海燕英烈傳

太平 北城 油麻地 金華 多

平安 珠江 河

觀衆口碑載道 佳片 好評如潮

週日最佳影片

今天八院齊映

（嶺光出品）

五年來最佳倫理教育巨片！

孤雛血淚

黃卓漢 最新貢獻

丁瑩 寶寶 代表作，馮峰 導演

馮寶寶 朱江 黃中 李琴 陶三姑 李香琴 陳惠瑜 聯合主演

一天完萬言小說

上流社會

洪敏文・高宝图

社會是一個千奇百怪的萬花筒，有其光明燦爛的一面，也有其污穢黑暗不堪入目的另一面。不幸，我們都是社會的一分子，我們也都在其中扮演着各種各式的角色，好的，壞的，美的，醜的，多多少少人生活在兩個絕然不同的生活中……。

早晨，一縷清新柔和的陽光，照射在××產科醫院的長廊上。長廊上牛明和諾宇在來回的踱着方步，這兩個人年齡相彷，而相貌卻大不相同，牛明是高大、魁偉、英俊、瀟灑，雖然已經兩鬢斑白，可是仍舊氣宇非凡，一看，就知道他年青時，一定是女孩子崇拜的偶像。而諾宇呢？卻是一個短小，皮膚暗黑，其貌不揚的人。

此時，樓上掛鐘鳴了七響，接着，產房裡傳出了陣陣嬰兒的啼哭聲，他倆不約而同的奔向產房門邊，門開處，護士小姐對他們說：

「先生，恭喜恭喜，是一位少爺。」

諾宇的臉上泛起了欣慰的笑容，牛明的心裏卻感到莫明的妒恨，當他知道莉莉懷孕時，他曾天天盼着她流產，如今，他又盼着她生一個女孩，他這兩個盼望都落了空，不過，這又有什麼辦法呢？可是，這原是自己心甘情願的事啊！他們互相注視了一眼，牛明對諾宇說：

「老兄，恭喜你，你的願望達到了，我想我們的事算完了吧！今天，我就接莉莉回去。」

「唔！老兄，我是托你的福，我非常的感謝你和莉莉。」

「別客氣，從今天起，我們要分道揚鑣了。」

兩小時後，兩輛的士，將他們分別載去了，牛明挽着一個風華絕代的少婦，坐車回家去，諾宇卻抱着初生的嬰兒離去……。

牛明是莉莉的丈夫，而莉莉卻為諾宇生了一個八磅重的男孩，這是多麼滑稽和微妙的事啊，這就是那些上流社會人們生活的另一面，揭穿了，全是些醜陋無比的。

十五年前的×市，牛明正是炙手可熱的人物，他有錢，有勢，加上年青英俊，風度翩翩，幽默風趣，似乎上帝將一切優秀的條件都加在他一人的身上了，他成了人們歡迎的對象，男士們喜歡他，太太們更歡迎他，不論是多少人的場合，他永遠是應付得八面玲瓏。

他有自備小汽車，有洋房，銀行有存款，遺憾的是他沒有一個能夠跟他出入應酬的太太，因為他的太太是鄉下人，沒有上過洋學堂，說起話來又土里土氣，簡直不能登大雅之堂；同時，結婚好幾年了，還沒有替他生個一男半女，這是他感到最大遺憾的事，現在，他的腦子裡每天所想的就是怎樣才能娶一個如花似玉的如夫人，能夠跟他出入各種場合，同時，他還有更大的希望，那就是如果他生一個白白胖胖的兒子，這是他心裡的如意算盤，別人是不會知道的。

牛明有一個最要好的朋友，姓宋名哲，他們倆是同鄉，同學，並且一度同過事，可以說是生死之交，不同的是，牛明現在非常富有，而宋哲呢？依然故我，過着平平淡淡的生活，他是安貧樂道的，和他的妻子，帶着一個獨生女兒──莉莉，過得挺舒服，沒有太大的慾望，也就不會有太多的煩惱。莉莉是個天真活潑，美麗可愛的小姑娘，二老視她如掌上明珠，眼看着女兒成長，他們有說不出的歡喜，這年莉莉已經十六歲了，這小女孩越長越漂亮，修長的身材，有媽媽那樣的瓜子臉，兩條整齊而細長的眉毛，一雙清澈如水的眼睛，高高的鼻子，笑起來像糖一樣的甜，她已經是高中二年級的學生了。

有着一般學生的頑皮，她像一隻小野馬，活潑愉快的遊玩，媽媽，爸爸愛她，牛叔叔更愛她。為了她，牛明天天跑來宋家，每次，牛叔叔來玩，總忘不了給她帶來她所喜愛的禮物，一個精緻的洋娃娃，一雙美麗的跳舞鞋，一盒朱古力糖，總之，牛叔叔不但會使大人們喜歡他，更會使孩子們喜歡他，幾乎差不多每天傍晚，牛叔叔都來她家，和她一塊兒消磨時光。

牛叔叔雖然和她父親是同學，可是他比她父親小好幾歲，同時又風趣，所以他和莉莉最談得來，他們成忘年之交。

「小莉，快來，看叔叔給你帶什麼來了？」牛明一進門就大叫。

「啊！來了，我猜一定是世界上最美的東西？」

「什麼才是最美的東西？」

「叔叔買的東西，在我看來就是最美的東西。」這小姑娘的一張口會說話，飛跑到牛明身邊，牛明就摟着她，在她臉上吻了吻：

「好會說話的小乖乖，叔叔最喜歡你。」

「我也是一樣的喜歡叔叔。」

「好孩子，來，我們到客廳去，你看看我給你買的禮物。」

牛明坐在沙發上，莉莉坐在他的身邊，等待着打開那盒子，粉紅的絲帶綁紮着一個金色的小盒，光看那盒子，就知道裡面東西的貴重了，打開盒子，裡面是一條精緻的乳白色頸鍊和同樣花式的手鍊，還有耳環，這是女孩子們最喜愛的禮物，尤其是莉莉，她是一個最愛裝飾的人，而爸爸媽媽是從來不給她買的，因為他們沒有太多的錢，他們只能吃得飽，穿得暖，別的就別想了。如此，給了牛明一個絕大的機會，使他有博得她喜歡的空隙，起初，他並沒有存壞心，他只是像一般愛護孩子的長輩們一樣的那樣愛護莉莉，因為莉莉實在長的太可愛了，誰見了她，都會喜歡她，愛她；同時她是那麼天真、純潔、善良、忠厚，完全像她父親一樣。

他打開小盒子，拿着項鍊和手鍊遞給她。

日子久了，在牛明的心裡起了一種特殊的變化，牛明一天不見莉莉，就覺得像失去了什麼似的，莉莉的一顰一笑，都支配着他的情感。她高興，他也高興；她苦惱，他也會不舒服。同樣的，牛明在莉莉的心裡，也是一樣的重要，那一天不見他，就會想念。他是那麼的英俊，那麼和藹，對她又是那麼好。莉莉是早熟的，雖然才十六歲，可是她已經懂得了許多。她需要父母的愛，需要友情，同時，她更需要異性的愛撫、安慰。在異性中，她很少和別人來往，只有牛叔叔，他們交往，沒有人認為不妥當，父母也不會阻止她。人們總認為，叔叔愛世侄女那是天經地義的事。於是，她這一顆少女心，不自禁的把萬縷情絲全繫在這位父執的身上了。他們之間，這些微妙的變化，只有他們自己知道，別人一點也沒有發現。

週末，是一個天氣晴朗的好日子，下午三點鐘，牛明背着照像機，到他家約莉莉到郊外去拍照。他一進門就大叫。

「大嫂，莉莉放學了沒有？」

「啊！牛先生呀？請坐，小莉剛放學，正在洗澡，待會，我去叫她。」

「好，麻煩你告訴她，我要帶她去拍照，叫她穿漂亮點。」

「牛先生，您對她太好了，每天都送許多東西，真叫我和她爸爸不好意思。」

「大嫂，你別客氣，咱們還要客氣嗎？同時我又沒有孩子，小莉就等於跟我自己的孩子一樣嗎？」

「承您喜歡她，可是老這樣破費，我們總覺得不好意思的。」

「大嫂，又來了，這還得怪你們，誰叫你們小莉長的那麼可愛，又那麼討人喜歡呢？」

「牛先生，您說得好，小莉這孩子，被我和她爸爸慣壞了，還要請您幫我們管教管教。」

「不敢當，小莉聽話得很，煩您去看看她洗好了沒有？」

「好，您請用茶！」

十分鐘後，莉莉已經打扮好了，她穿着一襲淺黃色的露胸洋裝，皮膚白嫩，曲線玲瓏，甜甜的臉蛋，在初浴後更顯得甜美了。

「吱呀！今天小莉真是美極了，讓我來仔細看看，唔！有點像電影明星呢！」

「叔叔，你壞，我不來了，我那配做電影明星呀？快說咱們今天上那兒玩？玩什麼？」

「今天，我們先到郊外去拍照，然後，再去吃飯，晚飯後，叔叔帶你去百樂門跳舞，好不好？」

「啊？百樂門呀？我真開心，媽，你跟爸爸說，我和叔叔出去了，不回來吃飯了！」

「好！傻丫頭，別跟叔叔淘氣，還有，早點回來。」

「知道了，媽！」她說着在媽媽的臉上吻了下，媽媽高興的笑了。

「大嫂，再見！」

「再見，牛先生！晚上我會送她回來。」

一輛新式敞車，載着牛明和莉莉向郊外駛去，春末的天氣，尚有一絲涼意。

「莉莉，冷嗎？」

「還好，不太冷！」

「不太冷，那不用說是有點冷啊？唉喲忘了叫媽媽給你多帶件衣裳。」

「不要緊，一停車就不冷了。」

牛明一手開車，另一隻手，撫摸了一下莉莉的手臂，她的手臂被風吹的冰涼，牛明像是摸着了一段玉石，是那麼細膩，潤滑，使他感到說不出的舒服，這種感覺在他心裡起了一種微妙的變化，他忽然有了吻吻她的慾望，轉頭看她，雪白的皮膚，烏黑的頭髮，又黑又亮，還有臉上淡淡的笑渦，兩片弓形的小嘴，這真是上帝精心的傑作，這個小了頭是人見人愛的，誰見了她都會想親近她，獲取她，佔有她。任何人見了她，都會有犯罪的念頭。他不覺用手用力的捏了她一把，她順勢倒在他的懷裡，仰着臉，對他天真的笑着。他聞到了她那少女身上發出的一種芬芳氣息，她也受到了一種男子身上特有的味道，這氣息，這味道，使他們都迷亂了，沉醉了。

莉莉這時的心在不斷地狂跳，她對這位叔叔，早就存着百分之百的好感，也可以說，她已經偷偷地愛上了他，如果他要沒有太太該多好！她常常這麼想，可是，這是不可能的。

此時，他用手摟着她，她閉着眼睛，這使他能更大膽地看着她，她那優美的身段，高聳的胸脯，處處顯示着一種成熟的誘惑，他不覺自語：

「她為什麼要這麼美呢？」

「叔叔，你說什麼？」

她被他的自語驚得睜開了眼睛奇怪地望着他。

「沒有什麼，我說今天的天氣可真好。」

「唔！今天是個好天氣，這郊外的景色真美。」

「可不是嗎？我們就在這裡停車下來拍幾張照片好嗎？」

「好，我舉雙手贊成！」莉莉頑皮地舉起了雙手。

車停在路邊，這裡一片原野氣象，有高山，有流水，還有大樹，野花，這空氣使人舒暢，住慣了都市的人對這清新的空氣，特別敏感和喜愛。

「唔！好舒服，這兒多美啊？」莉莉下車後深深吸了一口氣。

「倒的，老住在都市裡，人都快生銹了，早就該來呼吸一點新鮮空氣。」

牛明長得英俊，同時，優裕的生活，使他顯得比實際年齡年青得多。莉莉又是一個早熟的少女，她看起來根本不像只有十六歲，豐腴，嬌媚，像熟透了的蘋果，她給人的快感是想着一些誘惑性的。

「莉莉，你高興嗎？」他溫和地問她。

「高興，高興極了！」

「來！你坐在草地上，我給你拍一張照，好嗎？」

「好！這一片草地真像一塊地氈，好美！」

「所以我要你來上鏡頭呀？來，笑一笑。」

拍好了照，他們並肩坐在如茵的草地上，他們挨的那麼近，他為她講述一些舞場的趣事，他那三寸不爛之舌逗的莉莉開心極了，他說的有勁，她聽的有味，太陽從山邊落下去，暮靄四合，夜來了。

「哎喲！天黑了，叔叔咱們走吧！」

「好！咱們吃飯去！」

牛明和莉莉開車向市區駛去。

在餐館的一個幽靜的角落，他們吃着豐盛的晚飯，還喝着名貴的香檳，莉莉從來沒有喝過酒，這晚他們太高興了，他忘了她還是一個沒有成人的小女孩。他們盡情地談着，喝着，一杯一杯的酒液，滑下了他們的咽喉，過量的酒精在他們的身體裡，起了微妙的變化。它使莉莉的臉上泛上了一層紅霧，在燈光之下，她顯得更美，更艷麗了。

牛明越看越愛，他簡直想把她一口吞下肚去，他情不自禁地拿起了她的玉手，在上面不住地吻着，她不拒絕，只是嗔嗔地笑着，這更使他的心在胸腔裡狂跳，血液加速了循環，他的臉也紅了，但並非是因為酒的緣故。

「叔叔，我的頭好昏，我想都看不清了。」

「不要緊，過一會兒就會好了。」

「過一會兒？……」她真的醉了，這一句話都沒有說完，就伏在桌上了，牛明把她扶上樓，在一間寬敞的房間裡，他把她扶到軟綿綿的床上，爲她蓋上了毛毯，她不住地呻吟，他坐在她的身邊，痴痴地看着她，他不知道他到底該怎麼辦？

「叔叔！我好熱！」說着她用腳把毛毯踢掉，露出了她那纖長白嫩的小腿，他伸手在那上面撫摸。

「叔叔，我口渴！」她輕輕地叫喚。

他拿了一杯白開水。

他給她喝了兩口開水，她就搖頭表示不要了，放下茶杯，她一把把他攬住，他也就乘勢把她抱緊了。他們的心在狂烈的跳動，他的嘴印在她的小嘴上。這初吻，使這個少女不住地顫抖，他們都像觸了電似的，他們的頭昏了，他們擁得更緊了，然時，他把她的衣服脫了下來，一個美麗無瑕的身體呈現在他的眼前，窗外，晴空中一片烏雲遮住了那輪明媚的月亮，一朵含苞待放的鮮花，被一陣襲來的狂風摧殘了，地上有落英片片……。

「莉莉，怎麼了？為什麼不說話？」

午夜十二點鐘，他才將車送她回家，她現在酒醒了一些，她不好意思看他，頭低垂在胸前：

「莉莉，怎麼了？為什麼不說話？」

「叔叔，我怕！」

「怕什麼？傻孩子，一切都有我呢？我會永遠喜歡你的，以後，別叫我叔叔了，叫我的名字，知道嗎？」說着，他拍了拍她的肩膀。

她在不住地流淚，是羞慚？是悔恨？

從那一天起，莉莉變成了他的太太，莉莉的父母為了這件事，曾和牛明大吵，大鬧，可是吵鬧又有什麼用呢？生米已經煮成了熟飯，再說，家醜不可外揚，他們只好忍下了，終於，在無可奈何的情形下，牛明和莉莉舉行了婚禮，他給了一大筆錢給他的鄉下太太，這樁事算過去了，莉莉的父母為了不滿意這一件事，所以三十八年，牛明夫婦離開大陸的時候，他們沒有一起，他們就這樣地斷絕了來往。

在T市，他們過着富公式的生活，他們有的是錢，他們把錢都放出去收利息，幾年下來，本金生利息，利息做本金，他們的錢越來越多。錢多了，他們的生活也就越來越奢侈，糜爛，他成天不在家，留戀在歌台舞榭，捧女戲子，捧電影明星，玩舞女，總之，所有腐化的生活全集中在他的身上了。

莉莉這個小婦人呢？她也已經學會了各種各樣的腐爛生活方式，她學會了吸煙，跳舞，還會打沙蟹，又打麻將，這一對夫婦，各有各的生活圈子，各有各的朋友，一天之中，他們難得見面，他在外面和女人鬼混，她留戀着一百三十六張，她打倦了，他卻還躲在舞女的香閨裡，擁抱着高臥呢。

所謂天有不測風雲，人有旦夕禍福，世上的事是很難預料的，誰能一生一世都生活在幸運之中呢？牛明已經算是最幸運了，他在順境中度過了大半生，一切的事情都是那麼得心應手，就連奪取莉莉那件事，他也是那麼順利，他以為今生今世災難永遠不會在他的面前出現了，誰知兩年前，他們放利的那家公司，惡性倒閉了，身受其害的人，不計其數，同時還有些來頭的人。這一倒不要緊，把牛明的全部資金都倒光了，就只剩下莉莉的一些首飾。他們是玩慣了的，一切都要講舒服，他找職業是高不成低不就，文不能文，武不能武，整天還是大吃大喝，大玩大樂，他是抱着今朝有酒今朝醉的心理，而莉莉呢？她是天不管，地不管，仍舊打牌跳舞，今天賣一件首飾，明天賣一隻鑽子，光出不進，總有賣完的一天。環境越壞，人的心情也就越壞，近來，他們常常吵架，吵架在他們來說倒屬少見，因為牛明對莉莉是百分之百的依從，他對她忍讓、愛護。這個一向驕傲的人，大概覺得對不起莉莉，所以對她非常的好，好得出奇，她的話，他肯聽，順聽，雖然，他常在外面找女人胡調，但是他對莉莉還是保持着一種特殊的情感。如今，他連這一絲情感也起了變化，他們不見面則已，一見面就要大吵大鬧。

「莉莉，我有件事情要跟你商量。」

「什麼事呀？有話快說，對門三缺一在等我呢？」

「你記得那個綽號叫五同的人嗎？那個想兒子快想瘋了的人？」

「五同？就是那個又矮又醜，叫人見了就噁心的小老頭？」

「唔！一點不錯，就是他！」

「他與我何干呢？」

「他答應要給咱們十萬塊錢，可是……」

「可是什麼呀？」

「他要我把你讓給他一年。」

「我讓給他一年？這是什麼意思呀？」

「他說你是天下最美的大美人，他早就偷偷地愛上了你，他最近聽說咱們境況不如從前，他就想了一個方法，叫你去跟他一年，或許會替他生個兒子也不一定，而我們呢？也可以拿這十萬塊錢出去活動活動，這不是兩全其美的方法嗎？」

「哼！姓牛的，你也太荒唐了，你想想，從古到今，那有把太太讓給人家的？這不是『活王八』嗎？你好意思，我可不好意思，你願意，我可不願意。」

「莉莉，別那麼認真好不好，這是不得已的事，要不然誰願意這樣做呢？難道我捨得離開你一年？可是，你再仔細的想想，十萬塊錢在我們來說，又是多麼的重要？」

「嗯！這麼說我只值十萬塊錢？」

「不是這麼說，莉莉，現在咱們沒有辦法呀。眼看咱們就得喝西北風，所以不得不委曲你，要是想當年，別說十萬塊錢，就是一千萬，一萬萬，我也不會讓你去的。」

「當然囉！現在你討厭我了，老了，我醜了，所以你就出賣我，你好狠心啊！」說着，她哭了，多少年來那麻痺了的感情，現在復甦了，她許久沒有這麼痛痛快快的哭過了，這一次把多年來堆積在心頭的怨恨，全部都發洩了出來。

「莉莉，你知道，我雖然對不起你，可是我對你是真的愛護，對你百依百順，那一點，我不先想到你，這些年來，那一天讓你受過委曲？雖然，我荒唐一點，可是這是任何人難免的，對你，我始終如一的愛，到今天，我們倒霉，遇到了這種事情，所以，我們不得不想辦法來挽救目前的危局呀。這是唯一的好方法，何樂而不為呢？」

「哼！唯一的好方法，把太太讓給人家，也算是好辦法？」

「莉莉，別抬杠，我們平心靜氣地想一想，除此以外，還有辦法嗎？你總不願意我們一塊餓肚子吧？」

「虧你想得出來，堂堂七尺男子漢，不會想別的辦法，卻想了這麼一個無恥，下流，卑鄙的方法。我問你，一年以後，我怎麼辦？跟他還是跟你？」

「當然跟我啊？十萬塊錢一年，還要怎麼樣？」

「多奇怪荒謬的事！我先跟人家去過一年，一年之後，再回來，還是牛太太，對不起，這種事我不幹，你另請高明吧！」

「莉莉，好太太，如今你還要跟我分家嗎？事到如今，還有誰會幫助我呢？常言說的好，一夜夫妻百夜恩，咱們那麼多年的恩愛夫妻了，難道這一次忙你都不願意幫我？」

經不起牛明的不斷哀求，莉莉終於答應了，不過，她提出了一個條件，她要他把那十萬塊錢歸她所有，做生意要寫她的名字；還有，以後不許牛明再去找別的女人！

「好！好！莉莉，我全都依你，以後，我再找女人，我就是混蛋！」這個一向自高自大的人，今天變得這麼軟弱了，但不愧是大丈夫，能屈能伸。莉莉，這可憐的婦人，她一直聽從他，這一次又聽他的擺佈，扮演這一幕醜劇中的主角，從那天起，附近的人們，再也沒有見過牛太太──莉莉，大家都知道她是去探親去了，反正，人是活的，有錢到處跑，人家誰又會來管這些閒事呢？

牛明，這個跌倒了又站起來的人，他從五同手裡，拿來了十萬塊錢，他努力的經營，如今，已經翻了好幾倍了，這些錢在牛明來說，還抵不過從前的百分之一，可是，這樣總不必再靠出租妻子來過日子了，他總算又抬起了頭來，他天天算着日子，希望過快點，到一年滿了，他好接莉莉回來，重享夫婦生活，這他所盼望的一天，等待的一天，終於來到了。

從早上天剛亮，他就懷着新婚時的心情，匆匆趕到××產科醫院，這是他們約好的會面地方，巧得很，剛好是一年，莉莉要生產了，她只要把孩子生出來，就可以自由了，可以重回牛明的懷抱了。

早上七點正，莉莉生下了一個男孩子，她連看都沒有看清楚，就被抱到嬰兒室去了，當她被護士推出產房時，她看見她的兩個丈夫，站立在門邊，各人帶着不同的表情看着她，她看看這個，又看看那個，心裡泛起了一種莫明的情緒，羞慚？氣憤？她忍不住哭了起來。

幾小時後，她隨着牛明回家，五同卻把孩子抱走了，在車子裡，莉莉倒在牛明懷裡，不住地啜泣！因為，她捨不得離開孩子，牛明撫慰她，勸她：

「莉莉，別難過，今天，是我們盼望了好久的，我們應該高興才是，這是我們團圓的日子，等你身體復原了，我們要好好地慶賀一番！」

「慶賀一番？難道你還有心慶賀，我在想我的孩子！」

「好太太，那不是我們的孩子，他是五同的。」

「胡說！他是我生的！」

「好莉莉，別生氣，以後，我們不是也會生嗎？」

「你這個缺德鬼還會有孩子呀？休想！」

「你還年青，怎會沒有孩子生呢！」

車在他們的家門前停住了，他們的沙龍也就停住了，這一對夫婦，又重新回到他們的家，不久，他們又會重新出現在上流社會裡……。

「哼！姓牛的，你也太荒唐了，你想想，從古到今那有把太太讓給人家的？這不是「活王八」嗎？……」

逢星期日六出版

金國新英明國賓長
舞 笑
陵民華京合聲際藻樂
禮拜請早購票

真光 即日公映　仙樂 下期加入
東山商調 社戲 名戲 寶鏡 上鎖 孫歌 唱片！

方逸華 莊雪娟 李燕玉 陳娟娟
編劇 陳廷銳　作曲 陳銘永
導演 羅維 許堅
聯合

成龍公司 倫理巨片
珠璣漂泊
改編自天下小說
子母橋
胡楓 吳君麗 譚蘭卿 梁醒波 劉克宣 林坤山 陳好逑 李香琴
朱丹 吳回 陳寶珠 歐惠 明 合演

香閨驚魂 Midnight Lace
伊士七彩片上中文字幕，要
環球國際公司一九六一年度第一強勢
本年度十大名片之一！
奪格溫 歷士夏里遜 合演
桃絲黛麗 提名競選本屆金像獎代表作
「夜半無人私語時」主角
注意映期地點

寶劍平魔
佳士威 康留新一「鐵」 英偉宣寶大俠
華德迪士尼出品 門術奇片 路士打劍巨傳
皇都 麗聲 不日獻映

皇都 麗聲
下期獻映
華納公司 槍聲驚刺激浪漫巨片
警匪苦肉戰
匪黨內相殘殺，一套探奇諜打作片

仙樂 狂滿週末早場請
三船敏郎・池部良・北明美・白川由美主演
俠義双雄

大光 今天公映七綵
京華 禮拜請早
飛女世界
太平洋水戰

新世界 百樂門 東方 樂聲
香餌情鈞郎
球迷奇遇記 The Football Fiend
瓊樓春
大獨裁者
降傘雄兵

金國 民國 金華 新都
死亡大進攻
雙鳳迎龍
桂枝告狀
寶花讚香
江湖三女俠
紅粉情
電梯情殺案
翠樓春曉

本報廣告部電話 式式一大〇

徵求職員
茲有某大文化機構，擬徵求營業部職員一至二人。條件：國內外大學以商科畢業或具有同等學歷，會計英文，年齡在三十歲以內，而有在社會上做事經驗者，有意應徵者請書詳細履歷，及所要求之待遇，並附半身照片，合則約談，不合則恕不函覆。請寫明「職位」字樣，寄交工商日報第四號信箱。

娛樂

鍾情於年長的男人的噴火女郎
瑪莉蓮夢露情史

南汀

瑪莉蓮夢露在最近主演的一部名叫「不相配」（英文：Misfits意譯）的影片中，飾演一個飽歷風霜，有頭腦，熱情奔放並而明艷照人的婦人，這個可能是瑪莉蓮夢露本身的寫照吧，她正是一個曾經飽歷風霜，有頭腦，熱情奔放並而明艷過人的女郎呢。

「不相配」的作者不是別人，正是與夢露分居的大劇作家米勒，這劇本執筆于一九五七年七月，這時，夢露正在第一次小產後不久，他寫了要慰藉她，故特寫一個適合夢露戲路的劇本來取悅她呀！在劇照中，夢露扮演伯夫人，對於四個不同性格的男人發生興趣。

在夢露的眞實生活裡，她確曾被數個不同個性的男人插入心扉，根據她的自述，這些男人中，不論在感情上或體格上都有某種的共同點。

起碼，他們一定是較她年長的，她絕不會跟一個年輕于她的男人發生感情，她的第一任丈夫杜格第，較她長六歲，第二任丈夫狄馬智奧較她長十二歲，現在分居的丈夫米勒較她長十一歲，他如她的密友，尋尼海德，已故，好萊塢著名代理人，長她二十二歲，柴納克，好萊塢大製片家，長她四十六歲。夢露曾自信，她的愛情是建立于「傾額別人」上，因此，她需要一個年長，有智慧，身心强健而又忠心耿耿的男士，她要她所愛的人像父親待女兒般的對她。

爲什麼夢露會偏愛于年長的男人呢？因她自幼失了父愛，希望能夠獲得補償之故。夢露三歲，這時是一九二九年，她的父親因交通失事棄世了，她從未獲得過父愛，這是最苦不過的，據夢露說，從她的母親口中知悉，她的父親是：「強健而又理智的——像奇勒基蒲。」對了，她正要追求這種男人呢！

說也奇怪，夢露的婚姻特色是不很乃影星結合，這是與一般女星不同之點，她說：「我絕不會跟一個男伶發生愛情的。」男星在個性上少不了有些脂粉性的，且絕少有像她所需求的「父親型」的姿態，由這，可證實從或現在她與米勒的感情破裂有第三者插足，她亦不會對尤蒙丹感興趣了，初時傳說甚熾的她與尤蒙丹的好事，當不待言是空穴來風的了，雖其來有自，然終是傳說而已。她的第一及第二任丈夫是體育家及鏢球大王，第三任丈夫則是大名鼎鼎的劇作家，第四任丈夫將是誰人呢？這個謎要留待事實的答覆了。

談到夢露的童年，她八歲入加州孤兒院接受教育，十二三歲明心理和生理成熟，長得像十八歲的姑娘，開始與二十一歲大的男孩子約會，她忽視性愛，故長大後，對于男女間的事都很隨便。在晚上，她常躲臥在床上深思：「爲什麼讀不多男孩誘惑我呢？」以她的態度，的確她是狂蜂浪蝶的對象呢！

現在，夢露經過三次的婚姻失敗後，她的內心當受打擊不少，在傷心之餘，即祝她早日再獲得如意郎君吧！

與第二任丈夫合攝

她的第一任丈夫

夢露與米勒、諾蒙薛奴烈及尤蒙丹等合攝

飛女世界女主角：
爽朗豪邁的仁木多鶴子

一九五七年末，在大映公司出品的「十七歲的斷層」中首次出現銀幕的新人鶴田和子，受到各界的注目。翌年春，她又參加演出了「黏知道了」一片。在片中，她飾演主角仁木悅子，把這個健康、伶俐的女學生演得動人之極，受到觀眾的歡迎，從此，她就改名爲仁木多鶴子，成爲了大映公司最有希望的青春女星。

仁木多鶴子是一個爽朗、豪邁、活潑的人，所以少年時代的她，就像男孩子一樣頑皮，常常使母親感到頭痛。

第二次世界大戰最激烈的年代——一九四五年，仁木多鶴子正讀高小學一年級。當她疏散至山形縣時，因爲她是從東京來的人，加上她的伶俐口齒和活躍，所以受到當地人的注意。

仁木多鶴子的父親鶴田富士夫是一個專長吹奏大喇叭的音樂家，那時候正在將倫比亞公司工作。他的音樂才能，對仁木多鶴子有很大的薰陶，而且他從仁木多鶴子幼年起，就教育她懂得的音樂知識。

戰爭結束，仁木多鶴子一家人，就一同到新宿柏木地方居住。從此他進了東京的學校。當時她最致力的是理科和數學，但是她本身最喜歡的是國語和音樂。這就是鶴田家的家風。不過，鶴田家也有一個家風，就是孩子們能自由地按照自己的興趣來做。仁木多鶴子在這種家風下，最初是想當一個鋼琴家。

仁木多鶴子就是懷着這種希望，考入了國立音樂大學附屬中學。這所學校是男女同學的，她在學校中最要好的男同學就是丸山明宏。如今丸山明宏已成爲日本著名的民歌歌手。

仁木多鶴子除了喜歡管樂之外，漸漸也喜歡舞蹈起來。於是她進了石井綠舞蹈學校學習。在同一時候，仁木多鶴子升上了高校。高校一年級時，她和一個好同學應桐朋高校演劇部之邀，出演了「屋上之狂人」一片。這一次演出，便引起了仁木多鶴子的演劇興趣。

附屬高校畢業後，仁木多鶴子本準備進入大學的，但是偶然她看到「向日葵劇團」招聘演員，她便在好奇心的驅使下報名投考。她想一邊讀大學，一邊學演戲。

在「向日葵劇團」，仁木多鶴子給大映公司導演水野治發現，在水野治的推薦下，她考進了大映演技研究所。從此，仁木多鶴子心情安定了，因爲她開始決定了她自己的命運。

在大映演技研究所畢業後，仁木多鶴子不能兼顧大學了，便立刻退了學。

一九五七年，仁木多鶴子首次演出「十七歲之斷層」，不久後，她又演出了「貓知道了」與及「我們沒發狂」、「赤裸的青春」、「母之旅路」、「壓幼驚叢」、「飛女世界」等。

「飛女世界」是一部暴露阿飛生活的影片，仁木多鶴子在片中，飾演一個飛女，有很大膽的演出。

仁木多鶴子在今年有兩大喜事，一件是她在事業的成就，另一件是她在大映公司總裁永田雅一的做媒下，於去年十一月十七日在帝國酒店與棒球名手小野正一結了婚。這是全電影界與影迷所衷心祝賀的喜事呢！

「飛女世界」中飛女的飾演者仁木多鶴子

•新片「不相配」劇照

飛女世界

⑩英夫追着由美跑到海濱去，他向她解釋，但她不原諒他。他憤而把她打倒在水裏。但在這時，兩人突然湧起了一陣熱火，相擁起來。

⑪英夫等待淳子的希望像是失了，在這種情形下，加上由美的熱情，使他們的熱情終於壓抑不了，因而發生了關係。並且商量搬到北海道去。

⑫可是，當他們收拾行李時，淳子找來了，原來她已懷了孕。黑社會的歹徒，也追蹤而來，要殺英夫。由美冒着死，把歹徒殺了，救回英夫和淳子。（完）

影壇巡禮

「星」片八日出外景

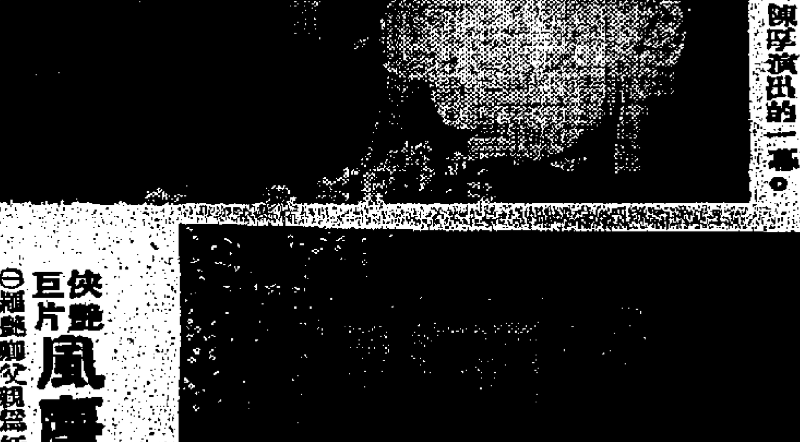
「星星、月亮、太陽」赴台的外景隊，已定八日的民航班機，由導演易文領隊，演員有張揚、劉恩甲及沈重，攝影師一人，一同前往，此行在台約停留七日至十日，就把外景拍好，即返港另開新戲。

張揚受凍悔之晚矣

張揚一連拍了幾個通宵戲，天天身上只穿一件洋布襯衫，因爲他演的是夏天的哨兵，劇情決定了他挨凍，導演易文取笑道：「我想幫忙，也無能爲力，如果他事先瞭解題材，把劇情改成冬天，今天他就穿上大衣拍戲？」張揚搖頭道：「遲了，噓哈也來不及了！」

尤敏每天接兩個通知

尤敏主演的「無語問蒼天」，開年後加緊工作，連日的拍片通知，都是白天的戲，但她每天有個通知，另一個是「星星、月亮、太陽」，那是晚上的戲，爲了趕這一宵景，必須在外景隊出發前拍完。



將於近期在本港推出的「租妻記」男女主角——樂蒂、陳厚演出的一幕。

俠艷巨片 風塵俠侶

㊀羅艷卿父親爲奸所害，得[illegible]撫養成人，授以武藝，俟機報仇，在街頭賣技，以維生活。張醒非之子林蛟，涎其美色，欲施輕薄，得任劍輝爲之解圍。

㊁一日，張醒非生辰，羅艷卿被聘至府中助興，任劍輝張生父子亦爲座上客，於表演中，羅艷卿忽將長槍擲張醒非，惜未命中，標槍混戰中身死，羅亦被擒，原來張醒非即羅之殺父仇人也。

㊂羅艷卿失手被擒，將仇人痛罵，張醒非大怒，擬即將之行刑，任劍輝謂可先將之收監，再査有無同黨，然後一網打盡，張允所請，實則任有意相救，故作緩兵之計耳。

㊃是夜，有蒙面俠忽至監中，將女救返家中，羅艷卿乃知外間盛傳專門刧富濟貧的蒙面俠，即任劍輝，芳心感激，任則勸其速離此地，免再遭毒手。

㊄張醒非以羅被刧去，下令任劍輝父子三天之內將女尋回，自此之後，蒙面俠時出現社會中，任知有人假冒，暗出查究，果見另一蒙面俠，追蹤至郊外，將其面具揭開，原來是羅艷卿。

㊅任劍輝扮蒙面俠的秘密，爲林蛟所知，傳他們父子質問，任欲拒捕，但林蛟將其父擒獲以脅之，任劍輝無奈，只得束手被擒，收禁牢中，羅艷卿聞訊，連夜趕至監獄，將任救出。（未完）

譽滿港九 逢人話好
奇華餅家 著名結婚禮餅
曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二零號 電話：六二九零號
支店：旺角上海街四八零號 電話：五七零二三

新華·豪華
情海浮沉 多情男女 同聲一哭
第十四天獻映
伊莉莎白泰萊
瑰麗豪華 彩色 美高梅皇牌
片上中文字幕說明
應召女郎 BUTTERFIELD 8
艷遇竟成冤孽！情天恨不相逢未嫁時！
羅蘭士夏飛•愛迪菲沙•合演

皇都·麗聲
今天四場仍映
遠勝「科學怪人」
4D MAN COLOR by DE LUXE
科學人魔
全部七彩
性格巨星：羅拔倫成 美國小姐：李梅麗雅德 英俊小生：占士庫頓 合演
警匪苦肉戲

樂聲·大華
今天兩院五場獻映
去年度全美最賣座戰爭片
人海生死戰
Hell to Eternity

利舞台·樂宮
今天第九天 滿
鋼金窩 大劫案 OCEANS 11
法蘭仙納拉•杜馬田 聯合十大紅星演出

娛樂
大爆滿第九天
積林蒙 莎莉麥蓮 佛烈麥梅利
桃色公寓 "THE APARTMENT"
時代週刊選出 十大名片冠軍
新藝綜合體！片上中文字幕
今早十一時正迪斯尼卡通！

港九首輪影院聯合廣告

鐵行旗下客輪 卡地治明晨到港
泊九龍倉碼頭十三日航返歐洲 舟山可能十二日由歐洲航抵埠

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪卡地治號(CARTHAGE)由歐洲經新加坡開來香港，照預定航期，可於明(九)日上午九時航抵本埠。該輪在港逗留四日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十三日下午五時離港，航返歐洲。

該公司另艘客輪舟山號(CHUSAN)亦自歐洲駛來香港，計程將於本月十二日到達本埠。該輪在港停留一兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後離港，續程前往日本。

交通版

太古公司藍烟通貨輪 安天娜運貨來港
明日可抵埠十四日返歐洲 派剌士月中到十七開日本

【本報訊】太古輪船公司藍烟通貨輪安天娜號(ANTENOR)由歐洲載運貨物，前來遠東，經新加坡航行來香港，按航程可於明(九)日下午到達本埠。該輪在港勾留五日，起落貨後，擬定本月十四日離港，航返歐洲。

另艘派剌士號貨輪(PYRRHUS)亦自歐洲航行來香港，計程將於本月十五日航抵本埠。該輪在港停留兩日，上落貨後，擬定本月十七日離港，續程前往日本。

圖：前日抵港考察商業之義大利東方旅行團

義大利旅行團 抵港考察商業
藉作推進港義貿易參考

義大利米蘭人士組織之東方旅行團一行十八人，由團長斯任領隊，於前(五)日上午由新加坡乘英海外客機飛抵本港，作為期四日之遊。米蘭為義大利北部名城，工商業發達，僅次於羅馬之第二大城市。該團此次東來，除遊覽沿途各地外，並欲考察此間一般商業概況，以作推進港義兩地貿易之參考。有關該團在此間之旅遊活動，概由本港國際旅遊社負責。該團定今(八)日離港，乘泛美機飛赴東京。

澳航公司東方經理 史列脫今飛檀香山 出席旅遊協會會議

據英國海外航空公司宣佈：澳洲環球航空公司東方區業務經理史列脫，定今(八)日乘英國海外航空公司新型七〇七噴射客機經檀香山，參加明(九)日召開之太平洋區旅遊協會會議。史氏於出席該會議後，將由檀香山飛赴雪梨，參觀第三屆澳洲及西印度群島板球賽決賽，並在當地之雪梨大學出席澳航公司經理級座談會，定二月一日始返回香港任所。

史氏係著名板球好手，昨他在香港板球會玩板球後表示：在離港前將舒服地睡一覺，然後再於八日上午七時起床，乘坐英航七〇七八時四十五分開出班機赴檀香山。由於經過國際子午綫關係，該班機可於原日上午二時到達。

圖：為出席太平洋區旅遊協會會議之澳洲航空公司東方區經理史列脫。

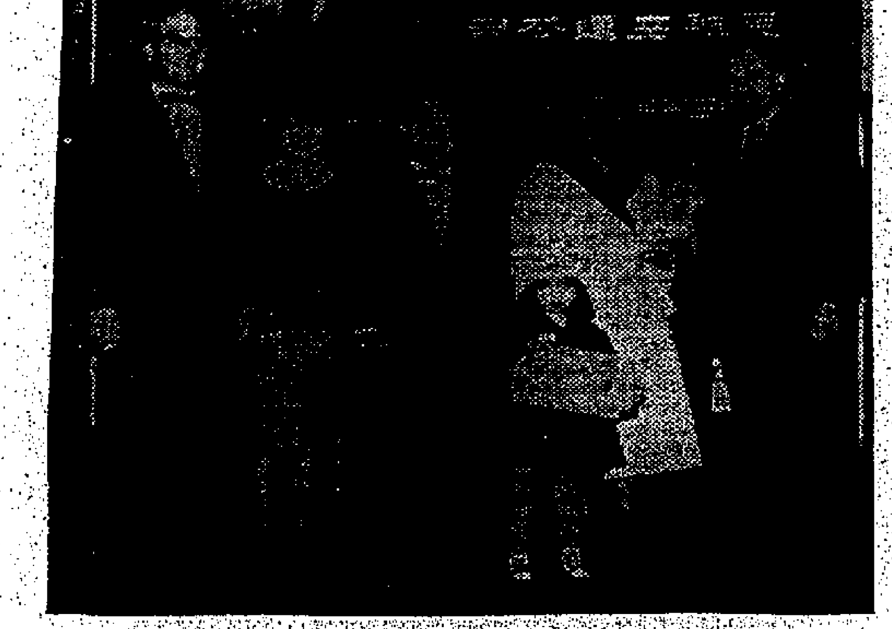
北歐副總裁 由港返曼谷

北歐航空公司副總裁最近偕夫人及兩女公子來東方渡假兩週，曾留港小遊四日，於前(五)日乘泰國國際「風」客機飛赴曼谷，稍作逗留後，即飛返所屬機構工作駐地。

北歐航空公司總裁維士卡夫人最近偕三位公子抵港渡假六日，昨(七)日乘泰國國際「風」客機飛赴東京。北歐及泰國國際兩航空公司本港區經理均親赴機場送行。

太平洋旅遊年會 香港出席代表 被邀致演講詞

【本報訊】一月九日至一月十三日在檀香山舉行之第十屆太平洋區旅遊協會，香港代表將為致演說詞人之一，至於香港的發言人演講旅遊事業之要點內容，尚未宣佈。又據來自三藩市之預先報導稱，另三個旅遊業主要人士，已宣佈為致詞人，彼等為夏威夷州長蜜思、菲律賓旅遊專員及官方旅遊機構國際聯盟會長佛洛倫及日本航空公司總裁柳川。一月十二日「日航」總裁柳川討論之題目為「太平洋旅遊協會不祇是促進旅行」。來自卅多個國家的代表共約三百餘人參加該年會，香港之代表為旅遊協會執行董事史致禮少校。(修)



圖：為美國司高脫公司董事夫婦(右起第二三人)與泛機者海根夫婦(左起一二人)及王紹康(右)民航公司業務經理。

美商夫婦飛台旅行

美國加拿大司高脫公司董事長及總經理司高脫夫婦，偕女公子星期前來港作商業及渡假性旅行，日前乘民航公司班機飛台，在台遊覽後，將轉機飛日本。

瑞典外交官訪港 昨日飛往東京
沿途觀察使節工作情況

瑞典外交部秘書長、國政要員最近訪港，考察瑞典駐遠東各大使館及領事館工作狀況，曾留港兩日，作訪問，昨(七)日乘北歐航空公司班機飛赴東京。彼係乘北歐航空公司上月開航由瑞典斯德哥爾摩經莫斯科、塔斯干、新德里班機抵港，訪問後，即飛返哥本哈根。昨，瑞典駐港領事文遜，北歐公司及泰國國際航空公司本港區經理均前往機場送行。

圖片說明：英國海外航空公司上月開闢航線，以七〇七式噴射機橫渡太平洋飛航，來往香港三藩市之線，本圖片為英航在美國各新聞負責選擇拍攝數百圖片中之最佳照片。該圖片乃在洛杉磯招待當地官員、旅行社及觀光代表，作展示飛後所攝。最年幼之乘客係理查與兩位亞洲航空中小姐合影。中為日本籍空姐，最右之一人，為香港之朱麗沙小姐。(修)

日經濟文化考察團 前日抵港參觀工展

【本報訊】日本經濟文化考察團一行九人，於前(六)晚乘泰國國際客機由東京抵港，作兩日訪問，參觀工展。該團抵港之時間甚為短促，僅於昨日參觀工展，然後乘機飛曼谷及星馬等地訪問，作為商業上的聯繫。該團由星馬後，將再回港，對工展作更進一步的考察。該團九人中包括兩位市政負責人，一為船橋市市長渡邊三郎，亦即該考察團團長，另一位為小倉市市長吉香月久。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
亞哥士	貨船	AROS	日本	九日	天祥
海翔	貨船	HELIOS	日本	九日	多利順
士打萬顛	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	九日	渣華
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	九日	香港東方
江州丸	貨船	GOHSHU MARU	曼谷	九日	太平
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	九日	捷成
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	非洲星洲	九日	福來
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	九日	天祥
日本	貨船	JAPAN	歐洲星洲	九日	太平
夏利蒙	貨船	HERMOD	山打根	九日	多利順
卡地治	客船	CARTHAGE	歐洲星洲	九日	鐵行
威健	貨船	VENTURA	馬尼剌	九日	美邦
安天娜	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	九日	太古
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	九日	岩拉多
金寶地	貨船	KAMBODIA	日本	十日	寶隆
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	美國	十日	美輪
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	十日	東來
海明	貨船	HAI MENG	日本	十日	多利順
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	十日	捷成
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十日	捷成
湖北	貨船	HUPEH	日本	十日	太古
烈泰莎禮士	貨船	LETITIA LYKES	美國	十日	總統
邊那寶那	貨船	BENALBANACH	歐洲	十日	逸行
嘉蓮娜利	貨船	GLENARTNEY	日本	十日	怡和
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	十日	東來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十日	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	新加坡	十日	天祥
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十日	福來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	十日	總統
越南	客船	VIETNAM	馬賽	十日	法郵
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	歐洲星洲	十日	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十一	渣華
喜生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	十一	怡和
海多	貨船	HALLDOR	日本	十一	多利順
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十一	東來
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十一	多利順
大利士民	貨船	TALISMAN	歐洲	十一	多利順
奧布拉	貨船	OBRA	日本	十一	鐵行
開鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十一	美輪
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	菲律賓	十一	美邦
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	非洲星洲	十一	渣華
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	十二	銀行
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	十二	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
馬大碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	十二	鐵行
富寧	貨船	FUNING	日本	十三	太古
法蘭禮士	貨船	FRANK LYKES	美國	十三	總統
芬州	貨船	FERNSTATE	美歐非星	十四	多利順
莎賓	貨船	SABANG	日本	十四	太平
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	日本	十四	太平
德莎士	貨船	TEXAS	美國	十四	怡和
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	十四	福來
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十四	太古
利安	貨船	LILIAN	日本	十四	寶隆
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十五	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	十五	太平
興立	貨船	HENRIK	山打根	十五	多利順
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十五	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十五	捷成
滿丹	貨船	MONTAN	歐洲星洲	十五	捷成
馬大信	貨船	MADISON	歐洲	十五	渣華
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	十五	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十五	福來
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	日本	十六	鐵行
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	十六	太古
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十六	太古
德生	貨船	TAKSANG	日本	十七	怡和
寶雲	貨船	BAWEAN	歐洲	十七	渣華
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	馬尼剌	十七	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	菲律賓	十七	太平
千達	貨船	CHANDA	非洲星洲	十七	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十七	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十七	福來
通古士	貨船	TUNGUS	日本	十七	多利順
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
海利	貨船	HAILEE	新加坡	十八	多順利
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	十八	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十八	美輪
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	十八	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十八	捷成
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	十八	和捷
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	非洲星洲	十八	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	十八	多利順
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國日本	十八	多利順
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	十八	洛士利
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十八	太古
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十九	洛士利
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	十九	東來
安蒂士丸	貨船	ANDES MARU	日本	十九	香港東方
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	十九	多利順
摩萊利	貨船	MORELIA	日本	二十	寶隆
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	日本	二十	怡和

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	九日	天祥
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	九日	太古
夏利蒙	貨船	HERMOD	日本	九日	多利順
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	九日	鐵行
惠蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	九日	渣華
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	美洲	九日	東來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	九日	岩拉多
海翔	貨船	HELIOS	山打根	十日	多利順
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	十日	渣華
亞哥士	貨船	AROS	澳洲	十日	天祥
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	西貢曼谷	十日	捷成
浩生	貨船	HO SANG	山打根	十日	怡和
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	十日	捷成
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	十日	福來
江州丸	貨船	GOHSHU MARU	日本美國	十日	太平
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	十日	香港東方
日本	貨船	JAPAN	日本	十日	太平
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十日	天祥
士打萬顛	貨船	STR. VAN DIEMEN	南非南美	十日	渣華
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	馬尼剌	十日	美輪
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	十日	東來
威健	貨船	VENTURA	美國	十日	美邦
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十一	多利順
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	十一	捷成
金寶地	貨船	KAMBODIA	星洲歐洲	十一	寶隆
烈泰莎禮士	貨船	LETITIA LYKES	美國	十一	總統
嘉蓮娜利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	十一	怡和
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十一	天祥
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	十一	福來
卡地治	客船	CARTHAGE	星洲歐洲	十一	鐵行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十一	總統
越南	貨船	VIETNAM	日本	十一	法郵
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	日本	十一	多利順
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十一	東來
湖北	貨船	HUPEH	印尼	十二	太古
邊那寶那	貨船	BENALBANACH	星洲歐洲	十二	逸行
開鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	十二	美輪
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十二	東來
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	十二	多利順
大利士民	貨船	TALISMAN	日本	十二	多利順
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	十二	美邦
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十二	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十三	渣華
馬大碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	十三	鐵行
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	十三	鐵行
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	日本	十三	渣華
安天娜	貨船	ANTENOR	星洲歐洲	十四	太古
法蘭禮士	貨船	FRANK LYKES	台灣日美	十四	總統
德莎士	貨船	TEXAS	美國	十四	怡和
芬州	貨船	FERNSTATE	日本澳洲	十五	多利順
莎賓	貨船	SABANG	星洲歐洲	十五	太平
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十五	福來
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	十五	銀行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十五	太古
京都	貨船	KYOTO	日本	十六	太平
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	南非洲	十六	捷成
滿丹	貨船	MONTAN	日本	十六	捷成
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	星洲歐洲	十六	太平
馬大信	貨船	MADISON	日本	十六	渣華
利安	貨船	LILIAN	星洲歐洲	十六	寶隆
元榮丸	貨船	GENEI MARU	美國	十六	洛士利
富寧	貨船	FUNING	印尼	十六	太古
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	十六	福來
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	十七	太古
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十七	福來
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	星洲非洲	十七	鐵行
興立	貨船	HENRIK	山打根	十八	多利順
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十八	太古
通古士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	十八	多利順
寶雲	貨船	BAWEAN	日本	十八	渣華
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	韓日美	十八	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美國	十八	太平
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼剌印尼	十八	福來
長沙	客船	CHANGSHA	台韓日	十八	太古
德生	貨船	TAKSANG	星洲加爾各答	十九	怡和

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	澳洲	正午十二時
英航	東京	下午二時廿分
英航	仰光印度倫敦	下午四時十分
國泰	新加坡西貢	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
日航	星洲曼谷	下午五時卅分
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時卅分
泰航	東京曼谷	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	新加坡印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷新加坡	上午九時
國泰	馬尼剌	下午五時十分
民航	台北	中午十二時卅分
法航	金邊菲洲巴黎	上午八時
日航	台北東京	上午八時四十分
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時廿分
泰航	曼谷星洲印尼	上午十分

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午一時四十
國泰	澳城	下午十一時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時三刻分
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎非洲曼谷	下午三時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	澳城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	東京	上午八時四十分
日航	曼谷新加坡	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時
泰航	曼谷	上午十時

小輪來往外海

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時半	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午二時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時廿分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時　一小時開一渡	午12時至三時　一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	上午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者爲星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開		塔門返	
上午六時半	直航	上午八時	經較流灣、赤徑、大洞、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻		逢星期日改開上午九時半	
下午二時五十分	經十四鄉、深涌、荔枝莊、大洞、赤徑、較流灣。	下午五時半	直航

大澳綫

香港開		大澳返	
下午二時	經汲水門、青山、東涌。	上午三時	經香港仔至西環止
下午四時	由西環開經香港仔	上午七時	經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（除星期一、三、五外）每日及公衆假期加開「香港開」上午八時(經東涌)「大澳開」下午五時(經東涌)

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
浩生(貨)	HO SANG	婆羅洲	怡和	B廿一	上午七時
泰祖嘉(貨)	TIJUCA	美歐非星	多利順	A四	上午十時
芬蘭(貨)	FERNBAY	美國	多利順	A六	下午三時
明俊丸(貨)	MEISHUN MARU	日本	東來	A十二	中午
三巴士(貨)	SAMBAS	金邊	渣華	B九	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
金科士(貨)	CAMPHUYS	曼谷	渣華	B八	下午
松鳳丸(貨)	SHOHO MARU	菲律賓	香港東方	B十九	上午
合生(貨)	HOPSANG	日本	怡和	B十八	上午八時
亞美(貨)	HERVAR	山打根	多利順	B十	下午
顯生(貨)	HIN SANG	婆羅洲	怡和	B廿三	下午四時
烈打馬士基(貨)	RITA MSK	美國	捷成	A七	中午
查士甸馬士基(貨)	HASTINE MSK	美國	捷成	A十三	下午
雲士丹(貨)	WESERSTEIN	星洲歐洲	捷成	A一	下午八時
奧華吉(貨)	OUWERKERK	星洲歐洲	渣華	A三	下午五時
中國郵(貨)	CHINA MAIL	日本美洲	福來	A十一	下午
第一金丸(貨)	KANA MARU NO.1	曼谷	香港東方	B十五	上午六時
泰華士泰(貨)	TRAVESTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
廣東(貨)	KWANGTUNG	星洲西澳洲	太古	B五	上午十時
亞紡絲亞(貨)	AYUTHIA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	中午
泰祖嘉(貨)	TIJUCA	日本美國	多利順	A四	晚間
芬蘭(貨)	FERNBAY	曼谷	多利順	A六	半夜
煙台(貨)	CHEFOO	婆羅洲	太古	A五	正午十二時
詩好頓(貨)	SCHOUTEN		渣華	B十三	下午

空郵截信時間 今(八)日(星期日)

馬來、新加坡、澳洲、北婆羅洲、紐西蘭、印尼、斯里蘭卡、錫蘭、印度、中東、巴基斯坦、埃及、歐洲及非洲信件下午二時；英國、丁加、菲律賓、加拿大、美國信件下午二時；中南美洲信件下午二時。

韓國、台灣、日本信件下午六時；泰國、越南、馬來亞信件下午六時；北婆羅洲、印尼信件下午六時。

平郵（休息）

澳門輪船
德星　下午三時開
大來　入塢
佛山　半夜十二時開

九廣鐵路時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

美華碧琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
元月十三日落貨即日啓行
前往石叻、巴生、庇能及澳洲西部羅利文杜埠
貴號付貨者請移玉至本公司下列貨務部商洽
石叻巴生庇能貨務部電話三三九四號
澳洲西部羅利文杜埠貨務部電話三三五三三
鐵行輪船公司代理
樂信輪船公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
阿蘇丸 "ASO MARU" 元月十日開往神戶、名古屋、橫濱。
三雲丸 "MIKUMO MARU" 元月十二日開往曼谷、石叻、庇能、仰光、吉大港、吉打。
貴客付貨請到本公司接洽 電話四一五五 德輔道中二九二號二樓
貨倉代理處 合記公司啓

四川快輪
每逢星期一由香港開台灣，星期四由基隆開香港
客貨接洽處：台北中正路八〇〇號
太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：三三四五八
浩生　往山打根　一月十九日正午收貨
德生　往曼谷、石叻、吉大、庇能　一月十八日收貨
曉生　往山打根　一月二十日收貨
東星　往神戶、橫濱、大阪、名古屋、四日市　一月廿五日收貨
東懋　直放橫濱、大阪、比利時　二月一日開行
總經理怡和公司啓